

Cuprins

Lucruri de știut despre aplicația Integreat	4
Informații Ucraina	4
Alte linkuri utile	4
Informații generale VG Saarburg-Kell	6
Vânătoare de case	7
Limba germană: primii pași	8
Școală și educație pentru ucraineni	8
Bine ați venit	8
Intrare	8
Salutul primarului Jürgen Dixius	10
Orașul Saarburg	11
Bine ați venit în Germania	11
Integrarea în Saarburg-Kell VG	12
Servicii de urgență și de așteptare	14
Persoană de contact	16
Oficii importante	17
Biroul pentru migrație și integrare Trier-Saarburg	18
Agenția de ocupare a forței de muncă	19
Biroul de asistență socială pentru tineret Administrația districtuală Trier-Saarburg	21
Cazarea	22
Despre bani	23
Informații generale	23
Consiliere pentru datornici	25
	26
Băncile și societățile de asigurare	27
	27
Educație și participare (sprijin financiar)	30
Sănătate	32
Sănătate	32
Vizită la medic	35
Voucher de tratament medical	37
Mijloace de comunicare	38
Medici și psihologi și profesii paramedicale în Saarburg și în împrejurimi	38
Medici în Saarburg și în împrejurimi	39
Medici stomatologi	47
Psihologi în Saarburg și în împrejurimi	49
Fizioterapie	50
Logoterapie - Terapie ocupațională	51
Aplicația breastcare	52
Informații despre servicii	52
Urgență - Urgență	54
Apel de urgență	56
Protecția împotriva bolilor infecțioase și vaccinarea	57
Consiliere și ajutor în caz de traume	61
Consiliere pentru sarcină	63
Limbă	64
Limbaj / Înțelegere	64
Învățarea limbii germane	65
Interpret și traducător	67

Cursuri de limbă și de integrare	68
Aplicații pentru facilitarea comunicării	73
Locuind	73
Informații	73
Căutarea unei locuințe	75
Căutare în ziare	76
Căutarea pe internet	76
Vizitarea locuinței	77
Închirierea unei locuințe	77
Chirie/Contract de închiriere	78
Garanția	79
Amenajarea inițială	79
Mutarea în apartament	80
Regulile casei	81
Putere / Ventilație	81
Internet/TV	82
Viața în municipiul Saarburg-Kell	82
Legea fundamentală a Republicii Federale Germania	82
Informații pentru cetățeni și oaspeți	83
Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg	85
Timp liber și cultură	85
Mobilitatea	89
Deșeuri și resurse	92
Cumpărături (alimente, haine, mobilă)	94
Puncte de întâlnire și cafenele sociale	96
Familie și copii	98
Familie	98
Consiliere și acompaniament	99
Consiliere și ajutor	99
Ajutor cu violența	100
Serviciul de căutare - Căutarea persoanelor dispărute și a rudelor dispărute	102
Orientare	102
Sprijin familial	102
Violența împotriva femeilor	106
Serviciul pentru migrația tinerilor (JMD) al Caritasverband Trier e.V.	108
Servicii sociale și consiliere	109
Mentori familiari pentru familii tinere în Saarburg-Kell	109
Sarcina și nașterea	111
Alocația parentală (indemnizația pentru creșterea copilului)	114
Protecția copiilor și tinerilor	116
Îngrijirea copilului	117
Jocuri lingvistice și videoclipuri explicative	120
Minori străini neînsoțiți	121
Școala și educația	122
Înscrierea la școală / școlarizarea obligatorie (6 - 16 ani)	122
Sprijin pentru educație și participare (sprijin financiar)	124
Școli în municipiul Saarburg-Kell	125
Rețeaua de integrare a municipiului Saarburg-Kell	127
Unitatea de coordonare și specialitate (KUF) VG Saarburg-Kell	127
Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg	128
Contactați Rețeaua de integrare	130

Curs de limbi străine la Centrul de educație pentru adulți din districtul Trier-Saarburg	130
Lucrul	132
Muncă	132
Cadrul juridic	133
Sfaturi și oferte	136
Imigrația muncitorilor calificați	138
Formare și studii	143
Calea spre formare	149
Obținerea de ajutor - rețele locale	152
Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg	152
Saarburg - Concept de integrare	153
Saarburg-Kell - Centrul Sociocultural	155
Rețea de integrare	156
Centrul Multicultural Trier e.V.	156
Biserica Catolică: Dioceza de Trier - Ajutor în rețea	157
Caritasverband Trier e.V.	159
Diaconia	160
Informații pentru însoțitori	160
Grupuri și inițiative	160
Protecția prin vaccinare	161
Asigurare	162
Informații despre țările de origine, cifre, situația din raion	162
Informații suplimentare pentru asistenți	163
Ședere	164
Primii pași	164
Procedura de azil	165
Sosire și ședere	165
Azil / Ocuparea forței de muncă	166
Documentele de ședere	167
Autorizația de angajare	168
Naturalizarea	168
Revenire	169
Feedback, contact și posibile angajamente	170

Lucruri de știut despre aplicația Integreat

Aplicația Integreat este o aplicație foarte intuitivă și, prin urmare, foarte ușor de utilizat.

Am dori să subliniem doar câteva puncte:

FUNCȚIA DE CITIRE CU VOCE TARE

Dacă preferați să vi se citească conținutul aplicației, acest lucru este perfect posibil.

Tot ce trebuie să faceți este să activați funcția de citire cu voce tare pe smartphone/tabletă sau laptop și să o utilizați în modul recomandat pentru dispozitivul dvs., iar conținutul aplicației Integreat vă va fi citit.

UPDATE

Pentru a vă asigura că conținutul aplicației dvs. este actualizat, glisați o dată în jos pe pagina de pe ecranul și aplicația se va actualiza.

Verificați ocazional App Store pentru a vedea dacă versiunea pe care o utilizați este cea mai recentă.

Informații Ucraina

Alte linkuri utile

Informații pentru refugiații din Ucraina

Atacul asupra Ucrainei de către armata lui Putin, care încalcă dreptul internațional, a forțat și continuă să forțeze milioane de oameni să fugă. Dorim să le oferim celor afectați, membrilor familiilor, prietenilor și susținătorilor lor o primă imagine de ansamblu asupra reglementărilor care li se aplică acum în Germania și asupra perspectivelor care există.

[Informații actuale](#)

Permis de sedere în Ucraina:

Permisele de sedere încă valabile de la 1 februarie 2024 vor fi

prelungite până la 4 martie 2025.

Inițiativa Job-Turbo:

Sprijinim intrarea rapidă a refugiaților pe piața formării și a muncii prin instrumente de finanțare adaptate.

 [Agentia pentru ocuparea fortei de muncă](#)

Multe mâini pentru speranță

Un acoperiș deasupra capului și mâncare în stomac, o noapte liniștită și o zi liniștită.

La asta speră mulți oameni din Ucraina. Noi ne-am propus ca misiunea noastră să menținem vie această speranță.

Viele Hände für die Hoffnung e.V. este o organizație non-profit

Oferim ajutor umanitar în Ucraina.

 [Multe mâini pentru speranță](#)

 [Ministerul Federal de Interne și al Patriei](#)

 [germany4ukraine - Portalul de ajutor al BMI -](#)

 [Guvernul landului Renania-Palatinat](#)

 [PRO ASYL](#)

 [Consiliul pentru refugiați din Renania-Palatinat](#)

 [Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg](#)

 [Sosirea în Germania](#)

 [BABADADA](#)

Informații generale VG Saarburg-Kell

Admiterea de persoane din Ucraina

Vă rugăm să țineți cont de următoarele proceduri oficiale

Înregistrați-vă la [biroul pentru cetățeni al](#) municipalității din Saarburg-Kell

 06581 81-300

 buergerbuero@saarburg-kell.de

Orar de funcționare:

[Biroul pentru cetățeni din Saarburg](#)

Luni, miercuri, vineri: 8.00-12.00

Mărti: 7.00-12.00

Joi: 14-18.00

Biroul pentru cetățeni Kell am See

Luni, vineri: 8-12 a.m.

Mărti: 8-12 și 14-15

Joi: 9-12 și 14-17

Miercuri închis

Deschideți un cont la o bancă

[Banca de Economii Trier](#)

Graf-Siegfried-Straße 4

[Volksbank Trier](#)

[Graf-Siegfried-Straße 36](#)

Înregistrați-vă la  [Sozialamt Verbandsgemeinde Saarburg-Kell](#)

CONTACT

Telefon: 06581 81-260

Fax: 06581 81-220

E-mail: sozialamt@saarburg-kell.de

Website: <http://www.saarburg-kell.de>

ADRESA VIZITATORILOR
Clădire: Schlossberg 6
Camera nr.: 60
Etaj: etajul 1
Schlossberg 6
54439 Saarburg

Înregistrarea la [administratia districtului Trier-Saarburg](#) pentru eliberarea certificatului de ficțiune

În cazul în care nu este disponibilă nicio cazare după sosire, vă rugăm să vă adresați centrului de primire inițială pentru solicitanții de azil, Dasbachstraße 19, 54292 Trier și administrațiilor municipale menționate mai sus.

În cazul în care există cazare disponibilă după sosire, administrația districtului va solicita gazdelor sau altor persoane de contact să înregistreze refugiații cu ajutorul acestui [formular de înregistrare](#), pentru a-i înregistra în conformitate cu legislația privind imigrația.

Înregistrarea la [școlile din municipiul Saarburg-Kell](#)

[Lista tuturor școlilor din municipiul Saarburg-Kell](#)

[Împrumut gratuit de cărți școlare](#)

[Cerere pentru educație și participare \(BuT \)](#)

Vânătoare de case

Se caută: [Locuințe pentru refugiații de război ucraineni](#)

Districtul și municipalitățile își unesc eforturile

Ca urmare a atacului rusesc asupra Ucrainei, sute de mii de persoane caută deja refugiu.

Districtul Trier-Saarburg se așteaptă, de asemenea, la refugiați.

Statul Renania-Palatinat a cerut districtelor, orașelor și municipalităților să înregistreze spațiile de locuit disponibile.

În acest fel, persoanele care sosesc pot fi cazate mai rapid.

Dacă doriți să oferiți cazare, vă rugăm să contactați autoritatea locală competentă:

Se caută:  [Locuințe în comuna Saarburg-Kell - Administrația districtului Trier-Saarburg](#)

Administrația districtului este în strânsă legătură cu organizațiile regionale de ajutorare pentru a oferi sprijin la fața locului.

De asemenea, se solicită ajutorul persoanelor care cunosc limba ucraineană.

Dacă sunteți în măsură să ajutați, vă rugăm să contactați și [administrațiile municipale](#) .

Donații: Folosiți organizațiile naționale de ajutorare

Și eu vreau să ajut!

Vă rugăm să folosiți conturile oficiale de donații, cum ar fi "[Aktion Deutschland hilft](#)".

Marile organizații de ajutorare și-au unit forțele aici.

Iată un alt [link](#) :

Limba germană: primii pași

Această broșură este concepută pentru a vă încuraja să învățați limba germană.

Este prima dumneavoastră introducere în limba germană. Ea ar trebui să vă ajute la începutul sederii dumneavoastră în Germania.

Am compilat pentru dumneavoastră informații simple și utile despre limba germană. Scopul este de a vă facilita începutul.

Aici veți găsi alfabetul, termeni importanți, câteva noțiuni de gramatică de bază și exemple de limbă de zi cu zi.

 [Fluechtlingshilfe Deutschheft Ucraina](#)

Școală și educație pentru ucraineni

 [Ucraineană manuale în PDF gratuit](#)

Germană ca limbă străină

 [Materiale importante pentru abordarea copiilor ucraineni în școli \(manualele nu sunt doar pentru DaF, ci și pentru DaZ \(germană ca a doua limbă\)\) și a războiului din Ucraina](#)

Bine ați venit

Intrare

O primire călduroasă!



Integreat este pentru toți

Multe oferte, structuri și lucruri care merită să fie cunoscute despre integrare sunt greu de găsit și de înțeles pentru imigranți. Acest lucru înseamnă că multe persoane sunt limitate în ceea ce privește independența lor și că informațiile importante le parvin prea târziu. Consecința: Grupurile-țintă sunt restricționate în ceea ce privește participarea lor în societate, iar procesul de integrare riscă să eșueze chiar și în ceea ce privește furnizarea de informații de bază.

Integreat este un serviciu de informare care se adresează în principal imigranților, care pot găsi toate informațiile de care au nevoie cu privire la aspectele practice importante ale vieții aici. Scopul Integreat este de a aduna informații importante, care sunt adesea dispersate în mai multe locuri, pentru a le oferi oamenilor care nu au ajuns niciodată în oraș informații locale, rapid și ușor, în mai multe limbi.

Aplicația Integreat este disponibilă în prezent în următoarele limbi:

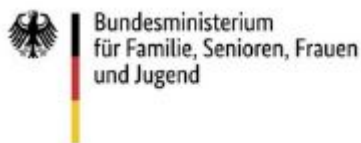
Germană
Engleză
Franceză
română
farsi
....additional

Integreat este disponibil ca aplicație offline și ca site web. Informațiile pot fi descărcate în mod convenabil de către utilizator sub formă de fișier PDF. Întregul serviciu este gratuit. Proiectul Integreat este non-profit și durabil și a fost înființat de către consiliul consultativ pentru migrație și integrare al consiliului municipal din Saarburg. Întrebările, corecturile sau sugestiile de îmbunătățire pot fi trimise persoanelor responsabile prin intermediul zonei de contact.

Integreat este sprijinit în cadrul programului federal "Demokratie Leben".

Gefördert vom

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

Notă privind utilizarea: Compilăm aceste informații cu cea mai mare atenție. Cu toate acestea, pot apărea erori. Dacă observați ceva, vă rugăm să ne anunțați. În același timp, am dori să subliniem faptul că conținutul acestei aplicații nu reprezintă nicio pretenție legală la servicii sau oferte. Deciziile autorităților sau ale instanțelor judecătorești sunt autoritare.

Salutul primarului Jürgen Dixius



Să trăiești acolo unde alții merg în vacanță este ceva ce auzi adesea aici. Podgorii, păduri verzi, pajiști, pomi fructiferi, cultură, istorie, râurile Saar și Moselle - frumoasa noastră regiune din triunghiul de frontieră are multe în comun. Nu numai peisajul este special aici, ci și oamenii. Aceștia sunt deschiși și dedicați și doresc să ajute vizitatorii și noii cetățeni să se orienteze într-un mod simplu. Tocmai acești cetățeni implicați au creat această platformă.

Aceasta este menită să faciliteze accesul la informații pentru toți imigranții, să grupeze informațiile și să le facă disponibile în mai multe limbi. Aplicația este disponibilă gratuit. Aceasta oferă o mulțime de informații practice pentru o bună sosire și despre modul de viață din regiune. Sunt încântat că orașul Saarburg și municipalitatea Saarburg-Kell contribuie astfel activ la o bună integrare. Aplicația va fi actualizată în mod regulat și extinsă continuu în viitor.

Mulțumesc în mod special Consiliului consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg, care se implică activ cu ideile sale și cu angajamentul său pentru o coexistență comună și bună a tuturor. Iar aplicația Integreat este un exemplu minunat în acest sens.

Sperăm să vă facă plăcere să o descoperiți



Jürgen Dixius
Primar

Orașul Saarburg



Orașul Saarburg este situat pe râul Saar, în apropiere de Luxemburg și Franța. Există un castel medieval, o cascadă frumoasă, muzee și mulți oameni drăguți. Primarul Jürgen Dixius și consiliul local din Saarburg urează bun venit tuturor noilor cetățeni. Mai multe despre oraș la www.saarburg.de Veți găsi informații despre pandemia Corona în Saarburg, despre evenimente culturale și link-uri rapide, de exemplu, către o hartă a orașului, un tur al orașului sau despre accesibilitatea în Saarburg.

Bine ați venit în Germania



■ [Goethe-Institut](#) cu multe sfaturi și răspunsuri la întrebări importante.

[Sosirea în Germania - un proiect al GOETHE INSTITUTS](#)

Acest ghid de orientare cuprinde sfaturi și informații utile pentru viața în Germania.

■ [Un ghid de orientare pentru viața în Germania](#)

Integrarea în Saarburg-Kell VG



Rețeaua de integrare în municipiul Saarburg-Kell

Ne-am angajat să asigurăm o bună conviețuire între localnici și imigranți.

■ [Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg \(BMI\)](#)

■ [Centrul de tineret din Saarburg](#)

■ [Serviciul pentru migrația tinerilor \(JMD\) al Caritasverband Trier e.V.](#)

■ [CultureFoundry Saarburg](#)

■ [Alianța locală pentru familie e.V.](#)

■ [Grupul de lucru pentru integrare Saarburg-Kell](#)

■ [Biroul de Asistentă Socială, VG Saarburg-Kell](#)

■ [Parohia protestantă Saarburg](#)

Coordonator voluntari VG -Saarburg-Kell (fostul VG Saarburg)

Saman Ghasemloo -

Staden 130 54439 Saarburg

■ [06581 2336](#)



info@kulturgiesserei-saarburg.de

■ [Cultură Reteaua Foundry Integration](#)

Asociația Caritas Trier

Rețele pentru integrare

■ [Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich](#)

■ [06502/9996995](#) sau [0160/99497121](#)

■ flaemig.andreas@caritas-region-trier.de

■ [willkommens-netz.de](#)

Pentru consiliere și sprijin Integrare în VG SAarburg-Kell

Elisabeth Scherer

Responsabil pastoral Decanatul Hermeskeil-Waldrach

■ [Martinusstr. 5a, 54411 Hermeskeil](#)

■ [0160 94836739](#)

■ elisabeth.scherer@bgv-trier.de

■ willkommens-netz.de

Consilier pastoral, decanatul Konz-SaarburgSprijin pastoral Centre de zi pentru copii, Pastorală
familială, Sprijin Consilii, Sprijin pentru pregătirea pentru confirmare

Horst-Peter Steffen

■ [Martinstraße 22, 54329 Konz](https://www.martinstra22.de)

■ [06501 / 4397](https://www.065014397.de)

■ horst.steffen@bistum-trier.de

■ dekanat-konz-saarburg.de

Consiliere procedurală Asociația Caritas Trier

Dna Imping Schaffrath

■ [Imping-Schaffrath.Christine@caritas-region-trier...](mailto:Imping-Schaffrath.Christine@caritas-region-trier.de)

■ -Beethovengalerie-Beethovengalerie-, [Schillerstraße 30, 54329 Konz](https://www.schillerstra30.de)

■ [06501/9457119](https://www.065019457119.de)

Servicii de urgență și de așteptare



Servicii de salvare

Apel de urgență Serviciul de salvare și pompierii ☎ 112



Poliție

■ [Inspectoratul de poliție din Saarburg](#)

■ [Strada Podului 10](#)

54439 Saarburg

■ [06581 9155 0](#)



[06581 9155 50](#)

■ _pisaarburg.wache@polizei.rlp.de

Conducere:

Primul comisar-șef Harald Lahr

Apel de urgență

☎ [110](#)

Poliția din Saarburg

☎ [06581/91550](#)

Poliția din Hermeskeil  [06503/91510](tel:06503/91510)

■ https://www.saarburg-kell.de/saarburg_kell/Aktuel...

■ [Servicii de urgență și de gardă](#)

■ [Orar de funcționare servicii info](#)

Persoană de contact



Administrația municipală Saarburg-Kell

 [Castelul Hill 6](#)

54439 Saarburg

■ [06581/810](tel:06581/810)

■ info@saarburg-kell.de

■ saarburg-kell.de

Biroul de asistență socială

Domnul Holger Wincheringer

Legea privind primirea de stat, Legea privind sprijinul pentru solicitanții de azil, Legea privind prestațiile pentru solicitanții de azil

■ [06581/81260](tel:06581/81260)

■ sozialamt@saarburg-kell.de

**Biroul de asistență socială pentru tineret din Trier
Administrația districtului Trier-Saarburg
DI Andreas Beiling**

■ [0651/715271](tel:0651715271)

■ andreas.beiling@trier-saarburg.de

**Autoritățile pentru Integrare și Migrație
ale districtului Trier-Saarburg**

Domnul Christoph Haack

■ [0651/715215](tel:0651715215)

■ christoph.haack@trier-saarburg.de

**Consiliere în materie de migrație
Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg
Domnul Karl Josef Zimmer**

■ [0178/2396524](tel:01782396524)

■ migrationsbeirat@saarburg.de

Programări prin telefon sau e-mail

■ [Puteți descărca un pliant privind consilierea în materie de migrație AICI.](#)

Rețea de integrare

Rețea de angajați cu normă întreagă și voluntari din diverse instituții
(reprezentat de)

Dna Saman Ghasemloo Nedzipovski

■ [06581/2336](tel:065812336)

■ integration@kulturgliesserei-saarburg.de

Oficii importante



Biroul pentru migrație și integrare Trier-Saarburg

Adresă:

[Administrația districtului Trier-Saarburg](#)

 [Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier](#)

 [0651-71515](#)

 [Christoph Haack](#)

Ce puteți face la Biroul de înregistrare a străinilor:

- Înregistrarea și anularea înregistrării reședinței resortisanților țărilor terțe (state din afara UE)
- Eliberarea și prelungirea permiselor de ședere
- Eliberarea și prelungirea permiselor de ședere în cadrul procedurilor de azil în curs de desfășurare
- Solicitarea unui permis de muncă în cazul unui permis de ședere și al unui permis de ședere tolerată
- Invitația de oaspeți străini (declarație de angajament) în cazul în care este necesară o viză
- Încetarea dreptului de ședere
- Naturalizare

Important - obligatoriu :

- Dovada identității,
- pașapoarte și documente

Sunteți obligat să aveți întotdeauna asupra dumneavoastră un permis de ședere, o autorizație de ședere sau o toleranță valabilă.

Informații actuale

Conflictul din Ucraina

În conformitate cu Ordonanța privind menținerea valabilității permisului de ședere în Ucraina (UkraineAufenthFGV)

permisele de ședere pentru protecție temporară rămân valabile până la

vor rămâne valabile până la 04 martie 2025.

Condiția prealabilă este să dețineți un permis de ședere valabil în conformitate cu secțiunea 24 (1) AufenthG pentru persoanele care au venit în Germania ca urmare a războiului din Ucraina.

Acest permis de ședere trebuie să fie, de asemenea, valabil până la 01 februarie 2024.

Permisul de ședere se prelungește automat până la 04 martie 2025.

Nu este necesar să vă prezentați la Biroul de înregistrare a străinilor pentru reînnoire.

Permisul de ședere nu va fi eliberat din nou.

Agencia de ocupare a forței de muncă

Agencia de ocupare a forței de muncă din Saarburg



📍 Güterstr. 5, 54439 Saarburg ([Harta](#))

■ [Agentia de ocupare a fortei de munca din Saarburg](#)

■ [+49 651 205 1111](#)

Dacă aveți un permis sau o ședere tolerată
și nu mai locuiți într-un centru de primire inițială și vă aflați în Germania de mai mult de trei
luni,

nu mai aveți interdicție **absolută** de a lucra.

Autoritățile pentru imigrație vă pot acorda un permis de muncă (§ 61 alin. 2 teza 1 AsylG și §
32 alin. 1 teza 1 BeschV).

Agenția de ocupare a forței de muncă este punctul dumneavoastră de contact pentru întrebări
privind tranziția de la școală la viața profesională (consiliere profesională)?

plasarea unui loc de muncă și consilierea pentru formare profesională suplimentară și pentru
consilierea angajatorului (serviciul pentru angajatori).

Permis de ședere

**După ce au fost recunoscute, persoanele care au dreptul la protecție
primesc un permis de ședere temporară. Acest lucru le pune pe picior
de egalitate cu germanii în multe privințe, în special acestea au
dreptul la asistență socială, alocație pentru cetățeni, alocație pentru
copii, alocație pentru creșterea copilului, subvenții de integrare și
sprijin lingvistic, precum și alte tipuri de asistență pentru integrare.**

În acest caz, [centrul de ocupare a forței de muncă](#) ■ este persoana
de contact pentru consiliere și plasare pe piața muncii.

Alocație pentru copii

**Famiile primesc alocații pentru copii. Aceasta trebuie solicitată la
[biroul de prestatii familiale](#) ■ de la agenția de ocupare a forței de
muncă.**

Cerințe pentru alocația pentru copii

Puteți solicita alocația pentru copii dacă ...

- copilul dumneavoastră are sub 18 ani (în anumite condiții, puteți solicita și primi alocații
pentru copii care au împlinit vârsta majoratului),

- vă ocupați în mod regulat de copilul dumneavoastră și acesta locuiește în gospodăria dumneavoastră (acest lucru este valabil și pentru copiii vitregi, nepoții sau copiii adoptivi) și
- aveți reședința în Germania, în altă țară din UE, în Norvegia, Liechtenstein, Islanda sau Elveția.
- Pentru mai multe informații, consultați pagina Alocații pentru copii pentru persoanele care locuiesc în sau din străinătate

Plata alocațiilor pentru copii nu depinde de venitul dumneavoastră.

Cuquantumul alocației pentru copii

Primiți 250 de euro pe lună pentru fiecare copil, pentru fiecare alocație pentru copii.

Ca regulă generală, aveți dreptul la alocație pentru copii doar pentru copiii care îndeplinesc condițiile.

Alocația pentru copii se plătește doar unei singure persoane, de obicei un părinte. În cazul în care există mai mulți copii, sumele individuale sunt plătite ca o singură sumă.

Sfat: Este bine de știut: În anumite condiții, alocația pentru copii poate fi plătită direct copilului la cerere.

Biroul de asistență socială pentru tineret Administrația districtuală Trier-Saarburg

Biroul de asistență socială pentru tineret

Drepturile copiilor sunt importante. Fiecare copil merită să fie respectat și iubit. Aveți un copil? Atunci creșteți-l în conformitate cu drepturile copilului. Acest lucru este important pentru bunăstarea copilului dumneavoastră. Puteți afla mai multe în capitolul privind drepturile copilului.

Biroul de asistență socială pentru tineret sprijină părinții în creșterea copiilor și a tinerilor. Oricine poate contacta gratuit Biroul de asistență socială pentru tineret. Sunteți un copil sau un tânăr? Aveți probleme? Atunci puteți contacta Biroul pentru protecția tineretului.

Responsabilitățile Biroului de asistență socială pentru tineret:

Sprijinirea tinerilor în dezvoltarea lor individuală și socială
Consilierea și sprijinirea părinților în educarea lor
Protejarea copiilor și tinerilor
Crearea unor condiții pozitive pentru tineri și familii
Evitarea și înlăturarea barierelor

Ați avut un copil? Apoi biroul de asistență socială pentru tineret vă contactează după câteva săptămâni. Doriți o vizită la domiciliu. Puteți face cunoștință cu biroul de asistență socială pentru tineret. Veți primi apoi un dosar întreg cu informații și oferte. Acestea sunt importante pentru copilul dumneavoastră și pentru familia dumneavoastră. Dacă nu sunteți căsătorit, mama primește automat custodia exclusivă. Dacă părinții doresc să împartă custodia, trebuie să depună o cerere la biroul de asistență socială pentru tineret pentru recunoașterea paternității. Acest lucru este posibil chiar înainte de nașterea copilului.

Refugiații minori neînsoțiți sunt, de asemenea, supuși legislației privind protecția tineretului. Acest lucru înseamnă că dosarul ajunge la biroul de asistență socială pentru tineret.

Biroul de asistență socială pentru tineret al administrației districtului Trier-Saarburg poate fi contactat după cum urmează.

■ [Metternichstraße 33a](#), 54290 Trier

■ [0651 715271](#)

■ [Biroul de asistență socială pentru tineret din districtul Trier-Saarburg](#)

Cazarea



La sosire, vi se va repartiza un loc de cazare. Acolo puteți locui pe durata procedurii de azil.

În districtul [Trier-Saarburg](#), există ■ [facilități de primire pentru solicitanții de azil în Trier și Hermeskeil](#)

Important: Nu aveți voie să părăsiți landul Renania-Palatinat! Acest lucru se numește "restricție spațială".

Dacă trebuie să părăsiți Renania-Palatinat în caz de urgență, aveți neapărat nevoie de un permis de plecare din partea autorității competente pentru străini. Aceasta este valabilă timp de trei luni de la înregistrare. După aceea, restricția spațială este eliminată - puteți circula liber în Germania. Cerința de reședință rămâne în vigoare.



Există perioade de odihnă la cazare și peste tot în Germania. Dumneavoastră și vecinii dumneavoastră din locuință și din cartier aveți nevoie de momente de liniște pentru ca traiul în comun să funcționeze și să rămână armonios. Perioadele de odihnă se regăsesc în "regulamentul de ordine interioară" al unității de cazare. Acest regulament intern reglementează conviețuirea persoanelor. Vă rugăm să țineți cont de regulamentul intern și să respectați întotdeauna regulile și perioadele de odihnă.

■ [Aici puteți găsi un model de regulament al casei.](#)

Despre bani

Informații generale



Cont bancar

Aveți nevoie de un cont bancar pentru a putea primi și transfera bani. De regulă, puteți încheia un contract (de exemplu, un contract de telefonie mobilă) numai dacă aveți un cont bancar. Prin urmare, trebuie să vă deschideți un cont bancar la o bancă. Acest cont se numește cont curent. Trebuie să aveți asupra dumneavoastră o carte de identitate sau o altă formă de identificare.

Contul curent

Un cont curent este un cont gestionat de bănci pentru clienții băncilor pentru a procesa operațiuni de plată.

Banii din contul curent sunt disponibili în orice moment.

Puteți utiliza contul curent pentru

efectua transferuri,
să primiți plăți fără numerar,
să stabiliți ordine permanente,
să participați la debite directe,
să încasați cecuri,
efectuați plăți fără numerar cu ajutorul cardului EC/Maestro,
retrageți numerar de la ghișeul băncii sau de la un bancomat și
să vă imprimați extrasele de cont.

dacă doriți să locuiți în Germania pentru o perioadă mai lungă de timp, de exemplu pentru a închiria un apartament și să vă transferați salariul.

Deschiderea unui cont bancar

Pentru a deschide un cont bancar, aveți nevoie, de obicei, de următoarele documente:

pașaport valabil,

permis de ședere,

certificat de înregistrare,

certificat de salariu (în funcție de tipul de cont).

Vă rugăm să rețineți că băncile pot percepe comisioane diferite, de exemplu pentru administrarea contului sau pentru transferurile din afara Europei. Prin urmare, merită să comparați diferite bănci atunci când alegeți o bancă.

Servicii bancare online

Multe persoane își efectuează tranzacțiile bancare prin intermediul serviciilor bancare online. Acest lucru este posibil atât cu o bancă directă (doar online), cât și cu o sucursală bancară. La o sucursală bancară, puteți, de exemplu, să depuneți numerar în contul dumneavoastră la fața locului și să primiți consiliere personală. În cazul unei bănci directe, aveți la dispoziție servicii online și telefonice, dar nu puteți merge la o sucursală. Cu toate acestea, un cont la o bancă directă este adesea mai ieftin.

Plata fără numerar

În majoritatea magazinelor puteți plăti cu numerar, cu card de debit sau de credit. Multe magazine alimentare mai mici, de exemplu la piața săptămânală sau la brutărie, acceptă doar numerar; altele acceptă cardul CE doar începând cu o anumită sumă. Dacă faceți cumpărături online, puteți plăti, de asemenea, cu cardul de credit, prin transfer bancar instantaneu, Giropay sau PayPal.

Aflați mai multe despre: Totul despre sistemul fiscal german

Asigurați-vă că toate retragerile și plățile sunt acoperite de soldul din contul dumneavoastră. În caz contrar, va trebui să plătiți o dobândă de descoperit de cont (de obicei, peste 10%)!

Deschiderea unui cont

Obțineți confirmarea de la biroul local de asistență socială că sunteți autorizat să deschideți un cont.

Faceți o programare la banca pe care o alegeți pentru a deschide un cont.

Aduceți la întâlnire confirmarea de la biroul de asistență socială și actul de identitate sau dovada de sosire.

Dacă nu vorbiți limba germană sau engleză, vă rugăm să vă însoțiți de un interpret.

Informații importante

După deschiderea contului, veți primi un card CE cu un cod PIN din patru cifre. Semnați pe spatele cardului EC și memorați codul PIN. Veți avea nevoie de codul PIN pentru plățile fără numerar și pentru a retrage bani de la bancomate.

Aveți grijă să păstrați separat cardul și codul PIN!

Dacă este posibil, folosiți bancomatele băncii unde aveți contul pentru a retrage bani. În acest caz, retragerea este de obicei gratuită. În cazul în care codul PIN este introdus incorect de trei ori la bancomat, cardul de debit va fi anulat și blocat. În acest caz, vă rugăm să contactați banca dumneavoastră.

Dacă vă pierdeți sau vă este furat cardul CE, dispuneți imediat blocarea acestuia.

Numărul central de urgență, disponibil 24 de ore din 24, pentru blocarea tuturor cardurilor CE este 116 116.

Introduceți IBAN-ul dumneavoastră. Contactați apoi banca dumneavoastră și solicitați un nou card CE.

Consiliere pentru datornici



Mulți oameni au datorii împovărătoare - unii sunt disperați de ele, alții caută o cale de ieșire. Prin urmare, consilierea în materie de datorii și de insolvență poate ajuta la găsirea unei soluții pentru a scăpa de datorii sau de supraîndatorare.

Ea îi ajută să găsească o cale de ieșire din labirintul datoriilor.

Datoria schimbă și distruge viața multor oameni. Fără ajutor profesionist, o viață fără datorii este, de obicei, dificil de realizat din nou pentru cei afectați.

Împreună cu cei care solicită consiliere, un centru de consiliere pentru persoanele îndatorate și supraîndatorate poate, printre altele, să elaboreze concepte individuale pentru soluționarea datoriilor. În cazul în care nu se poate ajunge la o înțelegere extrajudiciară, este posibilă o procedură judiciară, eventual o procedură de insolvență.



Consilierii pot însoți persoanele afectate de la depunerea cererii până la achitarea datoriei reziduale. Soluționarea datoriilor ar trebui să le permită persoanelor afectate să își gestioneze afacerile financiare în mod independent și fără noi datorii în viitor. În cazul unei game largi de probleme, personalul poate lucra împreună cu alte servicii specializate și poate oferi sprijin suplimentar.

În majoritatea cazurilor, consilierea este gratuită și este supusă protecției datelor și confidențialității.

Un astfel de centru de consiliere este enumerat mai jos.

Consiliere în materie de îndatorare și insolvență, sucursală Saarburg

Caritasverband Trier e. V.

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [0651 2096221](#)

■ schuldnerberatung@caritas-region-trier.de

■ caritas-region-trier.de

Aceasta consiliere în materie de îndatorare și insolvență este un organism recunoscut în conformitate cu secțiunea 305 InsO.

Băncile și societățile de asigurare



Contul curent

Contul curent este un cont operat de o bancă pentru clienți bancari, pentru derularea tranzacțiilor financiare. Banii din contul curent sunt disponibili în orice moment.

Cu un cont curent puteți

- efectuați plăți prin virament,
- să primească plăți fără numerar,
- achitați contracte de lungă durată,
- participați la procedura de plată prin debitare directă,
- Încasa cecuri,
- efectuați plăți fără numerar cu cardul EC/Maestro,
- să retrageți numerar de la ghișeele bancare sau bancomate și
- Tipăriți extrasele de cont.



Asigurați-vă că aveți în cont suficienți bani pentru toate retragerile și plățile. În caz contrar, va trebui să plătiți o dobândă de descoperit de cont (de obicei, mai mare de 10%)!

Deschiderea unui cont bancar

Obțineți o confirmare din partea [Biroului de prestații sociale](#) că aveți dreptul de a deschide un cont.

Faceți o programare la banca pe care o alegeți pentru a vă deschide un cont.

Aduceți cu dumneavoastră la programare confirmarea de la biroul de asistență socială și cartea de identitate sau dovada de sosire.

În cazul în care nu vorbiți limba germană sau limba engleză, veniți însoțit de un interpret.



Indicații importante

După deschiderea contului, veți primi un card EC cu un cod PIN din patru cifre. Semnați cardul EC pe spate și învățați codul PIN pe de rost. Aveți nevoie de codul PIN la plăți fără numerar, precum și la ridicări de numerar de la bancomate.

Păstrați cardul și codul PIN neapărat separat!



Pentru retrageri de numerar, folosiți, dacă este posibil, bancomatele băncii unde aveți contul. În acest caz, retragerea este de obicei gratuită. În cazul în care codul PIN este introdus incorect de trei ori la bancomat, cardul CE este confiscat și blocat. În acest caz, vă rugăm să vă adresați băncii.

În cazul în care vă pierdeți sau vă este furat cardul CE, blocați-l imediat.

Numărul central de urgență pentru blocare, disponibil 24 de ore din 24, este Tel. 116 116 pentru toate cardurile CE.

Introduceți IBAN-ul. După aceea, mergeți la banca dvs. și solicitați un nou card EC.

Asigurări

Încheierea unei asigurări de răspundere civilă privată pentru dumneavoastră și, dacă este cazul, pentru familia/copiii dumneavoastră este facultativă, dar foarte recomandată. În Germania, fiecare persoană care îi provoacă altei persoane o daună este obligată la despăgubiri conform legii. Acest lucru se aplică în cazul vătămărilor corporale, al daunelor materiale și al pierderilor financiare din sfera privată, de exemplu, dacă provocați un accident rutier sau dacă copilul dumneavoastră sparge un geam cu o minge. Cercul de sprijin vă poate sprijini în alegerea unei societăți de asigurare corespunzătoare.



Informații, consultanță juridică și ajutor pentru contracte și facturi

Centrul de Consiliere pentru Consumatori din Renania-Palatinat oferă informații și sfaturi cu privire la

- Probleme cu contractele de telefonie, internet și televiziune
- Contracte încheiate la domiciliu sau pe internet
- Facturi și memento-uri
- avertismente privind drepturile de autor
- Întrebări despre bănci și conturi curente
- Întrebări despre asigurări de sănătate și asigurări
- Întrebări despre alimente
- Întrebări privind taxa de radiodifuziune
- Întrebări despre  [Smartphone, aplicații, internet, protecția datelor](#) (instrucțiuni în arabă, farsi, engleză, turcă, rusă și poloneză)
- Întrebări despre încălzire, economisirea energiei electrice, probleme de plată și facturi de la furnizorul de energie electrică

Consilierea este oferită exclusiv în limba germană.

Pe [pagina](#) noastră [de internet](#)



[sunt disponibile informații și sfaturi pentru asistenții și îngrijitorii refugiaților, precum și posibilitatea de a participa la discuții speciale de informare, conferințe și ateliere de lucru.](#)

Centrul de consiliere pentru consumatori Renania-Palatinat

verbraucherzentrale

Rheinland-Pfalz

Baza Ludwigshafen



Wredestraße 33

67059 Ludwigshafen



0621/512145



Formular de contact

Educație și participare (sprijin financiar)



Beneficii pentru subzistență

Scopul prestațiilor de subzistență este de a

de a permite o viață decentă și participarea socială, chiar dacă veniturile și bunurile proprii nu sunt suficiente.

Responsabilitatea pentru acordarea de asistență pentru cheltuielile de subzistență,

un ajutor de bază pentru venit la bătrânețe și în cazul unei reduceri permanente a capacității de câștig, precum și un ajutor pentru cheltuielile de subzistență

în conformitate cu Legea privind prestațiile pentru solicitanții de azil

în districtul Trier-Saarburg este delegată municipalităților Hermeskeil, Konz, Ruwer, Saarburg-Kell, Schweich și Trier-Land.

Prin urmare, puteți obține, de asemenea, informații de la [biroul de asistență socială](#)  respectiv [al autorității locale responsabile pentru locul dumneavoastră de reședință](#).

În cazul în care o persoană beneficiază de asistență pentru integrare, adică de prestații în conformitate cu partea a doua a cărții a noua a Codului social german (SGB IX), și are, de asemenea, dreptul la asistență pentru cheltuielile de întreținere sau la o securitate de bază la bătrânețe și în cazul unei capacități de câștig reduse, administrația districtului Trier-Saarburg este responsabilă începând cu 1 ianuarie 2020.

Puteți solicita sau primi consiliere cu privire la următoarele prestații

Asistență pentru cheltuielile de subzistență în conformitate cu capitolul 3 SGB XII,
Asigurarea de bază la bătrânețe și în caz de capacitate de câștig redusă, în conformitate cu capitolul 4 SGB XII,
Costuri de înmormântare,
Sprijin pentru organizațiile de asistență socială,
Educație și participare la viața socială și culturală în cadrul comunității,

Condiții prealabile

[Condiții pentru alocatia pentru cetățeni și pentru educație și participare](#)

1.

Copiii și tinerii cu vârsta de până la 25 de ani care nu au venituri proprii sunt eligibili pentru a depune o cerere

2.

Au dreptul la alocație pentru cetățeni

3.

Limita superioară de vârstă pentru prestațiile pentru participarea la cultură, sport și petrecerea timpului liber: 18 ani.

 [Puteti găsi cererea pentru educație și participare \(BuT\) aici](#)

Persoană de contact la administrația districtuală:

Doamna Isabel Hau

 bildungspaket@trier-saarburg.de

Sănătate

Sănătate



În principiu, solicitanții de azil din Germania au dreptul la asistență medicală de bază pentru boli acute și dureri. Ei pot beneficia, de asemenea, de vaccinurile recomandate oficial și de controalele preventive. În plus sunt furnizate doar acele servicii medicale care sunt indispensabile pentru "protejarea sănătății".

Consultați un medic dacă

- Sunteți grav bolnav sau suferiți de dureri.
- Sunteți bolnav cronic (de exemplu, cu diabet, epilepsie, boli psihice, etc.) etc.).
- sarcina este prezentă.

În cazul în care aveți medicamente rămase sau mai aveți prospectul medicamentelor, luați-le cu dvs. atunci când mergeți la medic.



■ [Aici puteți găsi informații multilingve despre sănătate pentru refugiați și medici.](#)

■ [Aici este prezentat temeiul juridic al asistentei medicale pentru refugiați.](#)

Medicii generaliști

În Germania, un medic generalist este inițial responsabil pentru toate bolile psihice și fizice. Aceștia oferă asistența medicală de bază și sunt prima instanță la care apălați pentru toate problemele de sănătate. Acesta efectuează o examinare inițială și decide cu privire la continuarea tratamentului.

În cazul în care este necesar un tratament ulterior efectuat de un medic specialist, medicul generalist vă va face o trimitere.

Specialiști / Specialiști

Specialiștii sunt specializați într-un anumit domeniu medical și preiau tratamentul ulterior după ce sunt trimiși de medicul de familie.

În cazul în care este necesară o operație, solicitați medicului dvs. o estimare a costurilor pentru operație. Această estimare a costurilor trebuie aprobată de Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) înainte de efectuarea operației planificate. În caz contrar, costurile nu vor fi acoperite. Aceeași regulă se aplică și în cazul tratamentelor psihoterapeutice.

Dacă există pericol de moarte, sunați întotdeauna imediat la numărul de urgență

(■ [112](#)).

Medicamente și farmacii

În cazul în care aveți nevoie de medicamente, medicul vă va elibera o rețetă. Puteți răscumpăra această rețetă pentru aceste medicamente la orice farmacie. Chiar și pe bază de rețetă, nu toate medicamentele sunt gratuite. În cazuri incerte, întrebați medicul. Medicamentele fără rețetă se procură din farmacii întotdeauna contra cost. Unele medicamente, cum ar fi antibioticele, se eliberează numai pe bază de rețetă, ceea ce înseamnă că nu sunt disponibile fără rețetă.



Puteți recunoaște farmaciile după un .

Toate farmaciile au pe ușă informații despre servicii farmaceutice de urgență. Puteți obține medicamente 24 de ore din 24 de la serviciul de urgență al farmaciei.

Asistență în imagini pentru probleme de sănătate

[Portalul](#) multilingv [Portalul web ZANZU](#) al Centrului Federal pentru Educație în Sănătate în diferite limbi, inclusiv arabă, farsi, turcă, română, rusă, engleză. Acesta servește ca un ajutor concret de lucru și de traducere pentru practica zilnică de consiliere. Informațiile sunt furnizate parțial în limba maternă; oferă un ghid prin sistemul german de asistență medicală și de consiliere și oferă un acces discret și direct la cunoștințe (pentru citire și ascultare).

Subiecte: sănătate, contracepție, cunoașterea corpului, sarcină și naștere, drepturi și legi în Germania.

"Sănătate pentru toți" - CONSILIERE privind sistemul de sănătate german în 14 limbi



[Aici puteți descărca un ghid al sistemului de sănătate german în 14 limbi diferite.](#)

De asemenea, puteți descărca ghidul direct de aici în limba dvs:

- [Descarcă PDF arabă](#)
- [Descarcă PDF Germană](#)
- [Descarcă PDF Română](#)
- [Descarcă PDF Franceză](#)
- [Descarcă PDF italian](#)
- [Descarcă PDF Kurdish](#)
- [Descarcă PDF Pashto](#)
- [Descarcă PDF Persană/Farsi](#)
- [Descărcați PDF polonez](#)

- [Descarcă PDF în limba română](#)
- [Descarcă PDF rusec](#)
- [Descarcă PDF Serb. / Croat. / Bosn.](#)
- [Descarcă PDF Spaniolă](#)
- [Descărcați PDF Turc](#)

Acest ghid a fost elaborat de Ethno-Medizinisches Zentrum e. V. împreună cu Ministerul Federal pentru Sănătate, pentru a răspunde la întrebări despre sănătate în Germania:

Cum puteți obține o asigurare de sănătate? La cine vă puteți adresa dacă dumneavoastră sau un membru al familiei este bolnav? Mergeți mai întâi la un medic sau direct la spital? Ce examinări de screening și examinări de depistare precoce au sens și ar trebui efectuate? La ce prestații de asistență din asigurarea de îngrijire pe termen lung se are dreptul?

Vizită la medic

Medicii sunt în mod normal deschiși de luni până vineri. Programul de funcționare variază în funcție de medic. Este mai bine să vă faceți o programare la medic în avans. Dacă aveți nevoie de un medic noaptea sau în weekend, dar nu este o urgență, puteți suna aici pentru a afla ce medici din Landau sunt de gardă în afara orelor de program:

Serviciul medical de gardă

Serviciul medical de gardă

Medicii din cabinetele private din comunele Konz, Saarburg și Zerf mențin un serviciu medical de gardă în incinta spitalului nostru districtual.

În afara orelor de program obișnuite ale medicilor lor de familie, toți cetățenii beneficiază aici de asistență medicală.

În plus față de echipamentul cabinetului, medicii calificați de gardă au, de asemenea, acces la facilitățile spitalului cu laborator, raze X, computer tomograf și clinici ambulatorii de specialitate.

Informații suplimentare pot fi găsite la adresa



<https://www.kv-rlp.de/>

Centrul de servicii de permanență Saarburg-Konz-Hochwald-Obermosel



[116117](#)

Puteți contacta oricând serviciul medical de gardă formând 116117 - indiferent din ce parte a Germaniei sunați. Gratuit.

Date de contact

Graf-Siegfried Str. 115

54439 Saarburg

116117



06581 - 920419

Spitalul Raional Saarburg

Graf-Siegfried-Strasse 115
54439 Saarburg

:06581-82-0

Serviciul stomatologic de urgență

Puteți afla care este medicul dentist care asigură serviciul de urgență la sfârșit de săptămână și în zilele de sărbătoare legală de pe robotul telefonic al tuturor medicilor dentiști locali

Medicul de familie și pediatrul

Dacă nu vă simțiți bine psihic sau fizic, mergeți mai întâi la un medic generalist. Copiii trebuie să consulte un pediatru. Acest medic asigură îngrijirea primară și este primul punct de contact pentru toate bolile. Acesta va efectua o examinare inițială și va decide cu privire la tratamentul ulterior.

În cazul în care este necesar tratamentul de către un specialist, medicul de familie sau pediatrul vă va trimite la acesta.

Notă pentru solicitanții de azil: Odată cu trimiterea de la medicul de familie sau de la pediatru, veți primi de la biroul de asistență socială un certificat de tratament medical pentru specialist.

Specialiști / specialiști

Specialiștii sunt specializați într-un anumit domeniu medical și vor oferi tratament suplimentar în urma trimerii de către medicul de familie.

Notă pentru solicitanții de azil: Dacă este necesară o operație, solicitați medicului dumneavoastră o estimare a costurilor operației. Această estimare a costurilor trebuie să fie întotdeauna autorizată de către biroul de asistență socială înainte de începerea operației planificate, în caz contrar costurile nu vor fi acoperite. Același lucru este valabil și pentru tratamentele psihoterapeutice, fizioterapie, ajutoare medicale și așa mai departe. Biroul de asistență socială trebuie, de asemenea, să autorizeze în prealabil măsurile de reabilitare (de exemplu, după operații).

Vouchere de tratament medical

Dacă sunteți bolnav, trebuie să vă faceți o programare la un medic. Duceți cardul de programare la biroul de asistență socială. Biroul de asistență socială vă va elibera un tichet de tratament medical. Voucherul de tratament medical este valabil timp de 3 luni (un trimestru). În aceste 3 luni, puteți merge doar la medicul menționat pe certificatul de tratament medical. Veți avea nevoie de un nou certificat pentru fiecare trimestru. Vă rugăm să rețineți că veți primi doar un singur voucher de tratament pentru medicul de familie și medicul dentist pentru fiecare trimestru.

Trimestrul I: ianuarie, februarie, martie
Al doilea trimestru: aprilie, mai, iunie
Trimestrul 3: iulie, august, septembrie trimestrul 4: octombrie, noiembrie, decembrie

Un voucher de tratament este întotdeauna valabil până la sfârșitul trimestrului. Cu cuponul de tratament, vizita la medic este gratuită pentru dumneavoastră. Cu toate acestea, există anumite restricții.

Pentru tratamentul de către un specialist, puteți solicita propriul tichet de tratament de la biroul de asistență socială (a se vedea mai jos).

La ce medic mergeți?

Sunteți liber să vă alegeți medicul. Cu toate acestea, nu puteți schimba medicul la care ați depus bonul de tratament pentru alte consultații în decurs de un trimestru.

Voucher de tratament medical

Vouchere de tratament medical

Ce este un voucher de tratament medical?

Voucherul de tratament medical se referă în mod expres la dreptul limitat la prestații și la remunerația care urmează să fie acordată. Beneficiarii au dreptul la asistență dacă aceasta servește la tratarea unei boli acute sau a unei afecțiuni dureroase.

Un voucher de tratament este de obicei valabil doar pentru o perioadă scurtă de timp. Dacă sunteți bolnav, veți primi bonul de tratament de la autoritatea de stat (de exemplu, biroul de asistență socială). Bonul de tratament trebuie prezentat medicului.

Dacă sunteți bolnav, trebuie să vă faceți o programare la medic. Duceți cardul de programare la biroul de asistență socială. La biroul de asistență socială vi se va înmâna un cupon de tratament medical. Un bon de tratament medical este valabil timp de 3 luni (un trimestru). În aceste 3 luni, puteți merge doar la medicul menționat pe certificatul de tratament medical. Veți avea nevoie de un nou certificat pentru fiecare trimestru. Vă rugăm să rețineți că veți primi doar un singur voucher de tratament pentru medicul de familie și medicul dentist pentru fiecare trimestru.

Trimestrul I: ianuarie, februarie, martie
Al doilea trimestru: aprilie, mai, iunie
Trimestrul 3: iulie, august, septembrie
trimestrul 4: octombrie, noiembrie, decembrie

Un voucher de tratament este întotdeauna valabil până la sfârșitul trimestrului.

Cu cuponul de tratament, vizita la medic este gratuită pentru dumneavoastră. Cu toate acestea, există anumite restricții.

Puteți solicita un tichet de tratament propriu de la biroul de asistență socială pentru tratamentul la un medic specialist

Mijloace de comunicare



■ Dacă trebuie să consultați un medic, puteți găsi aici [grafice ilustrate și auxiliare de traducere](#). Medicului îi poate fi mai ușor să pună un diagnostic și să vă vorbească.



Medici și psihologi și profesii paramedicale în Saarburg și în împrejurimi



Medici în Saarburg și în împrejurimi

Spital:

Spitalul districtual St. Francis

■ [Graf-Siegfried-Straße 115 54439 Saarburg](#)

■ Central: [06581 820](tel:06581820)

■ Departamentul de urgență: [06581 821349](tel:06581821349)

■ www.kreiskrankenhaus-saarburg.de

Departamentele din spital

Unitatea centrală de primire urgențe

Director medical: Celula Ruwen

■ [06581 820](tel:06581820)

■ r.zell@kh-saarburg.de

Chirurgie generală, viscerală și vasculară

Medic șef: Dr. med. Fadie El Odeh

■ [06581 821398](tel:06581821398)

■ f.elodeh@kh-saarburg.de

Anestezie și medicină intensivă

Medic șef: Imad Beituni

■ [06581 822117](tel:06581822117)

■ i.beituni@kh-saarburg.de

Medicină internă

Medic șef: Dr. med. Stefan Burg

■ [06581 82-1300](tel:06581821300)

■ s.burg@kh-saarburg.de

Geriatric

Medic șef: Dr. med. Stefan Burg

Consultant senior: Dr. med. Ute Awan

■ [06581 822120](tel:06581822120)

■ u.awan@kh-saarburg.de

Ortopedie Traumatologie și Chirurgia mâinii

Medic șef: Dr. med. Thomas Poss

■ [06581 821320](tel:06581821320)

■ t.poss@kh-saarburg.de

Psihosomatică

Medic șef: Thomas Hudson

■ [06581 822503](tel:06581822503)

■ t.hudson@kh-saarburg.de

Clinica de zi pentru psihiatrie, psihoterapie și ambulatoriu al Institutului de Psihiatrie

Medic-șef: Beate Zastrau

■ [06581 822800](tel:06581822800)

■ b.zastra@kh-saarburg.de

Ortopedie conservatoare/terapie a durerii

Medic șef: Reiner Ritzer

■ [06581 822101](tel:06581822101)

■ r.ritzer@kh-saarburg.de

Practici la spital

Practică de specialitate ORL

Cabinet comun Dr. med Peter Bost

Stephan Heide

■ [06581 821330](tel:06581821330)

■ p.bost@kh-saarburg.de sau s.heide@kh-saarburg.de

Clinica oftalmologică

Practică în comun

Dr. med. Martin Rauber

Dr. med. Markus Zuche

■ [06581 3855](tel:065813855)

■ m.rauber@kh-saarburg.de sau m.zuche@kh-saarburg.de

Urologie

Cabinet specializat în urologie: Dr. med. Alexander Schorn

■ [06581 996750](tel:06581996750) sau [06581 851390](tel:06581851390)

■ a.schorn@kh-saarburg.de

Ginecologie

Practica ginecologică: Artur Karsten

■ [06581 923692](tel:06581923692)

■ a.karsten@kh-saarburg.de

Centrul de dializă KfH

■ Toate informațiile sunt disponibile pe [site-ul web al Centrului de dializă KfH](#)

Practici

Medicină generală

Saarburg

Dr. med. Alfons Conrad și Dr. med. Evelyne Conrad

■ Heckingstraße 35, 54439 Saarburg ([Harta](#))

■ [06581 5590](tel:065815590)

■ www.doktor-conrad.de

Echipa medicală din Saarburg: Dres. Hoppe și Stetter

■ Irscherstraße 38c, 54439 Saarburg ([Harta](#))

■ [06581 91920](tel:0658191920)

■ aerzteteam-saarburg.de

Dr. med. Christian Lellig

■ Freidensaue 23, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 92650](tel:0658192650)

Daniel Pech-Neumeyer

■ Heckingstraße 12-14, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 9987766](tel:065819987766)
■ www.hausarztzentrum-konz.de

Împrejurimi

Freudenburg

Dr. med. Madalina Grigoriou

■ Marktplatz 7, 54450 Freudenburg([Harta](#))
■ [06582 221](tel:06582221)

Irsch

Dr. med. Heinz-Joseph Nicknig

■ Kirschgasse 6, 54451 Irsch([Harta](#))
■ [06581 2049](tel:065812049)
■ www.dr-nicknig.de

Kell am SEE

Hausarztzentrum Kell am See - Dr. med. Udo Kredlau și Yuri Borodjansky

■ Wiesplätzchen 6, 54427 Kell am See([Harta](#))
■ [06589 863](tel:06589863)
■ hausarztzentrum-kell.de

Dr. Michèle Huhn

■ Wiesplätzchen 14, 54427 Kell am See([Harta](#))
■ [06589 915915](tel:06589915915)

Nittel

Tilman Unger

■ Gartenweg 10 ([Harta](#))
54453 Nittel
■ [06584 824](tel:06584824)
✉ info@hausarztpraxis-nittel.de
■ hausarztpraxis-nittel.de

Schillingen

SănătatePractică Schillingen

■ Hochwaldstraße 2, 54429 Schillingen([Harta](#))
■ [06589 9191840](tel:065899191840)
■ gesundheitspraxis-schillingen.de

Practică Dr. med. Silke Pfeifer

■ Schulstraße 5 a, 54429 Schillingen([Harta](#))
■ [06589 9174567](tel:065899174567)
■ praxis-drpfeifer.de

ZERF

Dr. med. Julia Born/ Dr. Volker Hartmann

■ Trierer Str. 18, 54314 Zerf([Harta](#))
■ [06587 7373](tel:065877373)

Tawern

Medicină de familie Dagmar Heinrich și colaboratorii

■ Mannebacher Straße 14, 54456 Tawern([Harta](#))
■ [06501 13230](tel:0650113230)
■ hausarztpraxis-tawern.de

Konz

Medic generalist Centrul Konz

■ Lessingstraße 1, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 946030](tel:06501946030)
■ hausarztzentrum-konz.de

Christian Thomas

■ Karthäuser Straße 68([Harta](#))
■ [06501 2357](tel:065012357)

Practică în comun Dres. Bollard/Hamm

■ Wiltinger Straße 14, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 92910](tel:0650192910)
■ pollert-hamm.de

Cabinetul medicului de familie Wollny

■ Güterstraße 1, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 923300](tel:06501923300)

Specialiști (cu excepția medicilor generaliști)

Oftalmologi

Berufsausübungsgemeinschaft Drs. Rauber și Zuche

(vezi Spitalul districtual Sfântul Francisc, Saarburg)

Dr. med Joachim Berg și colegii săi

■ Granastraße 38, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 3477](tel:065013477)

Chirurgie

Dr. med. Rolf Tisza

Am Fruchtmarkt 2, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 95661](tel:0658195661) sau [01717443665](tel:01717443665)

Dr. med. Wolfgang Schauer

■ Centru de îngrijire medicală: Lessingstraße 1, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 6087320](tel:065016087320)

Dermatologie

Practică Dr. med. Gerd Kautz

■ Am Markt 3, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 607170](tel:06501607170)
■ gerdkautz.de

Gastroenterologie

Dr. med. Goran Simeunovic

■ Lessingstraße 1, 50329 Konz([Harta](#))
■ [06501 93850](tel:0650193850)
■ gastropraxis-mosel-saar.de

Ginecologie

Nicole El Odeh-Scraper

■ Heckingstraße 35, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 994144](tel:06581994144)
■ frauenaerztin-saarburg.de

Josef Jablonski

■ Brückenstraße 11 - 13, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 7377](tel:065817377)
■ josef-jablonski.de

Artur Karsten

■ Kahrener straÙe 7, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 923692](tel:06581923692)
■ frauenarzt-karsten.de

Kerstin Leinen și Krista Kärner

■ Brückenstraße 1, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 3400](tel:065013400)
■ frauenaerztinnen-konz.de

Hemato-oncologie

Dr. med. Lucas Wehling

■ Spitalul districtual St. Franziskus Saarburg([Harta](#))
■ [06581 821300](tel:06581821300)
■ l.wehling@kh-saarburg.de

Cardiologie

Dr. med. Friederike Rice

■ Friedrich-Wilhelm-StraÙe 23, 54290 Trier([Harta](#))
■ [0651 44181](tel:065144181)
■ mutterhaus-mvz.de/mvz-kardiologie

PD Dr. med. habil. habil. Frank Patrick Schmidt

■ Feldstraße 16, 54290 Trier([Harta](#))
■ [0651 9473430](tel:06519473430)
■ mutterhaus-mvz.de/mvz-kardiologie

Gerrit Schneider

■ Konstantinstraße 8 - 10, 54290 Trier([Harta](#))
■ [0651 975440](tel:0651975440)
■ mvz-trier.de/mvzt2/Kardiologie/

Medici pediatri

Dr. med. Petra Riesinger

■ Heckingstraße 12 - 14, 54439 Saarburg ([Harta](#))
■ [06581 3013](tel:065813013)
■ Kinderarztpraxis-Riesinger@web.de
■ kinderaerzte-im-netz.de

Bernhard și Julia Dietzler

■ Wiltinger Straße 14, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 609990](tel:06501609990)

Ina Larres

■ Brückenstraße 1, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 7071](tel:065017071)
■ kinderarzt-konz.de

Nefrologie

Practică în comun Dres. Bernhard Rendenbach și colegii săi

■ Kutzbachstraße 7, 54290 Trier([Harta](#))
■ [0651 49393](tel:065149393)
■ straurenlau.de

Practică în comun Dres. Roland Strupp și colegii

■ Friedrich-Wilhelm-Straße 23, 54290 Trier([Harta](#))
■ [0651 9940373](tel:06519940373)
■ kfz.de/nierenzentrum/trier-friedrich-wilhelm-stra...

Neurologie

Bernward Schüller

■ Am Fruchtmarkt 2, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 99026](#)

Michael Schönberger

■ Lessingstraße 1, 54329 Konz([Harta](#))
■ [06501 989722](#)

Pneumologie

Practică în comun Dres. Patrick Albrecht și colegii

■ Böhmerstraße 8, 54290 Trier([Harta](#))
■ [0651 74620](#)

Psihiatrie

Jakob Koch

■ Heckinstraße 24 a, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 9989475](#)

Clinica de zi de psihiatrie Spitalul St. Josef Hermeskeil

■ Koblenzer Str. 23, 54411 Hermeskeil([Harta](#))
■ [06503 815711](#)
■ [krankenhaus-hermeskeil.de](#)

Bernward Schüller

(vezi Neurologie)

Michael Schönberger

(vezi Neurologie)

Urologie

Nassim Al Kaed

■ Heckingstraße 35, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 9984720](#)
■ [mvzsaarburg.de](#)

Dr. med. Alexander Schorn

(vezi Spitalul districtual St. Franziskus, Saarburg)

Medici stomatologi

Doamna dr. med. dent. Sigrid Bechtel

■ Heckingstraße 23, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 2212](tel:065812212)

Cabinet stomatologic Artem Fedosenko & Thilo Grauheding

■ Auf dem Graben 4, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 4441](tel:065814441)

Dna Susann Lapp

■ Heckingstraße 12, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 995757](tel:06581995757)
■ zahnarzt-saarburg.de

Cabinet stomatologic Dr.med.dent. Marc Thomas

■ Wiltingerstraße 3, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 2387](tel:065812387)
■ docthomas.de

Cabinet stomatologic Wilbertz

■ Graf-Siegfried-Straße 68, 54439 Saarburg([Harta](#))
■ [06581 3024](tel:065813024)
■ zahnarzt-wilbertz.de

Împrejurimile oraşului Saarburg

FREUDENBURG

Bernd Busse

■ Gartenstraße 68 ([Map](#))
54450 Freudenburg
■ [06582/1000](tel:065821000)

KELL AM SEE

Dentist Dr. med. dent. Philipp Meurer

■ Kapellenstraße 13, 54427 Kell am See([Harta](#))
■ [06589 400](tel:06589400)
■ zahnarzt-dr-meurer.de

ZERF

Cabinet stomatologic Drs. Gerald Berger și Bernhard Dollmann

■ Bahnhofstraße 59, 54314 Zerf (Harta)

■ [06587 200](tel:06587200)

Psihologi în Saarburg și în împrejurimi

Saarburg

Psihologul practician Otmar Heinz

■ Ockfener Straße 25, 54439 Saarburg([Harta](#))

■ [06581 5124](tel:065815124)

Psiholog de practică Christine Leicht

■ Klosterstraße 23, 54439 Saarburg([Harta](#))

■ [06581 9860046](tel:065819860046)

Cabinet de psihoterapie Dr. Monika Lisowski

Am Fruchtmarkt 2, 54439 Saarburg([Harta](#))

■ [06581 998480](tel:06581998480)

■ psyprax-saarburg.de

Împrejurimi

Psiholog de practică Karla Baltes

■ Saarstraße 21, 54441 Kanzem([Harta](#))

■ [06501 180272](tel:06501180272)

Psiholog absolvent Tanja Becker-Hofmann

■ Fürstenhofenstraße 17, 54329 Konz ([Harta](#))

■ [06501 8022085](tel:065018022085)

Psiholog absolvent Yvonne Blume

■ Goethestraße 1 A, 54329 Konz([Harta](#))

■ [06501 9696076](tel:065019696076)

Berufsausübungsgemeinschaft Dipl.-Psych. Robert Behner și P.A. Graul

■ Schillerstraße 22, 54329 Konz([Harta](#))

■ [06501 9204994](#)

Psihologul practician Markus Hangarter

■ Niedermenniger Straße 20, 54329 Konz([Harta](#))

■ [06501 9878231](#)

Psihologul absolvent Thomas Stadius

■ Olkstraße 39; 54329 Konz([Hartă](#))

■ [06501 4125](#)

Fizioterapie

Saarburg

Physiotherapie Elena Grundhöfer

■ [Auf dem Graben 9](#)

54439 Saarburg

■ [06581/1625](#)

Hans-Günter Henscheid Cabinet de fizioterapie

■ [Im Hagen 9](#)

54439 Saarburg

■ [06581/99100](#)

Cabinet de fizioterapie Spitalul districtual Saarburg

■ [Strada Conteale Siegfried 115](#)

54439 Saarburg

■ [06581/821365](#)

■ [kh-saarburg.de/physiotherapie-praxis](#)

Brigitte Neusius

■ [Kapellenstraße 4](#)

54439 Palzem

■ [06583/620](#)

Practică pentru fizioterapie Michael Reinert

■ [Strada Goods Street 2a](#)

54439 Saarburg

■ [06581/920472](#)

Practică pentru fizioterapie Birgitt Schiller & Walburga Fuchs

■ Brückenstraße 11-13([Harta](#))

54439 Saarburg

■ [06581/1200](#)

■ [schiller-fuchs@t-online.de](#)

■ physiotherapie-saarburg.de

Bernd Vogl - Fizioterapeut, osteopat și practician alternativ

■ [Boorwiese 9](#)

54439 Saarburg

■ [06581/997307](#) sau [0160/97918009](#)

■ vogl-saarburg.de

Kell pe lac

Paul Andres Cabinet de masaj

■ [Kirchstraße 23](#)

54427 Kell

■ [06589/1529](#)

Logoterapie - Terapie ocupațională

Saarburg și împrejurimi

Nicole Dillschneider - Logopedie și studio de învățare

■ [Neustraße 7](#)

54450 Freudenburg

■ [06582/4589784](#)

Practică pentru logopedie Katharina Hermes și Pamela Otto

■ [La memorial 1](#)

54439 Saarburg

■ [06581/95500](#)

Gabriele Sprick Cabinet de terapie ocupațională

■ [Heckingstraße 12-14](#)

54439 Saarburg

■ [06581/988240](#)

Kell pe lac

Practică pentru logopedie Katharina Grundhöfer

■ [Raiffeisenplatz 1](#)

54427 Kell pe lac

■ [06589/917031](#)

■ logopaedie-grundhoefer

Cabinet de logopedie Katrin Harenberg

■ [Bahnhofstraße 2](#)

54427 Kell pe lac

■ [0151/23584063](#)

Carmen Voigt Terapie ocupațională

■ [Garden Field Road 24](#)

54427 Kell pe lac

06589/919129

Aplicația breastcare

Cancerul de sân este cel mai frecvent tip de cancer la nivel mondial. La un moment dat în viața lor, una din opt femei din Europa va dezvolta cancer de sân. Numai în Germania se îmbolnăvesc anual cca. 70.000 de femei de cancerul de sân. Cu cât boala este mai detectată mai devreme, cu atât este mai mare șansa vindecării. Suplimentar, 25% dintre îmbolnăviri pot fi evitate printr-un stil de viață sănătos. Aplicația breastcare descrie științific și ușor de înțeles tot ce trebuie să știți despre cancerul de sân, depistarea timpurie și stilul de viață sănătos. Momentan, aplicația este disponibilă în șapte limbi: Arabă, Germană, Engleză, Persană, Franceză, Spaniolă și Turcă.

Aplicația breastcare

- pe baza unui calendar ciclic vă amintește de palparea propriilor sâni
- explică autoexaminarea pas cu pas prin instrucțiuni ilustrate
- explică factorii de risc și simptomele și oferă sfaturi specifice pentru un stil de viață sănătos
- răspunde întrebărilor privind examinările de screening medical din Germania
- face trimitere spre numeroase puncte de contact, cum ar fi centre de sân, ofițeri de integrare sau oferte de ajutor la care femeile pot apela dacă au întrebări
- spune povești încurajatoare despre femeile afectate

Aplicația poate fi descărcată gratuit din Apple Stores și Google. Aplicația poate fi folosită fără înregistrarea datelor personale. Aceasta nu conține reclame și este concepută pe termen lung. Mai multe informații în șapte limbi la adresa: www.breastcare.app

Informații despre servicii



Beneficii de sănătate în caz de boală

Solicitanții de azil primesc **certificate de** tratament pentru boli acute și afecțiuni dureroase de la administrația municipală/administrația comunală responsabilă (persoanele de contact pot fi găsite la acest [link](#) ). Certificatele de boală sunt valabile pentru trimestrul respectiv sau pentru ziua de tratament.

Este important ca solicitanții de azil cu probleme de sănătate să consulte mai **întâi un medic generalist** înainte de a merge la un specialist. Vizitele la specialiști sunt posibile numai după aprobarea prealabilă a  [consiliilor orășenești și a administrațiilor municipale](#) de pe site-ul



Medicii generaliști nu au voie să elibereze un bilet de trimitere către un specialist pentru solicitanții de azil. În cazul în care este necesar un **transfer la** un specialist, o confirmare din partea medicului generalist cu privire la necesitatea consultării unui specialist trebuie să fie prezentată administrației municipale/administrației comunitare responsabile. Este nevoie de un diagnostic cât mai precis posibil și de o justificare detaliată a necesității măsurii. După un aviz corespunzător din partea unui ofițer de sănătate publică, se eliberează un certificat de boală pentru specialist.



Servicii de urgență

În cazul în care solicitanții de azil sunt internați într-o clinică din cauza unui eveniment acut, clinica informează imediat administrația districtuală și solicită acoperirea costurilor. Costurile sunt apoi decontate între clinică și administrația districtuală.



Tratamentul de urgență acordat de un medic (de exemplu, în weekend) este facturat de către medic cu ajutorul unui bilet de urgență. Costurile pentru o **misiune a serviciului de ambulanță** sau pentru un transport necesar cu ambulanța sunt decontate de Biroul central de decontare și de municipalitățile/administrațiile comunitare responsabile.



Călătoriile cu taxiul pot fi luate în considerare doar dacă medicul curant consideră că este necesar transportul pacientului. În caz contrar, costurile vor fi suportate de solicitantul de azil însuși. Banii de buzunar includ o parte pentru acest lucru.

Internările în **spital** și **operațiile** (și cele în ambulatoriu) sunt - cu excepția urgențelor - întotdeauna supuse autorizării prealabile. Ordonanța corespunzătoare trebuie să fie înaintată administrației raionale, departamentului de asistență socială. Necesitatea medicală este verificată de către ofițerul de sănătate publică.

Alte servicii

Prin celelalte beneficii din § 6 AsylbLG, legiuitorul dorește să ia în considerare diversitatea vieții. În cazuri individuale justificate, pot fi acordate alte prestații dacă

- pentru asigurarea subzistenței (de exemplu, cheltuieli medicale, echipament inițial),
- sănătate (de exemplu, prestații de îngrijire în natură, aparate auditive),
- pentru a răspunde nevoilor speciale ale copiilor (de exemplu, sprijin în grădinițe integratoare) sau
- pentru a îndeplini o obligație de cooperare în temeiul dreptului administrativ (de exemplu, costurile de deplasare la ambasada competentă sau consilierea la întoarcere)

sunt indispensabile.

Urgență - Urgență



În caz de urgență acută, tratamentul poate fi acordat fără eliberarea prealabilă a unui certificat medical. Mergeți la un spital sau la camera de urgență pentru acest lucru.



Spitalul districtual St. Franziskus Saarburg



[Strada Conte Siegfried](#)115
54439 Saarburg



Telefon: [06581/82-0](tel:06581820)

St.-Josef-Krankenhaus Hermeskeil



[Koblenzer Str. 23, 54411 Hermeskeil](#)



Telefon: [06503 810](tel:06503810)

În cazul în care solicitanții de azil sunt internați într-o clinică din cauza unei urgențe acute, clinica informează imediat administrația districtuală, Secția de asistență socială, și solicită acoperirea costurilor. Costurile sunt apoi decontate între clinică și administrația districtuală.



⇒ ■ [Informații suplimentare privind prestațiile de urgență](#)

În cazul în care există semne de [traumă](#) acută ■, se recomandă tratament de specialitate. Procesarea traumelor nu poate și nu trebuie să fie preluată de voluntari! Se recomandă contactarea unui centru de consiliere. Atenție: Terapia pentru traume trebuie adesea să fie finanțată de persoana în cauză.



În caz de sarcină, este recomandabil să vizitați un centru de consiliere ■ [Caritas](#) sau ■ [Diakonie](#) sau ■ [Sozialer Dienst katholischer Frauen](#). Acest lucru poate ajuta atât la solicitarea de ajutor (de exemplu, cererea pentru echipamentul inițial), cât și la găsirea unei moașe. Finanțarea pentru o moașă este asigurată de serviciile sociale.

Apel de urgență



Exclusiv în cazul unei **urgențe** (amenințare acută la adresa sănătății în afara orelor de funcționare a medicului), puteți merge la spital și fără certificat de tratament. Acolo trebuie să

dovediți, cu ajutorul dovezii de sosire (AKN) sau al cărții de identitate, că sunteți solicitant de azil, iar costurile sunt decontate prin intermediul biroului de asistență socială.

Numere pentru apelul de urgență

Poliția: ■ [110](#)

Pompierii, serviciul de salvare, medicul de urgență: ■ [112](#)

Numere de telefon gratuite din toate rețelele de telefonie fixă și mobilă.

Numerele de urgență ale telefoanelor mobile funcționează și fără credit!

Informații importante atunci când efectuați un apel de urgență la 112:

- Cine sună?
- Unde s-a produs incidentul?
- Ce s-a întâmplat?
- Câți răniți sau bolnavi sunt acolo? Este vorba despre copii sau adulți?
- Despre ce tip de vătămări corporale sau afecțiuni este vorba?



Păstrați-vă întotdeauna calmul și vorbiți clar pentru a fi mai bine înțeles. Nu încheiați convorbirea. Serviciul de urgență/poliția încheie convorbirea atunci când a primit toate informațiile necesare.

Protecția împotriva bolilor infecțioase și vaccinarea



În fiecare zi intrăm în contact cu o varietate de agenți patogeni, cum ar fi viruși, bacterii sau ciuperci. Dar nu orice contact duce automat la îmbolnăvire. Deseori mecanismele proprii de apărare ale corpului reușesc să învingă atacurile. O protecție eficientă împotriva unor boli infecțioase este asigurată de ■ vaccinări. În plus, ■ sfaturile simple de igienă ajută la evitarea infecțiilor.

Mai jos veți găsi un link către site-ul web ■ www.infektionsschutz.de , unde puteți ■ găsi [profiluri de agenți patogeni pentru diverse boli infecțioase în](#) șase limbi diferite - germană, engleză, franceză, turcă, rusă și arabă.



Recomandări actuale de vaccinare

Recomandările de vaccinare actualizate sunt disponibile ■ [în 20 de limbi în calendarul de vaccinare](#)

- [Albaneză \(pdf\)](#)
- [Arabă \(pdf\)](#)
- [Bulgară \(pdf\)](#)
- [Dari \(Afganistan\) \(pdf\)](#)
- [Germană \(pdf\)](#)
- [Engleză \(pdf\)](#)
- [Farsi \(pdf\)](#)
- [Franceză \(pdf\)](#)

- [Croată \(pdf\)](#)
- [Kurdă \(pdf\)](#)
- [Pashto \(Afganistan, Pakistan\) \(pdf\)](#)
- [Poloneză \(pdf\)](#)
- [Română \(pdf\)](#)
- [Rusă \(pdf\)](#)
- [Sârbă \(pdf\)](#)
- [Spaniolă \(pdf\)](#)
- [Tigrină \(Etiopia, Eritreea\) \(pdf\)](#)
- [Turcă \(pdf\)](#)
- [Urdu \(Pakistan, India\) \(pdf\)](#)
- [Vietnameză \(pdf\)](#)

Pentru a depista din timp bolile infecțioase în Republica Federală Germania și pentru a lua ulterior măsuri adecvate, în ianuarie 2001 a fost adoptată Legea privind protecția împotriva infecțiilor.

Scopul acestei legi este de a depista cu promptitudine bolile transmisibile la persoanele din Republica Federală Germania și de a lua măsurile de protecție corespunzătoare. De exemplu, articolul 6 din IfSG reglementează obligația de a raporta diverse boli infecțioase.

Cu toate acestea, pentru a lua măsuri în timp util chiar și în cazul infecțiilor care nu sunt descrise în detaliu, s-a definit că, în cazul apariției unei boli în care se poate presupune că două persoane au aceeași boală și în cazul în care se poate presupune că există o infecție, aceasta trebuie, de asemenea, raportată autorităților sanitare responsabile.

Obiectivul general este de a se asigura că metodele de detectare și măsurile de protecție adecvate sunt puse în aplicare cât mai devreme posibil. Având în vedere numărul tot mai mare de refugiați, în zona districtului Trier-Saarburg și a municipalității Kell nu s-au înregistrat cazuri mai multe decât se așteptau. Cu toate acestea, este important să fim vigilenți în ceea ce privește bolile individuale atunci când multe persoane sunt admise în societate din condiții care sunt în parte discutabile din punct de vedere igienic.

În cele ce urmează este prezentată o scurtă evaluare a fiecărei boli și a tratamentului acesteia.

Răspândirea bolilor infecțioase este posibilă în special în spațiile comune, unde se adună multe persoane într-un spațiu restrâns. Iată câteva exemple:

Păduchi

Păduchele de cap este o insectă care nu poate zbura și care infestază oamenii și se poate transmite prin contact direct de la persoana infectată la următoarea persoană. Păduchii se hrănesc prin aspirarea de sânge de pe scalpul persoanelor infestate. Boala duce la mâncărimi severe în zona capului. Infestarea cu păduchi nu provoacă alte daune sănătății. Din acest motiv, păduchii sunt numiți "pacoste".

Opțiunea de tratament:

Utilizarea de loțiuni de spălare ucigătoare. Este importantă o acțiune coordonată, astfel încât infestarea cu păduchi să poată fi oprită prompt.

Scabie

Aceasta este o boală infecțioasă a pielii foarte răspândită la om, cauzată de acarianul care provoacă mâncărimi. Acarianul scabiei face parte din familia arahnidelor și poate provoca mâncărimi foarte puternice prin formarea de mici canale în piele. Deoarece acarianul scabiei se transmite prin contact direct cu corpul, mâinile sau regiunile din spatele urechilor sunt foarte des infestate.

Este important să recunoaștem scabia într-un stadiu incipient, după care este recomandabil să consultăm un specialist. Sunt disponibile creme de tratament adecvate. Și în acest caz, este necesar un tratament consistent și structurat.

Tuberculoză

Tuberculoza este o boală cauzată de o bacterie care afectează cu predilecție plămânii. Acest lucru duce la o tuse puternică, uneori cu amestecuri de sânge. În țările în care tratamentul consistent al tuberculozei nu este posibil, tuberculoza poate duce la încapsularea în plămâni, astfel încât mai târziu în viață, în cazul unei boli grave sau al bătrâneții, de exemplu, tuberculoza poate izbucni din nou.

Este important să consultați imediat un specialist dacă aveți o tuse prelungită sau dacă prezentați simptome precum pierderea în greutate și transpirații nocturne. Tuberculoza poate fi tratată cu antibiotice moderne.

Hepatită (icter)

Există diferite forme de icter care pot fi declanșate de diferite tipuri de virusuri. O protecție eficientă împotriva hepatitei A și hepatitei B este posibilă prin vaccinare. Hepatita B, de exemplu, se transmite numai prin contact fizic foarte apropiat. În caz de stare de rău cu îngălbenirea ochilor, trebuie efectuată o examinare cu dilatare.

Ținând cont de numărul crescut de refugiați, trebuie remarcat faptul că, în prezent, nu există o creștere a numărului de boli infecțioase cu declarare obligatorie în districtul Trier-Saarburg în comparație cu anii precedenți. În plus, în centrele de primire a solicitanților de azil (AfA) are loc o examinare medicală inițială și începerea măsurilor de vaccinare.

Protecția prin vaccinare

În principiu, este valabilă regula: Ajutoarele trebuie să fi primit vaccinurile standard conform recomandărilor STIKO. În plus, conform RKI (Institutul Robert Koch), trebuie respectate controalele medicale la locul de muncă (ArbmedVV). Comitetul permanent pentru vaccinare (STIKO) recomandă, de asemenea, ca toate persoanele, indiferent dacă lucrează sau nu în centrele de azil, să fie vaccinate împotriva:

Tetanos
Difterie
Poliomielită (poliomielită)
Tuse convulsivă (pertussis)
Rujeolă, oreion, rubeolă (pentru cei născuți după 1970)
Gripă (pentru femei și bărbați cu vârsta de 60 de ani și peste; în sezon)
În plus, STIKO recomandă următoarele vaccinări în caz de indicație profesională, care se face pentru angajații și ajutoarele din instalații:

Hepatita A

Hepatita B

Vaccinarea de rapel împotriva poliomielitei, dacă ultima vaccinare a fost făcută cu mai mult de 10 ani în urmă

Gripă (în sezon)

Vaccinarea CORONA

Toate informațiile importante despre virusul Corona din

Districtul Trier-Saarburg / RLP poate fi găsit aici:

■ corona.rlp.de/aktuelles

■ [Broșură informativă privind vaccinarea COVID-19 cu vaccin ARNm](#)

Vaccinarea voluntarilor

În principiu, trebuie remarcat faptul că recomandarea de vaccinare în conformitate cu orientările STIKO se aplică tuturor cetățenilor care locuiesc pe teritoriul Republicii Federale Germania. Vaccinările de rapel necesare ar trebui efectuate în mod regulat (de exemplu, vaccinarea de rapel împotriva tetanosului/difteriei la fiecare 10 ani). În cazul activităților care necesită un contact deosebit de strâns în spații comune, care echivalează cu o îngrijire medicală, de exemplu, ar trebui să se ia în considerare efectuarea unei vaccinări împotriva hepatitei B. Ar trebui să se ofere consiliere în acest sens în materie de sănătate ocupațională.

Pentru a putea combate la timp bolile infecțioase, este necesară o acțiune coordonată și concertată a tuturor structurilor implicate în asistența medicală la nivel federal, de stat și municipal. Cu toate acestea, în acest moment, se poate afirma că nu au avut loc evenimente de infecție neprevăzute. Din acest motiv, ar trebui să se considere necesară continuarea unei acțiuni prudente, dar consecvente, și eliminarea lacunelor existente în materie de vaccinare.

■ [Legătura cu Departamentul de sănătate din Trier-Saarburg](#)

■ [Ce companie de asigurări plătește pentru fiecare vaccin?](#)

Consiliere și ajutor în caz de traume



Recunoașterea traumelor este, de obicei, dificilă, deoarece, în multe cazuri, persoanele afectate nu pot vorbi deschis despre aceasta, iar simptomele apar adesea abia mai târziu.

În calitate de ajutor, nu trebuie să vă asumați rolul de lucrător de traume și să lăsați acest lucru în seama profesioniștilor calificați. În astfel de situații, cel mai bun mod de a ajuta este de a organiza ajutor și consiliere pentru persoana în cauză.

■ [Asociația Federală a Centrelor Psihosociale pentru Refugiați și Victimele Torturii \(BAfF\)](#)

În total, există patru centre de asistență psihosocială pentru solicitanții de azil în Renania-Palatinat, care pot fi folosite de refugiați, în special după ce au fost distribuite municipalităților.

Acestea sunt:

Centrul psihosocial pentru refugiați

📍 [Engelstraße](#) 13, 54290 Trier

☎ 0651 [9910600](#)

✉ gomes-nauheimer.sandra@caritas-region-trier.de

🌐 caritas.de/adressen/oek.-beratungsstelle-fuer-flu...

Consiliere de viață Saarburg

**Centrul de consiliere educațională, de consiliere matrimonială, de consiliere familială
și de consiliere de viață al diecezei Trier**

Brückenstr. 11 - 13

54439 Saarburg

☎ [06581 2097](tel:065812097)

📠 06581 993525

✉ sekretariat.lb.saarburg@bistum-trier.de

🌐 saarburg.lebensberatung.info/

Secretariatul nostru vă stă la dispoziție:

De luni până vineri

8:30-12:30

Luni și joi

14:00 - 16:30

Programările pentru consultații se fac pe bază de programare.

Cum pot fi sprijiniți refugiații traumatizați?

Adesea, lucrătorii din domeniul refugiaților nu știu cum să sprijine în mod adecvat refugiații traumatizați. De aceea, Camera Federală Germană a Psihoterapeuților (BPtK) a publicat un ghid pentru asistenții voluntari și cu normă întreagă ai refugiaților și pentru părinții refugiați. Ea oferă informații despre modul în care se manifestă o boală traumatică și explică ce pot sau nu pot face cei care lucrează cu refugiații.

- [Ghidul pentru ajutoarele pentru refugiați German \(PDF\)](#)
- [Ghid pentru părinții refugiaților Engleză \(PDF\)](#)
- [Ghid pentru părinții refugiaților Germană \(PDF\)](#)
- [Ghid pentru părinții refugiaților Arabă \(PDF\)](#)

Consiliere pentru sarcină



Moașele sunt foarte greu de găsit și ar trebui să căutați una chiar de la începutul sarcinii:

În regiunea noastră, trebuie să contactați centrul de maternitate al Casei Mamă a Surorilor Borromee din Trier

 motherhouse.de



Limba

Limbaj / Înțelegere



O condiție esențială pentru integrarea cu succes în viața socială din Germania este cunoașterea limbii germane. Este, de asemenea, cheia pentru a începe o formare profesională sau pentru a găsi un loc de muncă. Învățarea limbii germane înseamnă dobândirea unor abilități care vă vor ajuta să vă îmbunătățiți calitatea vieții – profesională și privată.



În această secțiune veți găsi oportunități de a învăța limba germană. Acest lucru poate fi realizat cu ajutorul ofertelor și aplicațiilor online. Sau chiar cu cursuri de limbi străine în comunitatea dumneavoastră.

[BABADADA](#)- dicționar vizual

Învățarea limbii germane



Despre portalul de învățare al Centrului de Educație a Adulților (vhs)

Portalul de învățare VHS este oferta digitală gratuită de învățare a Asociației germane pentru educația adulților (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). (DVV) pentru limba germană ca a doua limbă, pentru alfabetizare și educație de bază.

Portalul de învățare vhs include cursuri online de alfabetizare predate de vorbitori nativi de limba germană, cursuri de limba germană ca a doua limbă, oferte de pregătire pentru recuperarea calificărilor de absolvire a școlii și cursuri deschise pe alte teme de educație de bază, cum ar fi educația media sau alimentația sănătoasă.

Cursurile oferite pe portalul de învățare vhs pot fi integrate în mod ideal în programele de prezență ale centrelor de educație a adulților, în sensul unui concept de învățare mixtă. De asemenea, cursanții pot utiliza platforma de învățare pentru a reduce timpul de așteptare sau pentru a continua învățarea individual după un curs față în față.

Despre portalul de învățare vhs

Portalul de învățare vhs este oferta digitală gratuită de învățare a Asociației germane pentru educația adulților (Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.). (DVV) pentru limba germană ca a doua limbă, pentru alfabetizare și educație de bază.

Portalul de învățare vhs include cursuri online de alfabetizare predate de vorbitori nativi de limba germană, cursuri de limba germană ca a doua limbă, oferte de pregătire pentru recuperarea calificărilor de absolvire a școlii și cursuri deschise pe alte teme de educație de bază, cum ar fi educația media sau alimentația sănătoasă.

Cursurile oferite pe portalul de învățare vhs pot fi integrate în mod ideal în programele de prezență ale centrelor de educație a adulților, în sensul unui concept de învățare mixtă. De asemenea, cursanții pot utiliza platforma de învățare pentru a reduce timpul de așteptare sau pentru a continua învățarea individual după un curs față în față.

■ [Către portalul de învățare VHS](#)

Caracteristica specială: următoarele cursuri de germană sunt aprobate de Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) ca manuale digitale pentru cursurile de integrare. Toți cei interesați au acces gratuit și se pot pregăti în mod special pentru examene.

ABC Cursuri de germană
Curs de germană A1
Curs de germană A2
Curs de germană B1
B1 Curs de germană Ocupație

■ [Portalul de învățare VHS - Cursuri de germană](#)

Puteți găsi mai multe oferte gratuite de învățare digitală a limbilor străine la acești furnizori:

Oferte și aplicații web

- la [Institutul Goethe](#)
- la [geezz.de](#)

Alfabetizare

Cartea de lucru Alpha [geezz.de](#)

Antrenor de vocabular:

■ [Goethe Institut Deutschtrainer A1 App](#)

■ [Antrenor de vocabular PONS](#)

Scriere, citire, aritmetică

■ [Portalul de învățare VHS: Citire - Sciere - Aritmetică](#)

Pregătirea pentru absolvire

■ [Portalul de învățare VHS Pregătire pentru certificatul de absolvire a școlii](#)

Mai multe link-uri

■ [Informații de la Ministerul Federal al Muncii și Afacerilor Sociale pentru solicitanții de azil privind învățarea limbii germane](#)

■ [Informații de la Ministerul pentru Familie, Femei, Tineret, Integrare și Protecția Consumatorilor din Renania-Palatinat](#)

■ [Portalul de formare continuă al landului Renania-Palatinat](#)

Interpret și traducător



Veți avea nevoie de un interpret pentru multe vizite la autorități, cum ar fi la Biroul de Înregistrare a Străinilor, la Biroul de Asistență Socială și la Autoritatea pentru Educație, dar și pentru vizite la medic, la ședințele cu părinții la școală sau la grădiniță.

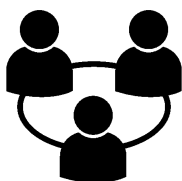
Pentru a face acest lucru, contactați una dintre adresele de mai jos:

■ caritas-region-trier.de/caritasverband-trier/serv...

(numai pentru probleme medicale / programări la medic)

■ [0651 2096350](https://0651-2096350)

■ arbeit-und-leben.de/projekte/dolmetschen-im-sozia...



Agențiile de traducere **cuplată**, ale căror adrese pot fi găsite pe portalurile de internet relevante

Cursuri de limbă și de integrare



The **Cursuri de integrare** ale guvernului federal sunt un program de sprijin lingvistic pentru adulții și tinerii care nu mai sunt de vârstă școlară. Acestea se adresează în primul rând noilor imigranți. Totuși, aceste cursuri sunt deschise și persoanelor care au locuit deja în Germania pentru o perioadă mai lungă de timp.

În plus, atât Centrul de ocupare a forței de muncă, cât și Biroul de înregistrare a străinilor pot obliga persoanele cu cunoștințe slabe de limba germană să participe la cursuri în anumite condiții.



Un curs de integrare constă într-un curs de limbă și un curs de orientare. Cursul de integrare durează 700 de unități de predare (UE) și este împărțit în un curs de limbă cu 600 UE și un curs de orientare cu 100 UE. Cursul de orientare are loc după cursul de limbă și oferă o introducere în sistemul juridic, cultura și istoria Germaniei.

Pentru grupuri țintă speciale (tineri, părinți, femei, persoane analfabete) există **cursuri speciale de integrare**.

Legea privind șederea prevede reguli diferite privind participarea la cursurile de integrare și costurile aferente.

Aici puteți afla care sunt cele care vi se aplică.

Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF)

Oferte de bun venit și sprijin lingvistic pentru refugiații din Ucraina
Guvernul federal ar dori să vă faciliteze sosirea și stabilirea în Germania. Indiferent de durata șederii dumneavoastră în Germania, există o serie de servicii gratuite pentru toți refugiații de război ucraineni, care vă pot ajuta la orientarea inițială în Germania.

Cursurile inițiale de orientare (EOK) vă oferă o imagine de ansamblu asupra stabilirii în Germania și vă oferă cunoștințe simple de limba germană pe teme de zi cu zi, cum ar fi sănătatea, munca sau educația.

În cadrul cursurilor MiA ("Femei migrante pur și simplu puternice în viața de zi cu zi"), femeile primesc informații relevante pentru viața de zi cu zi, de exemplu, cum funcționează sistemul școlar și educațional din Germania sau ce cursuri de formare și de perfecționare sunt posibile.

[Pliant ucrainean](#)

[Pliant german](#)

[Cerere de admitere la cursul de integrare](#)

Prezentare generală a furnizorilor de cursuri de limbă și integrare în Saarburg și în împrejurimi

Centrul de educație a adulților din districtul Trier-Saarburg (KVHS)

Stimate părți interesate,

Centrul de educație pentru adulți din districtul Trier-Saarburg (KVHS) oferă acum gratuit Cursuri de limba germană pentru refugiații din Ucraina. Oferta lingvistică este menită să faciliteze învățarea limbii germane de către refugiați și astfel să

Furnizarea de asistență locală pentru persoanele din zona de război.

"Cursurile de introducere în limba germană pentru refugiații din districtul Trier-Saarburg" au loc la

oferite în următoarele locații:

- Hermeskeil (de la sfârșitul lunii aprilie)
- Schweich, Saarburg, Konz, Gusterath (de la începutul lunii mai)

Scopul cursurilor de limbi străine este de a atinge nivelul A1, dacă este posibil în conformitate cu cadrul de referință european. Aceasta include domeniile

Ascultarea, înțelegerea propozițiilor simple și capacitatea de a comunica cu un prim
Să poată răspunde la întrebări de vocabular de bază.
La fiecare curs pot participa între 8 și 14 persoane. Participanții vor primi după
La finalizarea cursului de opt săptămâni se eliberează un certificat de participare.
"Limba promovează integrarea și interacțiunea socială pozitivă. Tu
asigură faptul că oamenii își pot modela viața de zi cu zi într-un mod autodeterminat. Aici
considerăm că este responsabilitatea noastră să sprijinim oamenii din Ucraina",
spune Judith Waibel, directorul Centrului de educație a adulților din districtul Trier-Saarburg.

Centrul de educație a adulților din Saarburg oferă trei cursuri introductive începând cu
jumătatea lunii mai:

mai sunt câteva locuri disponibile la cursul de germană,

celelalte cursuri oferite sunt deja ocupate

VHS [Saarburg,](#)



[Heckingstraße 24 la](#) stânga,

54439 Saarburg

Dacă sunteți interesat de acest curs , vă rugăm să completați imediat formularul
formularul de cerere anexat și să ni-l trimiteți cât mai curând posibil

Numai înscrierile complet completate pot fi luate în considerare.

Locurile vor fi alocate în funcție de primirea înscrierilor complet completate.

Cu stimă

Lisa Kettenhofen

Administrația districtului Trier-Saarburg
VHS Saarburg



[Strada Conte Siegfried 4](#)

54439 Saarburg



[\(06581\)996656](tel:(06581)996656)



kvsh@trier-saarburg.de
www.trier-saarburg.de
www.kvhs.trier-saarburg.de

Cursuri de limbi străine de la A1 la B2 la Universitatea din Trier

Înregistrarea prin intermediul următoarelor adrese de e-mail:

Berivan Kurt:

Marți B1

Joi A2

 s2bekurt@uni-trier.de

Julia Hikmat Jaffal:

Marți A2

Joi A1

 jaffaljhi@gmail.com

Egle Beinoraviciute

Miercurea și joia Curs B

 s2egbein@uni-trier.de



 [Forumul educațional Logos pentru informatică și comunicare](#)

 [Serviciul pentru cetățeni Trier](#)



 [Centrul de educație pentru adulți din Trier](#)



Certificat pentru dreptul la locuință

Câștigați puțini bani? Și persoanele care locuiesc cu dvs. în gospodărie? Atunci puteți obține un apartament subvenționat ("locuință socială").

🌀 Pentru a face acest lucru, aveți nevoie de un [certificat de eligibilitate pentru locuințe subvenționate](#). (WBS)

În anumite condiții, puteți solicita, de asemenea, ajutor pentru locuință. Tu și familia ta primiți bani de la stat? Atunci, de obicei, nu trebuie să solicitați ajutor pentru locuință.

Trebuie să solicitați un certificat de eligibilitate pentru locuință (WBS) în landul sau orașul (administrația municipală, biroul pentru locuințe) în care căutați o locuință socială. În municipalitatea Saarburg-Kell, puteți solicita un certificat de eligibilitate pentru locuință la [biroul de asistență socială](#).

Refugiații care dețin un aviz de recunoaștere din partea Biroului federal pentru migrație și refugiați (BAMF) pot primi, în general, un certificat de eligibilitate pentru locuință (WBS), chiar dacă nu le-a fost eliberat încă un permis de ședere.

Indemnizația de locuință

Pentru toate întrebările referitoare la ajutorul pentru locuință, vă rugăm să vă adresați **autorității locale pentru acordarea ajutorului pentru locuință.**

📍 În **municipalitatea Saarburg-Kell**, [administrația districtului Trier-Saarburg](#) este responsabilă.

Ajutorul pentru locuință este o prestație socială în temeiul Legii privind ajutorul pentru locuință (WoGG) pentru cetățenii care primesc o subvenție pentru chirie (subvenție pentru chirie) sau pentru costurile unei locuințe ocupate de proprietar (subvenție pentru sarcini) din cauza veniturilor lor reduse.

Formulare de cerere

📄 Ministerul Finanțelor pune la dispoziție [formulare de cerere aici](#).

Persoană de contact:

Dna Dörte Westhöfer (literele de la A la G)

doamna Ilse Lex (literele H-I)

Dna Christiane Voll (literele J-L)

doamna Isabel Hau (literele de la M la O)

Dna N.N. (literele P-V)

Dna Martina Wallrich (literele de la W la Z)

@wohngeld@trier-saarburg.de

Administrația districtuală a înființat o linie telefonică directă pentru întrebări privind ajutoarele pentru locuință și cererile de ajutoare pentru locuință.

☎ Numărul de telefon ☎ [0651 715 16789](tel:065171516789) poate fi apelat în următorul interval orar

de luni până joi de la 9.00 la 12.00

marți și joi de la 14.00 la 15.30.

Căutarea unei locuințe



Înainte de a începe să căutați un apartament, trebuie să vă gândiți la ce anume căutați (propriul apartament, cameră comună), la cât de mare poate fi chiria (plafoane de chirie, a se vedea și chirie/contract de închiriere) și la cerințele pe care trebuie să le aibă apartamentul (dimensiune, locație, potrivit pentru persoanele cu handicap), etc.).

Unde poți găsi un apartament?

Pe lângă anunțurile din ziare și săptămânale, există în prezent un număr mare de portaluri online care oferă apartamente de închiriat și condominii.

[Olistă cu toate abrevierile importante](#) poate fi utilă pentru înțelegerea anunțurilor pentru locuințe.

Căutare în ziare

Mulți proprietari își fac reclamă în ziarele zilnice și în edițiile săptămânale.

În municipiul Saarburg-Kell, sunt publicate următoarele informații

zilnic: ■ [Trierischer Volksfreund](#)

Miercuri: ■ [Gazeta districtuală - Saarburg-Kell](#)

Joi: ■ [Wochenspiegel](#)

În plus, anunțurile publicitare pot fi accesate și pe ■ [Internet](#) .

Căutarea pe internet

Pe lângă anunțurile din ziare și săptămânale, există în prezent un număr mare de portaluri online care oferă apartamente de închiriat și condominii.

Căutați pe internet:

Cele mai multe oferte de închiriere pot fi găsite pe internet pe următoarele portaluri online:

- [Immobilienscout 24](#)
- [Comision zero](#)
- [Cherryflats](#)
- [Wohnungsbörse](#)
- [Immowelt](#)
- [Immonet](#)
- [Ebay-Kleinanzeigen](#)

- [hunderttausend.de](#)

Vizitarea locuinței

În prezent, în municipiul Saarburg-Kell există doar câteva apartamente libere, iar mulți oameni depun cereri pentru ele în același timp.

Prin urmare, obținerea din timp a unor documente importante, cum ar fi informațiile SCHUFA sau declarațiile chiriașilor, este foarte importantă și poate crește șansele de a obține un apartament.

Este recomandabil ca documentele să fie compilate într-un "portofoliu de aplicații".

Dosarul de aplicare ar trebui să cuprindă următoarele documente:

- scrisoarea de intenție (cine sunt eu/cine suntem noi, ce meserie am, ce vârstă au copiii mei, de ce doresc să închiriez locuința)
- ■ [Autodeclararea chiriașului](#)
- Copie a cărții de identitate/permisului de ședere (Atenție: copie față și verso)
- copia deciziei din partea Jobcenter/Biroului pentru Servicii Sociale, în cazul în care nu lucrați
- fluturașul de salariu pe ultimele trei luni, în cazul în care lucrați
- copie a declarației Schufa
- copie a dovezii de lipsă datoriilor la chirie
- dovadă de asigurare de răspundere civilă

Închirierea unei locuințe



Chirie/Contract de închiriere

Valoarea chiriei se stabilește în contractul de închiriere. În cazul în care chiriașul semnează contractul, acesta este de acord să plătească chiria. Chiria se compune din chiria fără întreținere (suma de bază), costurile secundare (transportul deșeurilor, costurile de întreținere) și costurile de încălzire.

În contractul de închiriere trebuie incluse următoarele puncte:

- Numele și adresa proprietarului
- Adresa obiectului de închiriere
- Suprafața utilă în m²
- Numărul de camere
- Chiria de bază netă
- Nivelul costurilor de întreținere
- Nivelul costurilor de încălzire
- Chiria totală
- Valoarea garanției

În contractul de închiriere este stabilită data de plată a chiriei. În cazul în care, în mod repetat, chiria nu este plătită la timp, acest lucru poate conduce la rezilierea contractului de închiriere.

Atunci când închiriați un apartament, trebuie să acordați atenție următoarelor aspecte:

Creați un protocol de predare-primire, cel mai bine documentat cu fotografii

Citirea contoarelor - apă, gaz

Contactați furnizorul de energie electrică, notați numărul și citirea contorului
verificați  pentru depistarea [mușgaiului](#)

Beneficii de la Centrul de ocupare a forței de muncă

În cazul în care sunteți șomer și beneficiați de prestații din partea Jobcenter, acesta plătește și chiria. Însă numai dacă aveți nevoie de asistență și dacă chiria este rezonabilă (nu este prea mare). Limitele superioare ale chiriei sub forma ■ chiria brută pentru frig (chiria netă pentru frig + costurile de exploatare la rece fără costurile de încălzire și electricitate) sunt considerate adecvate.

Fiecare își plătește propria energie electrică. Costurile nu sunt acoperite de agenția pentru ocuparea forței de muncă sau de biroul de asistență socială. Acestea sunt incluse în prestația standard.

Costurile preluate de Jobcenter - Ce trebuie avut în vedere?

Dacă ați găsit un apartament și chiria este plătită de Jobcenter, aveți nevoie de formularul ■ [Mietbescheinigung](#) de la Jobcenter. Acesta trebuie completat și semnat de către proprietar. Este esențial ca Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă să verifice și să aprobe caracterul adecvat al costurilor de cazare. Decizia Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă privind caracterul adecvat și acceptarea depozitului va fi comunicată imediat printr-o confirmare scrisă a chiriei. Numai după ce costurile chiriei au fost aprobate puteți semna contractul de închiriere. În cazul în care costurile chiriei sunt mai mari, trebuie să plătiți dumneavoastră diferența până la adecvare.

Dacă locuiți într-un apartament ale cărui costuri sunt mai mari decât chiria brută la rece corespunzătoare, trebuie să căutați un apartament mai ieftin. Dacă dovedeți la Jobcenter că sunteți în căutarea unui apartament, plata chiriei mai mari va fi acoperită timp de până la 6 luni. În acest scop, trebuie să aduceți în fiecare lună la Job Centre dovada căutării unei locuințe. Formularul ■ ["Nachweis der Bemühungen zur Verringerung der Unterkunftskosten"](#) este util în acest sens.

Garanția

Garanția reprezintă o măsură de siguranță pentru proprietar. Garanția poate fi de maxim 3 chirii de bază. Atunci când vă veți muta din locuință, veți primi banii înapoi.

Important: Nu trebuie să existe daune atunci când vă mutați din locuință. Dacă există daune garanția va fi rambursată diminuată.

Centrul de ocupare a forței de muncă poate acorda depozitul sub formă de împrumut, la cerere. De regulă, acest lucru nu ridică probleme, iar dacă cheltuielile de cazare sunt rezonabile, cererea este aprobată. Garanția este plătită de Jobcenter direct proprietarului. Returnarea împrumutului către Jobcenter se efectuează prin reținerea automată a unei sume din prestația standard lunară (în mod normal, maxim 10 %).

Amenajarea inițială

Dacă primiți prestații de la Centrul pentru Ocuparea Forței de Muncă, aveți posibilitatea de a solicita echipament inițial pentru mobilier și obiecte de mobilier. Veți primi o sumă forfetară corespunzător numărului de persoane, suprafeței locuinței și dotărilor necesare. Echipamentul

inițial include mobilier, perdele, saltele, ustensile de gătit, veselă și, dacă nu sunt disponibile în apartament, aragaz, chiuvetă, frigider și mașină de spălat.

Important este că aplicația este absolut **ÎNAINTE de a cumpăra mobila** să se facă

■ [Cerere de echipament inițial](#)

Atenție: S-ar putea să dureze ceva timp până când banii vor fi plătiți!

Mutarea în apartament



Ai un apartament: Ce trebuie să fac?

A avea propriul apartament înseamnă și asumarea responsabilității pentru acesta. Având în vedere acest lucru, iată câteva puncte cheie de care trebuie să ții cont atunci când vă mutați în apartament.

Trebuie să **citiți cu atenție contractul de închiriere**. Dacă nu înțelegeți totul, întrebați prietenii sau cunoșcuții. Contractul de închiriere este foarte important. Odată ce a fost semnat, nu mai poate fi anulat atât de repede!

Dacă sunteți de acord cu ceea ce se află în contractul de închiriere, semnați-l.

Odată ce v-ați mutat în apartament, trebuie să vă amintiți să faceți acest lucru:

- **Scrieți-vă numele pe sonerie și pe cutia poștală**, astfel încât să puteți primi corespondența.

- **Înregistrați-vă reședința la autoritatea locală sau administrația municipală competentă.**
- Informați angajatorul, banca, casa de asigurări de sănătate etc. cu privire la noua dumneavoastră adresă

Regulile casei

În orașe, mai multe persoane locuiesc adesea în aceeași casă. Sunt necesare reguli pentru ca aceștia să poată trăi bine împreună. Aceste reguli sunt stabilite în regulamentul casei. Orele de liniște sunt deosebit de importante în Germania. Aruncați o privire la regulile casei dvs. pentru a vedea la ce oră trebuie să fie liniște. Aceasta este adesea întreaga zi de duminică. În alte zile, aceasta este adesea de la ora 22:00. Asigurați-vă că nu faceți prea mult zgomot. Sunt oamenii din vecinătate prea gălăgioși? Atunci vorbiți cu ei. Rugați-i să dea muzica sau televizorul mai încet.

Cele mai importante aspecte sunt

- Ore de liniște/zgomot
- eliminarea deșeurilor
- Utilizarea spațiilor comune
- ventilația

■ [Puteți găsi reguli detaliate ale casei în diferite limbi aici.](#)

Putere / Ventilație

Electricitate și gaz

În mod normal, noii chiriași sunt înregistrați în mod automat de către proprietar la furnizorul local. Cu toate acestea, furnizorul local este adesea mai scump decât un tarif special la un alt furnizor. Prin urmare, vă puteți rezilia contractul cu furnizorul local la adresa și puteți trece la un furnizor de energie electrică și gaze mai ieftin.

Cel mai bun mod de a găsi o prezentare generală a furnizorilor și de a compara prețurile este prin intermediul organizației independente

■ [Portalul consumatorilor de energie.](#)

Sfat: Centrul de consiliere pentru consumatori oferă informații despre cum să utilizați cât mai puțină energie electrică și apă caldă și să economisiți astfel bani prin intermediul următoarelor pliante. Pentru a preveni formarea mușgaiului în locuința dumneavoastră, este important să încălziți și să ventilați corespunzător.

■ [Versiunea germană](#)

■ [Versiunea în limba engleză](#)

Prin intermediul [centrului de consiliere a consumatorilor](#) un expert poate, de asemenea, să analizeze consumul de energie din locuința dumneavoastră și să vă ofere sfaturi pentru a

economisi bani. Dacă primiți sprijin de la biroul de asistență socială sau de la centrul de ocupare a forței de muncă, această consiliere energetică este gratuită.

■ [0800 809 802 400](tel:0800 809 802 400)

■ energie@vz-rlp.de

Aerisitul și încălzirea corespunzătoare

Asigurați-vă că aerisiți în mod regulat (deschideți fereastra complet timp de 5 minute de cel puțin 3 ori pe zi) și că încălziți în mod corespunzător. Astfel, evitați apariția mușgaiului.

Internet/TV

Costurile pentru internet nu sunt acoperite de centrul pentru ocuparea forței de muncă. Și în acest caz, furnizorii pot fi aleși în mod liber. Este important să rețineți că durata minimă a contractului este de obicei de 24 de luni. Rezilierea este posibilă doar în cazuri speciale.

Fiecare gospodărie din Germania trebuie să plătească taxa de licență (GEZ). Unele pot fi scutite de obligația de a plăti taxa de licență.

Scutire de la obligația de a plăti taxa de licență

În calitate de beneficiar ALG2, sunteți scutit de plata taxei de licență, dar trebuie să depuneți o cerere în acest sens. Acest lucru se dovedește prin imprimarea de la agenția pentru ocuparea forței de muncă, care este anexată la fiecare notificare de acordare. Scutirea este valabilă doar pe durata autorizației și trebuie repetată la fiecare nouă autorizație.

■ Mai multe informații (și în alte limbi) pot fi [găsite aici](#).

Notă pentru solicitanții de azil

Nu aveți dreptul legal la televizor (TV) în locuința dumneavoastră de azil. Aceasta înseamnă că nu este obligatoriu să aveți un televizor în locuința dumneavoastră. Dacă aveți televizor în locuință, este posibil să vi se trimită o factură pentru taxa de licență (GEZ). Nu plătiți factura, ci arătați-o personalului de la biroul de asistență socială.

Viața în municipiul Saarburg-Kell

Legea fundamentală a Republicii Federale Germania



Toți oamenii care locuiesc în Germania trebuie să respecte principiile fundamentale ale ordinii politice și juridice.

Baza legală cea mai importantă a vieții în Germania o reprezintă **legea fundamentală**. Aceasta este constituția Republicii Federale Germania.

<https://www.bpb.de/system/files/pdf/LW5781.pdf>

Germania este un stat federal alcătuit din **16 landuri federale**.

Germania este un **stat democratic**, ceea ce înseamnă că **toată puterea de stat emană de la popor**.

Germania este un stat de drept. **Hotărârile statului - ale guvernului - trebuie să respecte legea**. Acțiunile statului pot fi controlate de către instanțele judecătorești.

Germania este un stat social. Aceasta înseamnă: În principiu, fiecare cetățean ar trebui să își asigure singur, prin muncă, cele necesare traiului. Statul ajută totuși persoanele care nu își pot acoperi ele însele nevoile de trai.

Biroul Federal pentru Migrație și Refugiați vă ajută să înțelegeți mai bine viața în Germania cu broșura "**Das Grundgesetz - die Basis unseres Zusammenlebens**" (**Legea fundamentală - baza conviețuirii noastre**) .

■ [Aici](#) puteți descărca această broșură în diferite limbi (inclusiv arabă, farsi, rusă).

Site-ul ■ [refugeeguide](#) oferă informații despre procedura de azil, viața în Germania și drepturile și obligațiile cetățenilor.

Informații pentru cetățeni și oaspeți



Broșură de informare a cetățenilor

Indiferent dacă doar petreceti o scurtă vacanță în comunitatea noastră, tocmai s-a stabilit sau ați locuit aici de generații este important să vă găsiți ușor drumul. Broșura de informare a cetățenilor este menită să servească drept o lucrare de referință pentru toată lumea. Conține un ghid pentru autorități cu contacte în administrație, sfaturi de cultură și petrecere a timpului liber, informații despre sistemul de sănătate, școli, grădinițe, centre de zi, instituții sociale și multe altele.

■ Municipalitatea din Saarburg-Kell, broșură de informare a cetățenilor



■ Turul orașului Saarburg Digi-tour

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg (BMI) se ocupă de concetățenii străini din orașul Saarburg. Membrii consiliului consultativ oferă consultanță și ajutor, de exemplu, în cazul vizitelor la autorități, în chestiuni legate de dreptul de ședere și dreptul muncii la nivel municipal, în probleme sociale și multe altele.

Toți cei interesați pot participa la întâlnirile publice ale consiliului consultativ (datele vor fi publicate în presa locală). Oricine are nevoie de consultanță poate contacta după după ședința publică, personal sau telefonic, pentru a discuta întrebările cu un membru al consiliului consultativ sau pentru a face o programare separată pentru consultanță individuală cu un membru al consiliului consultativ la alegerea sa. Toate aspectele discutate sunt tratate în mod confidențial.

Limba oficială a Consiliului consultativ este germana. Dacă este necesar, consilierea/traducerea poate fi oferită și în limba engleză sau într-una dintre limbile vorbite de membrii consiliului consultativ. Dacă este necesar, se vor organiza traducători/interpreți pentru alte limbi.



**Beirat für Migration
und Integration**
der Stadt Saarburg

■ [Comitetul consultativ pentru migrație](#)

Informații și contact Consiliul consultativ pentru migrație al orașului Saarburg:
Președintele Elena Schritter

■ [015209496221](tel:015209496221)

■ migrationsbeirat@saarburg.de

■ saarburg.de/migration

Timp liber și cultură



În Saarburg și în împrejurimi există numeroase activități culturale și sportive, precum și posibilități de recreere la nivel local, așa că vă prezentăm doar câteva. În Germania, activitățile de petrecere a timpului liber sunt organizate în mare parte în cluburi. Unele sunt chiar gratuite.



Oamenii cu același hobby se alătură. Există cluburi sportive, coruri, organizații culturale și multe altele. Dacă vă înscrieți într-un club, puteți să vă urmăriți interesele și hobby-urile, să cunoașteți oameni și să faceți noi contacte.

Puteți găsi o listă a cluburilor și societăților din Saarburg la saarburg.de/vereine

Dacă sunteți interesat să vă alăturați unui club sau grup, vă rugăm să vă adresați la cluburile din municipiul Saarburg-Kell

[Lista tuturor cluburilor din municipiul Saarburg-Kell: Cluburi](#)

Dacă aveți un venit scăzut, [pachetul de educație și pachetul de participare](#) poate **acorda subvenții** pentru cotizațiile de membru în cluburile pentru copii și tineri.

Activități de petrecere a timpului liber selectate în Saarburg

Telescaunul din Saarburg

Urcarea pe Warsberg cu telegondola este frumoasă. Telegondola este potrivită și pentru transportul bicicletelor. Între stația din vale și cea montană există o cursă de 700 de metri.

Telescaun Saarburg

[In den Urlaub 1 a](#), stația montană

54439 Saarburg

■ [06581/995218](tel:06581995218)

■ info@saarburger-sesselbahn.de

■ saarburger-sesselbahn.de

Parcul păsărilor de pradă

Experimentați păsările de pradă. Parcul păsărilor de pradă este situat la aproximativ 2 km de centrul orașului, într-o zonă împădurită idilică. Demonstrațiile de zbor ale păsărilor de pradă au loc zilnic, vara, la orele 11.00 și 15.00. Iarna (noiembrie - Paște) la cerere. Parcul are, de asemenea, un restaurant și o grădină de bere.

Parcul păsărilor de pradă

■ [Am Engelbach 1](#)

54439 Saarburg

■ [06581/996094](tel:06581996094)

■ kontakt@greifvogelpark-saarburg.de

■ greifvogelpark-saarburg.de

Pista de tobogan de vară

Cu o priveliște magnifică, puteți coborî în viteză în vale pe pista de tobogan de vară.

Pista de tobogan de vară "Saar-Rodel"

■ [În vacanță 9](#)

54439 Saarburg

■ [06581/996670](tel:06581996670)

■ mail@sommerrodelbahn-saarburg.de

■ www.sommerrodelbahn-saarburg.de

Excursie cu barca de pasageri pe Saar

Bucurați-vă de călătoria la bord și de priveliștea minunată a peisajului viticol din Saar, care trece prin fața dumneavoastră.

Excursie cu barca pentru pasageri SPS Saar

■ [Laurentiusberg 5](#)

54439 Saarburg

■ [06581/99188](tel:0658199188)

■ info@saarflotte.de

■ www.saarflotte.de

Calea ferată din Valea Saar

■ [Laurentiusberg 5](#)

54439 Saarburg

■ [06581/99188](tel:0658199188)

■ info@saarflotte.de

■ www.saarflotte.de

Locuri de joacă

Parcul verde Landal

Warsberg

■ [În vacanță](#)

54439 Saarburg

■ info@landal.de

Piața multigenerațională "In den Leukauen" în parcare orașului

- cu echipamente de joacă accesibile, zonă de joacă pentru copii mici și zonă de fitness pentru adulți -

■ [Parcarea orașului 1](#)

54439 Saarburg

■ [Marienplatz](#) (lângă centrul de zi St. Marien)

54439 Saarburg-Beurig

Cartierul Niederleuken

■ [Saarstraße](#)

54439 Saarburg

Piscine de agrement din Saarburg

■ [06581/988700](#)

■ [Biletele trebuie achiziționate online](#)

Biblioteca de aventură din Saarburg

[Graf-Siegfried-Str. 32](#)

54439 Saarburg

■ [06581/9959067](#)

■ [stadtbuecherei@saarburg.de](#)

■ [Biblioteca de aventură](#)

Skatepark

lângă școala primară St Marien-Beurig

■ [Boorwiese 10](#)

54439 Saarburg

muzee

Amüseum la cascadă

■ [La piață 29](#)

54439 Saarburg

■ [amuseum@saarburg.de](#)

■ [www.amuseum-saarburg.de](#)

Muzeul morii

■ [Staden 2](#)

54439 Saarburg

■ [amuseum@saarburg.de](#)

■ [www.amuseum-saarburg.de](#)

Muzeul turnătoriei Mabilon Bell

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [info@kulturgiesserei-saarburg.de](#)

■ [www.kulturgiesserei-saarburg.de](#)

Salzbrünnchen

Începeți din parcare din pădurea Waldesruh sau din parcare [campingului de tineret](#) ■, apoi 10 minute de mers pe jos

Traseu de exerciții fizice

■ [Schmiedeborn](#)

54439 Saarburg

Stadionul Kammerforst

■ [Schadallerstr.](#)

54439 Saarburg

Mini golf

■ [Landal Green Park](#)

Warsberg

În vacanță

54439 Saarburg

■ info@landal.de

■ [Activități de agrement în Kell am See](#)

Mobilitatea



La toate localitățile din municipiul Saarburg-Kell se poate ajunge cu autobuzul ■ [\(ÖPNV\)](#), iar la unele chiar cu trenul. Există legături directe cu trenul spre multe orașe din împrejurimi (Konz, Trier, Koblenz, Merzig, Saarlouis, Saarbrücken). Stațiile de cale ferată au legături de transport suplimentare.

După sosire, nu trebuie să rămâneți în locul de cazare pe tot parcursul zilei. Puteți explora locul în care stați și vă puteți instala. Există mai multe modalități de a vă deplasa.

Transport public



Serviciile de autobuz și de tren sunt organizate în mod coerent în cadrul Verkehrsverbund Region Trier ■ [VRT](#). Prin urmare, aveți nevoie doar de un singur bilet. Oralele, planificarea călătoriei și costurile biletelor pot fi găsite pe pagina de pe ■ [VRT](#). Site-ul ■ [Bahn](#) vă oferă, de asemenea, informații în acest sens.

Mașină

Permis de conducere auto

Dacă conduceți un autoturism în Germania, trebuie să aveți un permis de conducere valabil (■ [permis de conducere](#)) și să aveți întotdeauna la dumneavoastră permisul de conducere (■ [permis de conducere](#)) .

În Germania, puteți conduce începând cu vârsta de 18 ani și cu un permis de conducere valabil . Există, de asemenea, posibilitatea de a obține permisul de conducere la vârsta de 17 ani . Aceasta se numește "Conducere însoțită de la 17 ani". Veți putea însă conduce autoturismul doar însoțit de anumite persoane. Acești însoțitori vă conferă siguranță în timpul condusului și vă răspund la întrebări. Persoanele însoțitoare trebuie să îndeplinească anumite cerințe.

■ [Aici](#) puteți obține mai multe informații despre conducerea însoțită.

Vrei să-ți iei permisul de conducere?

Dacă doriți să obțineți permisul de conducere, alegeți o școală de șoferi (Fahrschule). Vi se va explica ce documente sunt necesare și care este procedura. Obținerea permisului de conducere costă bani. Aflați în prealabil care este valoarea acestor costuri.

Pentru a obține un permis de conducere german, trebuie să treceți examenul teoretic și cel practic.

Examenul teoretic poate fi susținut în următoarele limbi, pe lângă germană: engleză, franceză, greacă, arabă, italiană, croată, poloneză, portugheză, română, rusă, spaniolă și turcă. Discutați cu instructorul de conducere.

În plus, trebuie să participați la un curs de prim ajutor (curs de prim ajutor). Acolo veți învăța cum să oferiți ajutor în situații de urgență, de exemplu în caz de accidente, arsuri, otrăviri și așa mai departe.

■ Aici puteți găsi mai multe informații în acest sens.

Aveți deja un permis de conducere emis în străinătate?

Aveți un permis de conducere străin și locuiți în Germania?

În acest caz, permisul de conducere străin este valabil încă 6 luni după ce v-ați mutat în Germania .

După expirarea celor 6 luni , trebuie să vă transferați permisul de conducere pe un permis de conducere german. De asemenea, trebuie să susțineți un examen teoretic și practic pe . Persoanele din statele UE/SEE care dețin un permis de conducere valabil nu trebuie să își transfere permisul de conducere străin.

■ Aici puteți obține informații suplimentare, precum și cereri de transfer al permisului de conducere.

Pentru informații: Pentru a vă asigura că traficul rutier este sigur pentru dumneavoastră și pentru ceilalți, există multe reguli. Trebuie să le respectați atunci când conduceți. Aceste reguli sunt stabilite în Regulamentul privind traficul rutier (StVO) . Dacă încălcați aceste reguli, veți fi amendat .

Sanctiunile pot fi: ■ Amendă, interdicție de conducere sau ■ Puncte în Flensburg.

Înregistrează mașina

Doriți să cumpărați un autovehicul (de exemplu, o mașină, un camion, o motocicletă, un scuter) și să îl conduceți ? Apoi trebuie să înmatriculați acest autovehicul (=anunțați).

În acest scop, trebuie să vă adresați la Zulassungsstelle (biroul de înregistrare).

■ Faceți clic aici pentru mai multe informații.

Vă rugăm să vă faceți o programare în avans online la ■.

Există un birou de înregistrare la în următoarele locații:

Autoritatea de înmatriculare a vehiculelor: Sediul principal în 54292 Trier, ■ Thyrusstr. 17-19
Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag: 7.00-13.00 - plăci de înmatriculare pentru export
9.00-13.00

Joi: 10.00-18.00 - Plăcuțe de înmatriculare pentru export 10.00-16.00

Sucursala din 54411 ■ Hermeskeil, Langer Markt 17 De luni până vineri între orele 7.30 și 10.30

Sucursala din 54439 Saarburg, ■ Graf-Siegfried-Str. 32 De luni până vineri între orele 7.30 și 10.30

Înainte de programarea dumneavoastră, aflați aici ■ de ce documente aveți nevoie.

Bicicleta

Pe termen lung, achiziționarea unei biciclete este mult mai ieftină decât utilizarea transportului public.



Reguli importante de circulație pentru bicicliști (selecție)

- Conduceți întotdeauna pe partea dreaptă a drumului
- Nu conduceți unul lângă altul, ci unul în spatele celui alt
- În cazul în care sunt disponibile, trebuie să se folosească piste pentru bicicliști (de asemenea, pe partea dreaptă a drumului, în sensul de mers)
- Copiii cu bicicleta cu vârsta de până la 8 ani trebuie să folosească trotuarele
- Copiii cu bicicleta cu vârsta de până la 10 ani pot folosi trotuarele
- În penumbră sau pe întuneric, circulați întotdeauna cu luminile bicicletei . Aprindeți lumina cel târziu atunci când iluminatul stradal este aprins.

Achiziții și reparații

Atunci când cumpărați o bicicletă, asigurați-vă că aceasta este echipată în modul următor și, prin urmare, că este în stare să circule, în caz contrar puteți fi amendat de poliție:

- Lumină față și spate
- Reflector față și spate
- Reflectoare în spițe (2 pe roată)
- Reflectoare la pedale
- Claxon
- Două frâne independente una de cealaltă

Deșeurii și resurse



Scopul separării deșeurilor este de a recicla cât mai multe materiale posibil. Tot ceea ce rămâne sunt deșeuri care nu pot fi reciclate. Aceste deșeuri reziduale sunt incinerate în instalații mari de transformare a deșeurilor în energie, generând energie în acest proces.



În municipiul Saarburg-Kell, deșeurile sunt separate după cum urmează:

Zweckverband ■ Regiunea de gestionare a deșeurilor Trier

A.R.T.

Hârtia și cartonul se aruncă în coșul albastru de hârtie

- Ambalajele din plastic, materiale compozite (de exemplu, cutii de lapte, cutii de suc de fructe) și metal se pun în sacul galben
- Sticla (de exemplu, sticla de sticlă) intră în recipientele de sticlă
- Deșeurile organice (de exemplu, resturile de mâncare) se pun în sacul pentru deșeuri organice și se aruncă în containere organice
- Deșeurile reziduale (de exemplu, scutece, țigări, pantofi rupți) se aruncă în coșul negru de gunoi

precum și pe [pagina de internet](#) a ART-Trier.

În plus, apa, gazul și electricitatea ar trebui să fie folosite doar atunci când sunt necesare. Utilizați aceste resurse în mod responsabil și nu le irosiți.

Cumpărături (alimente, haine, mobilă)



În Germania, există multe magazine ieftine de tip discounteri și supermarketuri ceva mai scumpe, ambele oferind toate produsele necesare pentru nevoile zilnice. În plus, există numeroase magazine second-hand. Există, de asemenea, supermarketuri internaționale mai mici în Konz și Trier. Dacă mâncați exclusiv halal, veți găsi carne și dulciuri în special în supermarketurile turcești și arabe.



Cele mai importante locuri unde puteți face rost de bunuri de consum curent la prețuri foarte mici sunt **magazinele de îmbrăcăminte**, de unde puteți cumpăra haine second-hand, veselă și mobilă, dar și echipamente sportive și aparate electrice la prețuri foarte mici.

În Saarburg, oameni dedicați colectează "surplusuri", dar alimente impecabile din punct de vedere calitativ și sunt bucuroși să le dea mai departe celor care au nevoie.

Pe site-ul [foodsharing](#)



Dulap de haine MGH Saarburg:

Camera copiilor

(îmbrăcăminte pentru copii, jucării etc.)

■ [Hauptstr. 11](#)

54439 Saarburg

Orar de funcționare: marți, 9:30 - 12:30 p.m

■ [06581 2336](tel:065812336)

■ mgh@kulturgliesserei-saarburg.de

■ www.kulturgliesserei-saarburg.de

Magazin de îmbrăcăminte Zerf

la centrul comunitar Zerf

■ [Engelstr. 1.](#)

Deschidere în acest moment - corona conditioned - pe bază de programare telefonică.

■ [06587-7066](tel:065877066)

sau [06587-7037](tel:065877037)

sau [06587-7256](tel:065877256)

Mobilier

AWO Furniture Exchange gGmbH

■ [Ottostraße 19 A](#)

54294 Trier

Ore de deschidere

Luni - vineri: 09.00 - 18.00
Sâmbătă: 10.00 - 13.00

Puncte de întâlnire și cafenele sociale



Viața într-o societate are nevoie de comunicare. Schimbul în comunitate, în cartier, cu colegii de serviciu, cu prietenii și cunoștințele, la școală și la grădiniță funcționează doar dacă poți comunica. În acest context, limba comună este un ajutor decisiv, dar nu neapărat o condiție prealabilă pentru contacte și deschidere interculturală.



După dificultățile inițiale de comunicare, cooperarea la locul de muncă, în mediul familial și în timpul liber poate contribui la integrare și poate facilita dobândirea limbii. Cel mai bun mod de a intra în contact este prin intermediul cluburilor și al evenimentelor recreative, cum ar fi festivalurile de cartier și festivalurile stradale. Voluntariatul în asociații și inițiative cetățenești oferă, de asemenea, șansa de a participa activ la procese și evenimente sociale și de a cunoaște oameni.

Puteți obține informații în acest sens de la

Schimb de voluntari

În comuna Saarburg-Kell

Sprijinit de Alianța locală pentru familie (Lokales Bündnis für Familie e.V.) din districtul Saarburg-Kell

Turnătoria culturală Saarburg

Domnul Kilian Zender

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [06581-2336](#)

☎ [06581-7223](#)

■ ehrenamt@kulturgliesserei-saarburg.de

■ kulturgliesserei-saarburg.de/ehrenamtsbeXchange

Punctele de întâlnire și cafenelele sociale organizate pe plan local sunt locurile ideale pentru a interacționa cu compatrioți, alți refugiați sau chiar localnici și pentru a cunoaște alte persoane.



Punctele de întâlnire și cafenelele sociale

Cafeneaua Urban

Turnătoria culturală Saarburg

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ [06581 2336](#)



kulturgliesserei-saarburg./cafe-urban

📍 [Centrul de întâlniri interculturale \(IBZ \)](#)

📍 [Heckingstraße 12-14](#)

54439 Saarburg

☎ [06581 2336](#)

Familie și copii

Familie



Familia nu este doar importantă, familia este pur și simplu totul!

În Germania, familia este, de asemenea, protejată din punct de vedere juridic. Nu contează dacă familia este formată dintr-o mamă și un tată și copiii lor, dacă sunt două mame sau doi tați, sau dacă copiii sunt adoptați. Părinții singuri cu copiii lor sunt, de asemenea, o familie. Toate familiile au dreptul la sprijin și asistență.

În paginile următoare veți găsi toate informațiile și serviciile de sprijin pentru familia dumneavoastră.

Veți fi informat cu privire la

- Prestații,
- centre de consiliere,
- prestații precum [alocația pentru creșterea copilului](#) și [alocația parentală](#),
- [îngrijirea copiilor](#)
- [sarcină](#)
- [activități de agrement](#)
- și multe alte informații despre sprijinul acordat familiei.

Primul punct de contact pentru bunăstarea familiilor, în special a copiilor, este [biroul de asistență socială pentru tineret](#) responsabil. Aici veți fi informat cu privire la probleme și veți

primi informații despre ce cereri trebuie depuse și unde. Bunăstarea copiilor este deosebit de importantă pentru biroul de asistență socială pentru tineret și i se acordă prioritate. Biroul de asistență socială pentru tineret are, de asemenea, rolul de a consolida coeziunea familială! De asemenea, este important pentru Biroul de Asistență Socială pentru Tineret ca drepturile copiilor și [educația obligatorie](#) să fie respectate. Copiii sunt viitorul nostru.

Puteți găsi informații și ajutor pentru familia dvs. și în [ghidul familiei](#) din districtul Trier-Saarburg:

Bineînțeles, nu vreți să pierdeți contactul social, așa că veți găsi multe oferte în ghidul familiei și în ofertele de petrecere a timpului liber, pentru a vă face un punct de sprijin în orașul dumneavoastră.

Aici veți găsi în primul rând ofertele publice și oportunitățile care sunt disponibile în tot districtul. Cu toate acestea, există, de asemenea, referiri repetate la municipalități și la orașul Trier ca centru regional cu numeroasele sale facilități, instituții și cluburi. Gama de activități oferite de cluburi include sport, muzică, drumeții, canto și multe altele.

Consiliere și acompaniament



Consiliere și ajutor



Creșterea copiilor nu este o sarcină ușoară. Prin urmare, este important ca părinții să caute consiliere și sprijin încă din primele etape. Acest lucru este valabil pentru problemele generale legate de creșterea copiilor, dar și în situații dificile și stresante.

Centrele de consiliere existente sunt la dispoziția părinților în orice moment.

Ajutor cu violența

Centrul de consiliere împotriva violenței domestice Pro Familia Trier

Ca o chestiune de principiu, se apelează la asistența judiciară (serviciul social al sistemului judiciar) în cazul incidentelor care implică violență domestică. În acest context, asistența judiciară își asumă rolul de intervenție inițială și, de asemenea, de centru de compensare. De asemenea, cei care îi ajută primesc aici sfaturi inițiale despre cum să abordeze această problemă.

📍 [Balduinstr. 6, 54920 Trier](#)
☎ [0651/46302140](tel:065146302140)
✉ gewaltberatungsstelle-trier@profamilia.de
🌐 [Site web](#)



Adăpost pentru femei

Există căi de ieșire din violență și oportunități pentru un viitor fără violență.

În Renania-Palatinat, există în prezent 17 adăposturi pentru femei pentru femeile de peste 18 ani și copiii acestora care sunt afectate de violență. Acestea oferă refugiu și sprijin, precum și informații și sfaturi. Adăposturile pentru femei oferă anonim, siguranță și protecție și se ghidează după principiul de a ajuta oamenii să se ajute singuri.

Puteți găsi informații despre adăpostul pentru femei din zona dvs. aici sau prin intermediul [poliției](#), sau sub www.frauenhaeuser-rlp.de.

Adresele adăposturilor pentru femei rămân secrete pentru protecția celor afectate. Prin urmare, vă rugăm să ne contactați prin telefon.

Adăpostul pentru femei Trier

■ [0651-74444](tel:0651-74444)

■ mitarbeiterinnen@frauenhaus-trier.de

■ [Site web](#)

La numărul de telefon poate fi apelată o linie de asistență la nivel național: [08000-116016](tel:08000-116016).
[Puteți găsi mai mult ajutor aici.](#)



Responsabil pentru egalitatea de șanse din districtul Trier-Saarburg

Responsabilul pentru egalitatea de șanse abordează idei și subiecte noi și de viitor. Aceasta dezvoltă proiecte și concepte pentru egalitatea între bărbați și femei, precum și între migranți în districtul Trier-Saarburg și pentru egalitatea de șanse la locul de muncă.

Dna Anne Hennen

📍 [Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier](#)

☎ [0651/715253](#)

🌐 [Site web](#)

[Puteți găsi mai multe informații pe tema violenței împotriva femeilor aici](#)

Serviciul de căutare - Căutarea persoanelor dispărute și a rudelor dispărute

Serviciul de localizare ajută oamenii să își caute rudele în întreaga lume și oferă consultanță cu privire la toate aspectele legate de reîntregirea familiei. Serviciul de căutare este un punct de contact pentru oamenii care, din cauza războaielor actuale și a conflictelor armate, dezastrelor, relocalării, fugii, expulzării și migrației, nu știu unde se află rudele lor. Serviciul de localizare sprijină persoanele care au fost separate involuntar unul de celălalt și împrăștiate în diferite țări în procesul de separare, în dorința lor de a trăi din nou împreună într-o singură țară.

Serviciul internațional de urmărire

[Serviciul de căutare al Crucii Roșii Germane](#)

[Internatisserviciul Internațional de Urmărire Crucea Roșie / Crucea Roșie Crescent Soc.](#)

Orientare

Toate începuturile sunt dificile - la fel ca și orientarea într-o țară străină nouă.

Nu fiți timid și luați legătura cu o persoană de contact. Aici veți găsi [persoana de contact la nivel local](#), de exemplu pentru întrebări legate de [centre de îngrijire de zi](#) și [școli](#).

[Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg](#), aflat la adresa , oferă asistență în toate problemele de zi cu zi în timpul orelor de consultație.

În municipiul Saarburg-Kell, există [rețele](#) [și grupuri de lucru în cadrul cărora voluntarii oferă cursuri de limbă, servicii de conducere sau alte tipuri de însoțire - luați legătura.](#)

- [Ghid de orientare pentru viața în Germania](#)
- [Integrarea începe cu învățarea](#)
- [Procedura de azil germană \(BAMF\)](#)
- [Plimbare prin oraș Saarburg](#)

Sprijin familial

În municipiul Saarburg-Kell există puncte de contact centrale pentru părinți, copii, tineri și familii.

Adresele se găsesc mai jos.

Oferte din partea acestor organisme:

- Ajutor și consiliere pentru familii în toate situațiile
- Servicii de educație familială
- Oferte pentru întâlniri
- Promovarea sentimentului de comunitate prin festivaluri
- Activități de informare cu familiile
- Consiliere socială
- Consiliere în centre de zi și școli
- Networking cu ofertele existente la fața locului
- Activitatea de integrare pentru persoanele cu handicap, pentru migranți și pentru solicitanții de azil, printre altele.

Din 2008, pe locul fostei clădiri a fost amenajat un centru socio-cultural  [Turnătoria de clopote Mabilon](#) a găzduit un **centru socio-cultural**.

KulturGießerei reunește persoane din întreaga lume. Lucrează aici, se plimbă prin muzeu, vizitează ofertele diverse sau caută întâlniri.



Fundația Culturală



[Staden 130](#)

54439 Saarburg

 [06581 2336](tel:065812336)

 info@kulturgiesserei-saarburg.de

 kulturgiesserei-saarburg.de

Coordonator voluntari VG -Saarburg-Kell

Saman Ghasemloo - fostul VG Saarburg

 kulturgiesserei-saarburg.de/vielfalt-leben/netzwe...

 integration@kulturgiesserei-saarburg.de

Pentru consiliere și sprijin Integrare în VG SAarburg-Kell

Elisabeth Scherer

Consilier pastoral

■ [Martinusstr. 5a,](#)

54411 Hermeskeil

■ [0160 94836739](#)

■ elisabeth.scherer@bgv-trier.de

■ willkommens-netz.de

Responsabil pastoral Decanatul Konz-Saarburg

Sprijin pastoral Centre de zi pentru copii, Pastorația familială, Sprijin Consilii, Sprijin pentru pregătirea pentru confirmare

Horst-Peter Steffen

■ [Martinstrasse 22,](#)

54329 conc

■ [06501 4397](#)

☎ [06501 4397](#)

■ horst.steffen@bistum-trier.de ■ [Pastoraler Raum Saarburg](#)

Consiliere procedurală Asociația Caritas Trier

Dna Imping Schaffrath

■ Imping-Schaffrath.Christine@caritas-region-trier....-Galeria Beethoven-

■ [Schillerstrasse 30](#)

54329 Konz

■ [06501 9457119](#)

Serviciul social al femeilor și bărbaților catolici e.V.

asociația de tutelă recunoscută de stat

în districtul Trier-Saarburg

SKFM Saarburg e.V.

■ [Brückenstr. 8](#)

54439 Saarburg

■ [06581 91560](#)

☎ [06581915650](#)

■ info@skfm-saarburg.de

Orele de birou sunt de luni până vineri: 8:30-12:00

Un tel. Preînregistrarea ne facilitează coordonarea programărilor.

Acest serviciu este, de asemenea, bucuros să ofere vizite la domiciliu pentru persoanele cu dificultăți de mers.

Pentru tineri

Întâlnire deschisă la Centrul de tineret din Saarburg

■ [Bahnhofstr. 9](#)

54439 Saarburg

■ [06581 2412](#)

■ [juz-saarburg.de](#)

■ info@juz-saarburg.de



Centrul Spațiului Social Saarburg

Din 2014, **Centrul Spațiului Social** Saarburg a fost însărcinat de districtul Trier-Saarburg să implementeze servicii ambulatorii de asistență socială pentru tineri în **spațiul social din Saarburg. The**



Principalele subiecte ale muncii de tineret orientate spre spațiul social sunt sprijinul ambulatoriu pentru familii, sprijinul flexibil pentru tineri în mediul social și școlar, precum și munca de rețea și de prevenire în spațiul social. Partenerii de cooperare ai Centrului Spațiului Social din Saarburg sunt Sozialwerk Saar-Mosel, Propstey Taben-Rodt și Reaktiv 2010.

Centrul Spațiului Social Saarburg

■ [Bahnhofstr. 9](#)

54439 Saarburg

■ [0651 9372803](#)

■ [bunăstarea tineretului palotin](#)

Pe lângă centrele de consiliere generală, există și alte centre de consiliere pentru **subiecte speciale**, cum ar fi centrul de consiliere pentru consumatori, centrele de consiliere pentru

probleme de dependență și centrele de consiliere pentru femei. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați la Kulturgießerei / Lokales Bündnis für Familie e.V..

■ [Aici](#) puteți găsi toate adresele și numerele de telefon importante.

Important: Toate consultațiile sunt gratuite! Este util să veniți însoțit de un interpret.

Violența împotriva femeilor



Ce este violența împotriva femeilor

Violența împotriva femeilor are multe fețe. Fie că este vorba de violența în căsătorie și în parteneriat, de agresiune sexuală și viol, precum și de hărțuire, de trafic de persoane și de violență în contextul prostituției sau al mutilării genitale - consilierii calificați asistă în mod confidențial femeile care caută ajutor în legătură cu toate formele de violență.

Totul începe cu replici de agățat de zi cu zi, limbaj misogin, glume și insulte. În cazul în care femeile sunt restricționate în ceea ce privește libertatea lor personală, atunci când trebuie să evite anumite locuri, căi sau situații pentru a scăpa de hărțuire sau amenințări, aceasta este, de asemenea, o formă de violență. Manifestările directe ale violenței împotriva femeilor includ hărțuirea sexuală, umilirea, insultele, bătăile, amenințările, controlul social, agresiunea sexuală, urmărirea sau violul.

■ [Aici](#) veți găsi informații despre diferite forme de violență împotriva femeilor.

Adăpost pentru femei și ajutor local

Adăpostul pentru femei din Trier

Adăpostul pentru femei din Trier a fost înființat în 1993. Acesta oferă un refugiu pentru femeile abuzate și femeile aflate în pericol de abuz, împreună cu copiii lor.

Adăpostul pentru femei oferă consiliere pentru a găsi o cale de ieșire din spirala violenței, protecție împotriva abuzurilor prin admiterea în adăpost, precum și sprijin și însoțire în situații de criză acută. În plus, se oferă asistență practică pe durata șederii și după mutare.

Admiterea în casă este posibilă pentru orice femeie care este abuzată sau se simte amenințată - indiferent de situația sa financiară. Un sejur într-un adăpost pentru femei este conceput ca o soluție de tranziție. Se oferă adăpost și sprijin până când femeile în cauză își găsesc propriile soluții și o perspectivă pentru o viață independentă. Pentru a proteja locuitorii, adresa casei rămâne anonimă.

Copiii care vin la adăpostul pentru femei au fost, de asemenea, direct sau indirect, victime ale violenței. Pentru ca aceștia să proceseze situația și să învețe noi modele de comportament, un profesionist calificat lucrează cu ei.

Adăpostul pentru femei are, de asemenea, un centru extern de consiliere unde fostele rezidente pot primi sprijin profesional chiar și după ce au părăsit adăpostul. De asemenea, se oferă consiliere de monitorizare pentru copii, ceea ce reprezintă, în același timp, o activitate de prevenire orientată, astfel încât copiii din familii violente să nu repete experiențele negative la vârsta adultă și să nu devină ei înșiși agresori sau victime.

Femeile afectate se pot adresa direct adăposturilor pentru femei pentru consiliere sau pentru refugiu și protecție.

Oferta

Consultanță

Dacă vă confrunțați cu violența sau dacă căutați ajutor pentru o altă femeie. Oferim consultanță prin telefon sau personal.

Protecția împotriva abuzurilor

Dacă nu mai doriți să suportați abuzuri.

Primim femeile afectate împreună cu copiii lor, indiferent de situația lor financiară și de locul de reședință.

Ajutor și asistență

Dacă aveți nevoie de timp de reflecție la adăpostul pentru femei sau doriți să vă construiți o viață fără abuzuri. Noi vă oferim ajutor - dumneavoastră decideți ce și cât de mult doriți să folosiți.

Consiliere de urmărire

Dacă doriți, de asemenea, să beneficiați de sprijin ulterior.

Oferim servicii de consiliere și ajutor practic pentru perioada de după adăpostul pentru femei.

Putem fi contactați telefonic de luni până vineri, între orele 9.00 și 22.00, iar sâmbăta, duminica și în zilele de sărbători legale, între orele 9.00 și 12.00. Înregistrările sunt posibile în fiecare zi până la ora 22:00, în baza unui acord.

Adăpostul pentru femei Trier

■ [0651/74444](tel:065174444)



frauenhaus-trier.de

Linia telefonică de urgență pentru femei Serviciul social al femeilor catolice (SKF)

■ [0651/200 65 88](tel:06512006588)

■ info@frauennotruf-trier.de

Apel de urgență "violența sexuală împotriva femeilor

■ [0651/19740](tel:065119740)

Informații despre adăpostul pentru femei din zona dvs. pot fi găsite la adresa

■ frauenhaeuser-rlp.de.

Linie telefonică de ajutor la nivel național

Linia națională de asistență telefonică este accesibilă non-stop, fără bariere și multilingvă.

Consilierea este confidențială și este întotdeauna anonimă

Extindere: ■ [08000116016](tel:08000116016)

Serviciul pentru migrația tinerilor (JMD) al Caritasverband Trier e.V.

Serviciile de migrație a tinerilor (JMD) ale Caritasverband Trier e.V.

Serviciile de migrație pentru tineri sprijină tinerii cu un trecut migrator cu vârste cuprinse între 12 și 27 de ani în procesul de integrare în Germania. Acestea oferă ajutor și consiliere gratuită în aproape toate domeniile. În special în ceea ce privește tranziția de la școală la formare și la muncă și recunoașterea calificărilor școlare, profesionale și a diplomelor.



Serviciul pentru migrația tinerilor (JMD) al Asociației Caritas Trier e.V.

Domnul Matthias Ludwig

■ Schillerstrasse 30

54329 Conc

■ [06501 / 9457115](tel:065019457115)

■ ludwig.matthias@caritas-region-trier.de

■ [Serviciul pentru migrația tinerilor \(JMD\) al Asociației Caritas Trier e.V.](#)

Servicii sociale și consiliere

Rețeaua de securitate socială, foarte bine încheagată, oferă asistență socială și sprijin financiar persoanelor aflate în nevoie.

În conformitate cu Cartea a douăsprezecea a Codului social (SGB XII) și Cartea a noua a Codului social (SGB IX), furnizorul local de asistență socială sau de asistență pentru integrare - acestea sunt districtele și orașele independente - îndeplinește următoarele sarcini în cadrul asistenței sociale:

1. Asistență pentru costurile de trai,
2. Sprijin pentru venitul de bază la bătrânețe și în cazul unei capacități de câștig reduse,
3. Ajutor pentru sănătate,
4. Asistență de integrare pentru persoanele cu handicap,
5. Ajutor pentru îngrijire,
6. Ajutor pentru a depăși dificultățile sociale speciale,
7. Ajutor în alte situații de viață,

precum și sfaturile și sprijinul oferit în fiecare caz în parte.

Șef al Biroului de asistență socială Administrația districtului Trier-Saarburg

DI Detlef Schmitz

54292 Trier, ■ [Metternichstraße 33a](#)

■ [0651 715107](#)

Puteți găsi o prezentare generală a serviciilor sociale aici:

Administrația districtului Trier-Saarburg

[Biroul de asistență socială](#)

Mentori familiari pentru familii tinere în Saarburg-Kell



Multe familii din ziua de azi nu dispun de rețeaua socială a bunicilor, prietenilor și vecinilor. Oameni cu care poți vorbi și cărora le poți cere sfatul. Mâini ajutătoare care au grijă de copii pentru câteva ore, astfel încât tu să ai puțin timp să îți tragi sufletul.

Mentorii familiari însoțesc și sprijină familiile și părinții singuri care nu pot apela la ajutorul rudelor, vecinilor și prietenilor și/sau care trebuie să trăiască cu greutăți precum separarea, boala, invaliditatea sau șomajul.

Faceți clic aici pentru

■ [Pagina de internet a mentorilor familiari Saarburg-Kell](#)

Puteți atâta

GĂSIȚI un sponsor familial

precum și

Deveniți un sponsor de familie

Persoană de contact:

Municipalitatea din Saarburg-Kell

Dr. Anette Barth

■ [06581/2336](tel:065812336)

■ info@kulturgliesserei-saarburg.de

Sponsori pentru copii **Balu und Du**

Balu und Du - Mare angajament pentru personalități mici

Programul național de mentorat **Balu und Du** sprijină copiii de școală primară în afara școlii. Persoane tinere și angajate se oferă voluntar pentru a deveni mentorii individuali ai unui copil timp de cel puțin un an. Prin atenție personală și activități active de petrecere a timpului liber, ei îi ajută să se dezvolte în societatea noastră și să învețe cum să depășească cu succes

provocările vieții de zi cu zi.

Balus sunt persoane tinere, de încredere, cu vârste cuprinse între 17 și 30 de ani, care îi acordă atenție lui Mogli și îl ascultă pe copil. Ei își iau câteva ore o dată pe săptămână pentru a-l sprijini pe Mogli în activități extracurriculare, îi deschid noi domenii de experiență și fac tot felul de lucruri. Acest lucru arată cât de multe lucruri există pentru a se minuna, a vorbi și a râde împreună. De asemenea, Balul crește din această relație și poate descoperi din nou lumea prin ochii unui copil.

Responsabil pentru proiect:

■ [Balu Trier](#)

Asociația Caritas Trier e.V.

Centrul de consiliere

■ [Petrusstraße 28](#)

54292 Trier

Coordonare: Julia Steinert

■ [0651/2096220](#)

■ steinert.julia@caritas-region-trier.de balu-und-du.de

Casa familiei

Haus der Familie este acolo pentru a sprijini și a ușura familiile. Toată lumea poate, de asemenea, să devină creativă sau să învețe ceva nou aici.

Persoană de contact: dna:

Dna Christina Kutscha

■ [06581/2336](#)

■ info@kulturgiesserei-saarburg.de

Sarcina și nașterea



Sarcina

Femeile însărcinate beneficiază de o protecție specială în Germania! Acestea au dreptul la consiliere, asistență medicală și sprijin pentru achiziționarea de noi produse pentru copil.

În caz de sarcină, consultați întotdeauna mai întâi un medic și faceți controalele acolo. Costurile controalelor de sarcină vor fi acoperite.

Veți primi apoi o legitimație de maternitate care vă identifică ca viitoare mamă. Acesta conține informații importante despre starea dumneavoastră de sănătate și a copilului dumneavoastră. Întotdeauna aveți asupra dumneavoastră legitimația de maternitate, în caz de urgență.



Echipamentul inițial pentru copil

În anumite condiții, femeile însărcinate au dreptul la o alocație mai mare pentru a acoperi nevoile suplimentare. În plus, pot fi utilizate și alte opțiuni de sprijin financiar. Vă rugăm să contactați unul dintre centrele de consiliere pentru gravide din municipiul Saarburg-Kell.



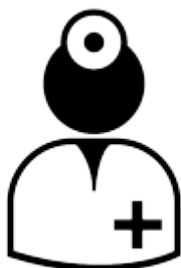
Naștere și moașă

Ginecologul dumneavoastră vă va îndruma către o clinică de maternitate. Cereți acolo, înainte de naștere, o moașă care să vă însoțească pe dumneavoastră și pe copilul dumneavoastră în primele săptămâni după naștere. În cazul în care clinica nu pune la dispoziție o moașă, contactați Centrul de ajutor timpuriu din cadrul administrației districtuale (a se vedea mai jos). La clinică veți primi un certificat de naștere pentru copilul dumneavoastră. Vor fi acoperite costurile pentru controalele necesare, precum și costurile nașterii și costurile de îngrijire după naștere de către o moașă.



Notificare la oficiul de stare civilă

Copiii nou-născuți trebuie să fie înregistrați la oficiul de stare civilă și la conducerea unității de cazare. Trebuie să vă înregistrați copilul la oficiul de stare civilă responsabil de locul nașterii în termen de o săptămână de la naștere. Pentru a înregistra copilul, veți avea nevoie de cartea de identitate, de certificatul de naștere de la clinică și (dacă este disponibil) de certificatul de căsătorie. Veți primi apoi certificatul de naștere (eventual provizoriu) pentru copilul dumneavoastră.



Examene de depistare precoce

Primul examen de depistare U1 se efectuează imediat după naștere. Examenele U sunt documentate în carnetul galben de examinare a copilului pe care îl primiți împreună cu U1. Sunt

acoperite costurile pentru examinările de depistare precoce (U1-U9 și J1) și imunizările pentru copilul dumneavoastră.

Toate celelalte examinări U sunt efectuate de un medic pediatru.

Filme de informare pentru părinți Crescând sănătos din punct de vedere mental:

■ [seelisch-gesund-aufwachsen.de](https://www.seelisch-gesund-aufwachsen.de)

(de asemenea, în arabă, engleză, franceză, rusă, turcă).

Consiliere și sprijin înainte și după naștere

Puteți găsi moașe și sprijin în funcție de nevoi, precum și consiliere înainte și după naștere în Saarburg-Kell la ■ [Frühe Hilfen](#).

Persoană de contact:

Dna Angelika Mohr

■ [0651/715343](tel:0651715343)

■ angelika.mohr@trier-saarburg.de

Informații suplimentare sunt disponibile aici:

- [Serviciul de informare privind ajutorul timpuriu](#)
- [Familienportal.de Situații de viață-sarcina și nașterea](#)
- [Centrul de consiliere de viață Saarburg](#)
- [Linii telefonice de criză și puncte de contact în situații de urgență](#)
- Cele mai importante informații despre examenele de depistare precoce pentru copii de la U1 la U9 [disponibile în mai multe limbi](#)
- [Calculați datele examenelor U pentru copilul dumneavoastră](#)
- Filme de la Centrul Federal pentru Educație pentru Sănătate pe **teme legate de legături, joacă, alimentație și limbaj**. Limbi disponibile: [Germană](#), [engleză](#), [turcă](#), [rusă](#) și [arabă](#)

Alocația parentală (indemnizația pentru creșterea copilului)



Solicitarea indemnizației pentru creșterea copilului

În calitate de părinte, puteți beneficia de indemnizație parentală dacă doriți să vă ocupați în primul rând de copil și, prin urmare, nu aveți un loc de muncă sau aveți un loc de muncă remunerat pentru maximum 30 de ore pe săptămână.

Ce este indemnizația parentală?

Alocația parentală este o prestație pentru părinții de sugari și copii mici. Acesta este menit să le permită părinților să își educe și să își îngrijească copilul.

[Indemnizația parentală - Digital](#)

Cât de mult pot primi alocația parentală?

Cuquantumul alocației pentru creșterea copilului depinde de următoarele întrebări:

Solicitați alocația parentală de bază sau alocația parentală plus sau prima de parteneriat?

Cât de mult venit ați avut până acum?

Ce venituri veți avea în perioada în care veți primi indemnizația pentru creșterea copilului?

Primiți alte prestații de stat?

Aveți gemeni sau mai mulți multipli?

Aveți deja alți copii mici?

În funcție de venit

Alocație parentală de bază între 300 și 1.800 de euro pe lună și

ElterngeldPlus între 150 și 900 de euro pe lună.

Dacă aveți mai mulți copii, puteți obține suplimente, de exemplu dacă aveți gemeni sau frați mai mari.

De asemenea, puteți primi suma minimă de 300 de euro alocația parentală de bază sau 150 de euro alocația parentală plus dacă nu ați avut niciun venit până în prezent. De asemenea, veți primi suma minimă, de exemplu, dacă după naștere câștigați aceeași sumă ca înainte.

Puteți calcula valoarea alocației pentru creșterea copilului în cazul dumneavoastră, fără nicio obligație, cu ajutorul calculatorului nostru de alocație pentru creșterea copilului la .

Cuquantumul alocației parentale de bază

Ca alocație parentală de bază, primiți în mod normal 65% din venitul net pe care îl aveți înainte de naștere și care încetează după naștere. Aceasta înseamnă:

În lunile de viață în care nu aveți niciun venit, alocația parentală de bază este de 65% din venitul dvs. net înainte de naștere.

În lunile de viață în care aveți venituri, alocația parentală de bază reprezintă 65% din diferența dintre venitul dvs. net de dinainte de naștere și venitul dvs. net ulterior.

Se ia în considerare un maxim de 2.770 de euro ca venit net înainte de naștere.

■ [Mai multe informații despre alocația pentru creșterea copilului și despre persoanele de contact din Saarburg-Kell găsiți aici](#)

Protecția copiilor și tinerilor



Îngrijirea și creșterea copiilor cad în dreptul natural al părinților.

Cu toate acestea copiii, tinerii și familia beneficiază de o protecție deosebită în Germania.

Această protecție începe deja din timpul sarcinii și continuă până când copilul împlinește 18 ani (este major).

De exemplu, în Germania este interzisă violența împotriva copiilor și tinerilor: Educația trebuie să se facă fără întrebuintarea forței.

Fiecare copil trebuie să meargă la școală.

Există autorități al căror scop este să se asigure că un copil nu este afectat de mediul său - aceasta poate fi chiar propria familie. Cu toate acestea, autoritățile consiliază, îndrumă și susțin familiile care au nevoie de ajutor.

Această sarcină este îndeplinită în municipalitatea Saarburg-Kell de către biroul de asistență socială pentru tineret al administrației districtului Trier-Saarburg.

[Biroul de protecție a tineretului din](#) districtul Trier-Saarburg este responsabil doar pentru persoanele care locuiesc pe teritoriul districtului. Locuitorii din orașul Trier sunt rugați să contacteze biroul municipal de asistență socială pentru tineret. Sarcinile Biroului pentru bunăstarea tinerilor includ:

Punerea în aplicare a SGB VIII (= Legea privind bunăstarea copiilor și a tinerilor)

Medierea prestațiilor în temeiul Legii federale privind alocația parentală și concediul parental - BEEG

Legea privind întreținerea în avans

Șef al Biroului de asistență socială pentru tineret, districtul Trier-Saarburg:

DI Andreas Beiling

■ [Metternichstraße 33a](#)

54292 Trier

■ [0651 715271](#)

■ andreas.beiling@trier-saarburg.de

■ [Aici puteți solicita sprijin](#)

Pentru mai multe informații, faceți clic aici:

- ■ [Servicii de consiliere și sprijin Copii, tineri și părinți din Saarburg-Kell în criza CORONA](#)
- ■ [Consiliere și ajutor la nivel național pentru copii, tineri și adulți aflați în dificultate!](#)
- ■ [Curaj-întrebare-prudență-acțiune curajoasă](#)

Îngrijirea copilului



Beirat für Migration und Integration



Înainte de a merge la școală, începând cu vârsta de aproximativ 1 an, copilul dumneavoastră poate

frecventa un centru de îngrijire de zi. Aici copilul dumneavoastră își poate face prieteni, poate învăța limba germană în interacțiunea cu îngrijitorii, copiii și alți părinți și poate descoperi lucruri noi. Frecventarea unei grădinițe este o pregătire foarte importantă și bună pentru școală. Pentru dumneavoastră, ca părinți, îngrijirea copiilor vă oferă posibilitatea de a participa la un curs de germană.

 [Servicii de îngrijire a copiilor în Asociația Municipală Saarburg-Kell](#)

Grădiniță pentru copii de la 1 an: Îngrijirea copiilor

Se joacă și învață cu alți copii într-un grup mic. În siguranță și îngrijit în mod regulat de o educatoare calificată. Aceasta este o grădiniță pentru copii. Copiii se simt ca acasă aici.

În Germania, există două opțiuni oficiale și reglementate de stat pentru îngrijirea copiilor: fie la o bonă, fie la o grădiniță.

Îngrijirea copiilor de către îngrijitori specializați se numește Kindertagespflege.

Diferența constă în principal în mărimea grupului: o bonă are în grijă până la 5 copii - în grădiniță grupurile sunt mai mari. Aproape toți copiii de peste trei ani merg la grădiniță. Cei mai mici sunt îngrijiți într-o creșă sau de o bonă. În cazul copiilor mici, este bine ca mai mulți copii să fie îngrijiți împreună.

Timp pentru sarcinile părinților

Părinții au multe sarcini. Lucrați sau căutați un loc de muncă sau o poziție de formare profesională. Aceștia au grijă de propriul apartament și își întrețin familia. Pentru a trăi în Germania, este bine să înveți limba germană și să urmezi cursuri. Și pentru aceasta, părinții au nevoie de timp în care copiii lor sunt îngrijiți în mod fiabil și bine. Astfel, aceștia nu trebuie să își facă griji pentru copiii lor și știu că aceștia se descurcă bine.

Educație și joacă pentru copii

Copiii vor să se joace. Ei vor să învețe și să crească. Joaca îi învață pe copii tot ceea ce au nevoie pentru viața de mai târziu. Asistenții maternali îi sprijină în acest sens și le dau sugestii. Pentru a putea comunica în Germania, este bine să învățați limba germană. Copiii învață cu ușurință limba germană prin interacțiunea cu ceilalți copii și prin intermediul educatoarei.

Ce este o bonă?

Cu o bonă, copiii se pot juca și învăța. Ei sunt bine îngrijiți în timp ce părinții lor se ocupă de alte lucruri importante. Asistenții maternali au participat la cursuri pentru a se califica pentru a avea grijă de copii. Aceștia au o autorizație din partea biroului responsabil pentru copii, [Biroul de asistență socială pentru tineret](#), și sunt verificați și monitorizați în mod regulat. De asemenea, se examinează și sediul.

Educatorilor le place să îi însoțească pe copii în dezvoltarea lor și să le ofere stimuli importanți. Copiii mai mari îi pregătesc bine pentru școală. Pentru copil, persoana care se ocupă de îngrijirea copilului oferă încredere și siguranță. Fiecare bonă are în grijă maximum 5 copii în grupul ei mic și acordă atenție dorințelor tuturor copiilor și părinților acestora.

Cum este viața de zi cu zi pentru o bonă?

Dimineața, părinții își aduc copiii la bonă. Apoi, cei mici iau micul dejun împreună. Bona se joacă și cântă apoi cu copiii.

Îi încurajează pe copii să își dezvolte limbajul, îi stimulează să învețe și îi scoate afară. Copiii învață lucruri importante, cum ar fi regulile de circulație, observă natura și mediul înconjurător. Ei își dezvoltă abilitățile în timp ce se joacă în casă.

Așa ajung să cunoască activitățile din viața de zi cu zi. Mănâncă la bonă și dorm de prânz. Bona schimbă și scutecele copiilor. După-amiaza, copiii sunt luați de la bonă de părinții lor. Bona are aceleași atribuții ca și o grădiniță. Copiii se simt confortabil și sunt fericiți să se simtă bine cu ceilalți copii și să se dezvolte în continuare.

Cum găsiți o bonă?

Plasamentul la bone se face de către agențiile și autoritățile oficiale (Oficiul pentru Minori – Jugendamt, serviciul specializat). Trebuie să vă înscrieți acolo, la fel ca pentru un loc într-o grădiniță. În Germania, toți copiii au dreptul la educație, creștere și îngrijire și au dreptul de a merge la o creșă sau la o grădiniță, chiar dacă părinții nu lucrează.

Cât costă îngrijirea copiilor?

Sumele pe care părinții trebuie să le plătească pentru îngrijirea copiilor pot varia de la o regiune la alta. Depinde de veniturile pe care le au. Dacă părinții au bani puțini, nu trebuie să plătească nimic. În unele regiuni, îngrijirea este gratuită pentru toți.

[Adresați-vă autorității \(biroul de asistență socială pentru tineret, serviciul specializat\) din orașul dumneavoastră.](#)

[Grădinițe pentru copii începând cu vârsta de 1 an - Informații în mai multe limbi despre grădinițe oferite de Asociația Federală pentru Grădinițe de Copii \(Federal Association for Child Day Care\)](#)

Mai mult Informații despre îngrijirea copiilor în diferite limbi

[German](#)

[engleză - english](#)

[franceză - français](#)

[spaniolă - espanol](#)

[rusă - по-русски](#)

[Arabă - في برعلا](#)

[farsi - یرراف نابز](#)

[dari - یرد](#)

[' türkisch - türkçe](#)

[' kurdä - kurmancî](#)

[' Tigrinese - ተግረኛ ተግረኛña](#)

Jocuri lingvistice și videoclipuri explicative



Emisiunea cu maus



Unul dintre cele mai cunoscute programe germane pentru copii, cu explicații despre diverse lucruri din Germania, este disponibil și în arabă, kurdă, dari, engleză și franceză:

⇒ [Programul cu șoarecele Internațional](#)

Joc de dezvoltări "Bine ați venit la creșă" - fișe de lucru manual pentru versiuni bilingve ale jocului de la Asociația Federală pentru Creșe:

[' engleză - engleză](#)

[' franceză - français](#)

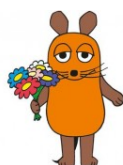
[' Rusă - по-русски](#)

' Arabă - العربية

' dari - ڤڤد

' turkish - türkçe

Ce este Corona? De ce nu mergem la școală? De ce ne ajută spălătul pe mâini? - [Videoclipuri explicative pentru copii pe tema CORONA](#)



Minori străini neînsoțiți



Minori refugiați neînsoțiți

Este un refugiat cu vârsta sub 18 ani? A călătorit în Germania neînsoțit? Atunci sunt clasificați ca fiind minori străini neînsoțiți = umA (unaccompanied minor foreigner). Acești tineri sunt raportați la Biroul de asistență socială pentru tineret. Biroul de Asistență Socială pentru Tineret vorbește cu tânărul. Biroul de asistență socială pentru tineret stabilește vârsta acestora.

Persoana are sub 18 ani. Atunci persoana este minor. Biroul de Asistență Socială pentru Tineret se ocupă de această persoană. Biroul de asistență socială pentru tineret plasează persoana respectivă într-o locuință pentru tineri.

Persoana are peste 18 ani. În acest caz, persoana are vârsta legală. Aceasta primește o

notificare de respingere. În mod alternativ, este tratată ca un adult.
Biroul de Asistență Socială pentru Tineret va aduce un interpret la interviu.

Nu aveți încă 18 ani pe dovada de sosire? Biroul de asistență socială pentru tineret vă dă o notificare de respingere? Atunci Biroul de asistență socială pentru tineri trebuie să introducă o nouă dată de naștere pe notificare. Numai atunci puteți obține modificarea documentelor la Oficiul pentru Imigrări și la Biroul de Asistență Socială.

Unii minori (persoane cu vârsta sub 18 ani) călătoresc cu rudele. Poate fi vorba de un unchi sau o mătușă. Ar putea fi verișori sau frați mai mari. Furnizorul dumneavoastră de cazare va raporta acest lucru Biroului de Asistență Socială pentru Tineret după sosirea dumneavoastră. Biroul de Asistență Socială pentru Tineret va vorbi cu minorul și cu rudele adulte. Biroul de Asistență Socială pentru Tineret va verifica dacă minorul poate rămâne acolo. De asemenea, Biroul de Asistență Socială pentru Tineret va decide dacă trebuie numit un tutore. Biroul de asistență socială pentru tineret aduce el însuși un interpret la interviu.

Rudele adulte pot, de asemenea, să se adreseze ele însele instanței de familie pentru a solicita tutela. Tutela îi conferă rudei responsabilitatea deplină pentru minor în locul părinților.

Informații suplimentare privind refugiații minori neînsoțiți pot fi găsite pe site-ul [BAMF](#).

Persoana de contact pentru străinii minori neînsoțiți la Biroul districtual de asistență socială pentru tineret Trier Saarburg:

DI Andreas Beiling

■ [0651/715271](tel:0651715271)

■ andreas.beiling@trier-saarburg.de

💡 BAMF = **Oficiul Federal** pentru **Migrație** și **Refugiați**

Școala și educația

Înscrierea la școală / școlarizarea obligatorie (6 - 16 ani)



Înscrierea la școală / Școlarizarea obligatorie (6 - 16 ani)

Frecventarea școlii obligatorii și înscrierea

Frecventarea obligatorie a școlii

În Germania, toți copiii de la vârsta de 6 ani până la vârsta de 15 ani inclusiv trebuie să meargă la școală (școlarizare obligatorie).

Dacă aveți copii de vârstă școlară primară care trebuie să frecventeze școala, vă rugăm să vă înscrieți direct la școala preferată din localitatea dumneavoastră de reședință. Pentru a vă înscrie copilul la o școală secundară, vă rugăm, de asemenea, să contactați direct școala.

Vă rugăm să aduceți următoarele documente cu dvs. la înscrierea la școală:

Cartea dumneavoastră de identitate sau dovada sosirii

Certificatul de înregistrare

Toate documentele referitoare la copilul dumneavoastră (rapoarte școlare, certificate medicale etc.)

În Renania-Palatinat, învățământul obligatoriu durează în general 12 ani. Persoanele care au obținut certificatul de absolvire a învățământului secundar calificat I (Realschulabschluss) nu mai trebuie să meargă la școală.

Orice persoană care a terminat școala și dorește să urmeze o ucenicie trebuie să urmeze o școală profesională pe durata formării.

Tinerii care părăsesc școala fără un certificat de absolvire a învățământului secundar calificat I (Realschulabschluss) și nu încep o ucenicie sau nu urmează o școală secundară (gimnaziu, școală generală integrată, școală profesională) urmează un an de pregătire profesională anul de pregătire profesională sau școala profesională I.

Notificarea bolii către școală

Vă rugăm să sunați la școală înainte de ora 8.00 dacă copilul dumneavoastră este bolnav sau nu poate merge la școală din motive importante. În caz contrar, școala va trebui să vă caute copilul, dacă este necesar împreună cu poliția. Este posibil să trebuiască să plătiți apoi o amendă.

Școala pe toată durata zilei

Școala pe toată durata zilei înseamnă că copilul dumneavoastră este la școală și după-amiaza. Patru zile pe săptămână.

Asistența extrașcolară la școlile primare din municipiul Saarburg-Kell este organizată de KulturGießerei.

Vă rugăm să rețineți: dacă vă înscrieți copilul la școala de zi, această obligație se aplică pentru un an școlar întreg.

Înainte ca un copil să înceapă școala, acesta trebuie, de asemenea, să fie examinat de departamentul de sănătate publică.

Lista tuturor școlilor din Saarburg-Kell

■ [Lista școlilor din districtul Trier-Saarburg](#)

■ [Împrumutul manualelor școlare](#)

■ [Transportul școlar](#)

■ [Educație și participare](#)

■ [Supravegherea extracurriculară de către KulturGießerei](#)

Sprijin pentru educație și participare (sprijin financiar)



Pachetul de educație și participare

EDUCAȚIE ȘI PARTICIPARE

În calitate de beneficiar de prestații de la Jobcentre, puteți solicita, de asemenea, prestații pentru educație și participare. Acestea includ

- Rechizite școlare personale
(104 € la 1 august și 52 € la 1 februarie a fiecărui an)
- Excursii școlare și excursii școlare de mai multe zile

- Subvenția pentru mesele de prânz în comun (BuT)
- Sprijin adecvat pentru învățare
- Participarea la viața socială și culturală (BuT)

Alocație pentru cetățeni

Cerințe pentru alocația pentru cetățeni

Puteți primi o alocație pentru cetățeni **dacă sunteți apt de muncă și aveți dreptul la prestații** și, prin urmare, îndepliniți cel puțin următoarele condiții:

Aveți cel puțin 15 ani și nu ați atins încă vârsta limită pentru pensie.

Locuiți în Germania și aveți aici centrul de greutate al vieții.

Puteți lucra cel puțin 3 ore pe zi.

Dumneavoastră sau membrii comunității de beneficiari aveți nevoie de asistență.

A avea nevoie de ajutor înseamnă că venitul comunității dumneavoastră de beneficiari este sub nivelul minim de subzistență și că nu vă puteți acoperi cheltuielile de trai din resurse proprii.

Abilitatea de a munci înseamnă că nicio boală sau handicap nu vă împiedică să vă angajați.

Dacă nu sunteți capabil să lucrați, puteți primi și alocația de cetățean dacă locuiți într-o comunitate de nevoie cu o persoană care este capabilă să muncească și care are dreptul la prestații.

 [Cereți online alocația pentru cetățeni](#)

Cerințe pentru a depune o cerere de educație și participare:

1. Copiii și tinerii cu vârsta de până la 25 de ani care nu sunt în măsură să își acopere nevoile de educație și participare din veniturile și bunurile proprii sau din veniturile și bunurile proprii ale familiei lor sunt eligibili pentru a depune o cerere.
2. și care, prin urmare, au dreptul la prestații de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă sau la asistență socială, la prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil sau a căror familie primește un supliment pentru copii sau o alocație pentru locuință.
3. Limita superioară de vârstă pentru prestațiile pentru participarea la cultură, sport și petrecerea timpului liber: 18 ani.

[Cererea pentru educație și participare \(BuT\) poate fi găsită aici](#)

Persoana de contact la administrația districtuală:

Doamna Isabel Hau

 bildungspaket@trier-saarburg.de

Școli în municipiul Saarburg-Kell

Înscrierea la [școlile din municipiul Saarburg-Kell](#)

[Lista tuturor școlilor din comuna Saarburg-Kell](#)

[împrumut gratuit de manuale în districtul Trier-Saarburg](#)

[Cerere de educație și participare \(BuT \)](#)

Școli primare în VG- Saarburg-Kell

[Iată lista școlilor primare](#)

Școli din învățământul secundar (weiterführende Schulen)

Realschule plus Saarburg

Bahnhofstr. 14b, 54439 Saarburg

■ [06581/9140-30](tel:06581914030)

■ sekretariat@rs-plus-saarburg.de

■ www.rs-plus-saarburg.de

Realschule plus Kell am See

Schulstraße 12, 54427 Kell am See

Telefon 06589/330

■

sekretariat@schule-kell.de

■ www.schule-kell.de

Școala gimnazială de stat Saarburg

Graf-Siegfried-Straße 72, 54439 Saarburg

Telefon 06581/9173-0

E-mail sekretariat@gymsab.de

www.gymnasium-saarburg.de

Liceu profesional, domeniul de studiu economie

Centrul școlar Boorwiese, 54439 Saarburg

Telefon 06581/9140-50

E-mail sekretariat@bbs-saarburg.de

www.bbs-saarburg.de

Geschwister-Scholl-School Saarburg/Hermeskeil

Centrul școlar Boorwiese, 54439 Saarburg

Telefon 06581/9140-50

E-mail sekretariat@bbs-saarburg.de

www.bbs-saarburg.de

Din 2 mai 2022, BBS Saarburg oferă o nouă clasă de sprijin lingvistic. În anexă se află informațiile solicitate.

Oferta se adresează elevilor cu un trecut migrator, cu vârsta de 15 ani și peste, care doresc să învețe limba germană. În prezent, elevii primesc 4 ore de lecții de germană în 5 zile pe săptămână.

Scopul este de a le permite elevilor să dobândească cunoștințe elementare de bază ale limbii germane. În opinia noastră, cunoașterea limbii germane este de o importanță fundamentală pentru integrarea concetățenilor străini, precum și pentru participarea cu succes la o gamă largă de oportunități educaționale.

Rețeaua de integrare a municipiului Saarburg-Kell

Unitatea de coordonare și specialitate (KUF) VG Saarburg-Kell

Centrul de coordonare și expertiză (KUF) Municipiul Saarburg-Kell

Biroul de coordonare și specializare pentru integrare își va relua activitatea sub egida Alianței locale pentru familie din VG Saarburg-Kell e.V. și se va coordona îndeaproape cu partenerii din

rețea. Toate detaliile suplimentare pot fi găsite în prezentarea atașată.

Aici cifrele au fost actualizate la situația din 25.04.2022.

Structura este adaptată în mod constant în funcție de necesități, și anume de asemenea, vom continua să actualizăm prezentarea. Se va înregistra numărul tuturor refugiaților, atât din Ucraina, cât și din alte țări din VG Saarburg-Kell. Este semnificativ faptul că districtul Trier-Saarburg și-a consolidat activitatea în domeniul refugiaților și al integrării prin creșterea numărului de posturi de coordonatori voluntari la un post cu normă întreagă și prin înființarea unui serviciu social mobil

Serviciu pentru grupul țintă în spațiul social. Pentru aceste posturi, Alianța Locală pentru Familia pentru a trimite o declarație de interes.

Domnul Alten și doamna de Wolf subliniază că nu ar trebui să existe o discuție despre "refugiați buni sau răi". În principiu, există o mare disponibilitate de a ajuta toți refugiații din districtul Saarburg-Kell. Cu toate acestea, prejudecățile și comentariile rasiste pot fi auzite în cazuri izolate, în special în ceea ce privește locuințele, și pot fi resimțite, de asemenea, temeri legate de proprietate.

Principalele părți interesate au convenit asupra unei platforme publice, astfel încât informațiile să fie coerente

și la pachet: aplicația Integreat.

05 Organigramă Refugiați și integrare 2022

Centrul de întâlniri interculturale (IBZ)

Suntem aici pentru tine!

Sprijinim, îndrumăm, consiliem și oferim cursuri de limbi străine cu îngrijire pentru copii în noul centru de întâlniri subculturale, o filială a Lokales Bündnis für Familie e.V. (Alianța locală pentru familie).

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg



Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg

saarburg.de/migration

Consiliul consultativ pentru migrație are sarcina de a consilia consiliul municipal în îndeplinirea sarcinilor sale, prin sugestii, recomandări și declarații cu privire la toate aspectele legate de conviețuirea în societatea urbană internațională și, în special, de integrarea migranților care trăiesc în Saarburg.

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg se ocupă de problemele concetățenilor străini.

Membrii consiliului consultativ oferă consultanță și sprijin în toate domeniile, de exemplu, în relațiile cu autoritățile, în probleme legate de dreptul de ședere și de muncă la nivel municipal în Saarburg, precum și în probleme sociale și multe altele.

Toate părțile interesate pot participa la reuniunile publice ale consiliului consultativ.

Cei care au nevoie de consiliere pot discuta întrebările cu un membru al consiliului consultativ ales de ei după ședința publică sau pot face o programare separată pentru consiliere individuală cu un membru al consiliului consultativ ales de ei.

Bineînțeles, toate aspectele discutate sunt tratate în mod confidențial. O programare poate fi făcută și prin telefon.

Limba oficială a comitetului consultativ este germana. În plus, consilierea/traducerea poate fi oferită și în limbile vorbite de membrii consiliului consultativ, precum și în limba engleză. În funcție de înțelegere, putem încerca să găsim un traducător/interpret pentru alte limbi.

Suntem aici pentru dumneavoastră.

O societate democratică poate fi recunoscută prin faptul că toți membrii săi participă la crearea unei societăți funcționale și echitabile.

Acest lucru este valabil mai ales pentru minorități, inclusiv pentru imigranți. Aceștia sunt adesea dezavantajați și nu au prea multă influență politică.

Cu toate acestea, o societate vibrantă și echitabilă are nevoie de angajamentul tuturor membrilor care sunt dispuși să își apere interesele lor și ale celorlalți.

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg are o contribuție importantă în acest sens, iar toate părțile interesate pot participa.

Ne-am angajat

consiliul consultativ pentru migrație și integrare promovează coexistența egală a tuturor oamenilor, culturilor și religiilor.

Ne ocupăm de toate preocupările concetățenilor străini

reprezentăm interesele locuitorilor cu un trecut de migrație față de orașul Saarburg

susținem o practică simplificată de naturalizare din partea autorităților.

Dorim să trezim înțelegerea interculturală în administrație.

Luptăm pentru educație interculturală și promovarea limbilor străine în grădinițe

Contactați Rețeaua de integrare

Participanții la reuniunea rețelei de integrare a VG Saarburg - Kell

<https://www.kulturgliesserei-saarburg.de/vielfalt/...>



Curs de limbi străine la Centrul de educație pentru adulți din districtul Trier-Saarburg

Centrul de educație a adulților din districtul Trier-Saarburg (KVHS)

Stimate părți interesate,

Centrul de educație pentru adulți din districtul Trier-Saarburg (KVHS) oferă acum gratuit Cursuri de limba germană pentru refugiații din Ucraina. Oferta lingvistică este menită să faciliteze învățarea limbii germane de către refugiați și astfel să

Furnizarea de asistență locală pentru persoanele din zona de război.

"Cursurile de introducere în limba germană pentru refugiații din districtul Trier-Saarburg" au loc la

oferite în următoarele locații:

- Hermeskeil (de la sfârșitul lunii aprilie)
- Schweich, Saarburg, Konz, Gusterath (de la începutul lunii mai)

Scopul cursurilor de limbi străine este de a atinge nivelul A1, dacă este posibil

în conformitate cu cadrul de referință european. Aceasta include domeniile

Ascultarea, înțelegerea propozițiilor simple și capacitatea de a comunica cu un prim

Să poată răspunde la întrebări de vocabular de bază.

La fiecare curs pot participa între 8 și 14 persoane. Participanții vor primi după

La finalizarea cursului de opt săptămâni se eliberează un certificat de participare.

"Limba promovează integrarea și interacțiunea socială pozitivă. Tu

asigură faptul că oamenii își pot modela viața de zi cu zi într-un mod autodeterminat. Aici

considerăm că este responsabilitatea noastră să sprijinim oamenii din Ucraina",

spune Judith Waibel, directorul Centrului de educație a adulților din districtul Trier-Saarburg.

Centrul de educație a adulților din Saarburg oferă trei cursuri introductive începând cu jumătatea lunii mai:

mai sunt câteva locuri disponibile la cursul de germană,

celelalte cursuri oferite sunt deja ocupate

Starea actuală 05.05:

**X404SB009 Curs după-amiaza marți și joi 14.30-17.00 de
la 10.05.22 --- încă 4 locuri disponibile**

**X404SB010 Curs de dimineață luni și miercuri 10.45 - 13.00 de
la 16.05.22 - Au mai rămas 14 locuri libere**

Locația cursului: 54439 Saarburg

Sala de curs:

VHS [Saarburg,](#)



[Heckingstraße 24 a](#) stânga, 54439 Saarburg

Dacă sunteți interesat de acest curs , vă rugăm să completați imediat formularul
formularul de cerere anexat și să ni-l trimiteți cât mai curând posibil

Înscriere VHS Saarburg Curs introductiv de germană pentru refugiații din districtul Trier
SaarburgNEU 02.05.22

Numai înscrierile complet completate pot fi luate în considerare.

Locurile vor fi alocate în funcție de primirea înscrierilor complet completate.

Cu stimă

Lisa Kettenhofen

Administrația districtului Trier-Saarburg
VHS Saarburg
Strada Conte Siegfried 4
54439 Saarburg
(06581)996656
saarburg@kvhs.trier-saarburg.de
www.trier-saarburg.de
www.kvhs.trier-saarburg.de

Lucrul

Muncă



Ați venit în Germania și doriți să lucrați aici.

Dacă acest lucru este posibil depinde de statutul dumneavoastră actual de ședere.

■ [Agentia Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă](#) vă va consilia cu privire la reglementările legale și vă va ajuta să găsiți un loc de muncă.



■ Poate fi vorba și de o primă [formare profesională](#).

[Agențiile de ocupare a forței de muncă](#) vor fi bucuroase să vă consilieze în cadrul unui interviu personal. Acestea vor discuta despre cum și unde puteți lucra.

Înregistrați-vă la agenția pentru ocuparea forței de muncă sau la o [agenție pentru ocuparea forței de muncă](#).

■ [Înregistrați-vă online.](#)

Notă: Aceste informații sunt disponibile și în următoarele limbi:

■ [arabă](#), [engleză](#), [franceză](#)

Bine ați venit la Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă

Cele 10 direcții regionale pun în aplicare strategia Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă în întreaga Germanie și gestionează agențiile locale pentru ocuparea forței de muncă.

Cele 156 de agenții de ocupare a forței de muncă cu cele aproximativ 600 de sucursale ale lor pun în aplicare sarcinile Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă la nivel local.

De asemenea, agențiile au înființat 302 centre pentru ocuparea forței de muncă împreună cu districte sau orașe independente. ■ [centre pentru ocuparea forței de muncă](#).

În plus, există birourile de prestații familiale ale Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă - unde puteți solicita alocații pentru copii și alocații suplimentare pentru copii - cu aproximativ 100 de locații.



■ [Dasbachstr. 9](#)

54292 Trier

■ ☎ 0 [8004555500](#) (gratuit) [0651 2051111](#) + 496512053040

■ [Agenția de ocupare a forței de muncă din Trier](#)

■ Trier@arbeitsagentur.de

■ [Pentru persoanele din străinătate](#)

Cadrul juridic



Accesul pe piața muncii nu este întotdeauna ușor pentru migranți. Recunoașterea sau evaluarea certificatelor de absolvire dobândite în străinătate este importantă pentru găsirea unui loc de muncă.

Cadrul juridic pentru integrarea refugiaților

În paginile următoare veți găsi, printre altele, informații privind orientarea profesională și căutarea unui loc de muncă. Contactați serviciul de consiliere socială sau agenția de ocupare a forței de muncă pentru informații și ajutor suplimentar. Aici veți găsi cele mai importante **[Informații privind accesul la formare și la piața muncii.](#)**



Bine ați venit la agenția dumneavoastră de ocupare a forței de muncă din Trier



■ [Dasbachstr. 9](#)

54292 Trier

■ [08004555500](#) (gratuit) ■ [+49651205111111](#) ☎ +496512053040

■ [arbeitsagentur.de](#)

■ [Trier@arbeitsagentur.de](#)

Dacă vi se recunoaște deja statutul de refugiat, puteți accepta orice muncă.

Dacă procedura de azil este încă în curs de desfășurare, sunteți solicitant de azil. În acest caz, nu aveți voie să începeți să lucrați până când Biroul de înregistrare a străinilor nu vă aprobă. Acest lucru este valabil și în cazul în care aveți un permis de toleranță. Solicitanților de azil și persoanelor tolerate li se permite să lucreze numai după o perioadă de așteptare de 3 luni. Dacă v-ați găsit un loc de muncă, contactați Biroul de înregistrare a străinilor. Aceasta reglementează toate celelalte.

Biroul pentru Imigrări Trier-Saarburg

După aceste trei luni, puteți solicita un **permis de muncă "subordonat"** la Biroul de înregistrare a străinilor în următoarele douăsprezece luni. Acest lucru înseamnă că, odată ce ați găsit un loc de muncă, potențialul angajator trebuie să completeze o **descriere a postului**. Autoritatea pentru străini verifică apoi dacă un lucrător privilegiat este disponibil pentru acest post. De asemenea, nu aveți voie să vă angajați temporar în această perioadă.

După acest total de 15 luni, acest control prioritar nu mai există. Aveți în continuare nevoie de un **permis de muncă** de la agenția locală de ocupare a forței de muncă. Aici, ca și înainte, se verifică dacă primiți salariul standard sau local și dacă sunt respectate dispozițiile privind timpul de lucru.

După 48 de luni, nu mai aveți nevoie de aprobarea agenției de ocupare a forței de muncă. Acest lucru ar trebui să fie notat pe permisul de ședere ca "**angajare permisă**".

■ [Biroul pentru Imigrări Trier](#)

Domnul Christoph Haack
■ [Willy-Brandt-Platz 1,](#)

54290 Trier

0651715215 christoph.haack@trier-saarburg.de

După trei luni de la intrarea dumneavoastră în țară, vă puteți angaja în următoarele activități pentru care nu aveți nevoie de aprobarea Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă:

- formare profesională într-o profesie recunoscută de stat sau într-o profesie reglementată în mod comparabil
- un stagiu care face parte dintr-un curs de studii sau din învățământul școlar sau care se desfășoară în cadrul unui program finanțat de UE
- participarea la un an social voluntar sau la serviciul federal de voluntariat sau la alte servicii de voluntariat reglementate de lege
- să lucrați pentru soți sau rude apropiate, cum ar fi părinții sau copiii, dacă locuiți împreună
- să lucreze în calitate de așa-numită persoană cu înaltă calificare, de exemplu, ca om de știință cu expertiză specială.

Stagiu de practică

Aici puteți găsi informații de la Agenția pentru ocuparea forței de muncă pe site-ul pentru solicitanții de azil și persoanele tolerate.

Stagiu de practică

Sfaturi și oferte



Munca este, de asemenea, un element cheie pentru integrarea socială a refugiaților în Germania. Munca ajută la restabilirea stimei de sine. Este esențial pentru demnitatea umană și permite independența financiară. În plus, pentru refugiați, integrarea pe piața forței de muncă poate fi o condiție prealabilă esențială pentru un loc de ședere pe termen lung în Germania.



■ **FAiR înseamnă "Refugiați și solicitanți de azil integrați în regiune"**

Proiectul FAiR

FAiR înseamnă "Refugiați și solicitanți de azil integrați în regiune" și se adresează în special refugiaților care au sosit recent la centrul de primire inițială și care sunt transferați de acolo către municipalități.

Domnul Dovile Jonuscheit

■ [065019457120](tel:065019457120)

■ jonuscheit.dovile@caritas-region-trier.de

■ projekt-fair.de

Consiliere privind integrarea pe piața muncii a solicitanților de azil și a refugiaților, plasarea în cursuri de limbi străine, Consiliere privind recunoașterea calificărilor străine

Bine ați venit la JobCenter

Trier-Saarburg



Doamnelor și domnilor, dragi cetățeni ai districtului Trier-Saarburg,

am plăcerea de a vă ura bun venit pe pagina de internet a Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă din Trier-Saarburg.

Prin intermediul site-ului nostru web, dorim să oferim persoanelor care caută ajutor, dar și angajatorilor și celorlalți parteneri de pe piața locală a muncii, cel mai înalt nivel posibil de informații și servicii privind prestațiile de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă (SGB II).

Obiectivele noastre principale sunt de a le oferi clienților noștri asistență în integrarea pe piața muncii și a formării profesionale, precum și de a le asigura mijloacele de subsistență.

Este foarte important pentru noi să vă informăm și să vă consiliem cu competență și într-o manieră care să fie aproape de oameni.

Vă invităm să obțineți în prealabil informațiile necesare de pe site-ul nostru web, care vă vor fi de folos atunci când veți veni personal.

Centrul de ocupare a forței de muncă se găsește la sediile noastre din Trier, Konz, Saarburg și Hermeskeil.

Vă doresc o cercetare informativă pe paginile noastre de internet.

Al dumneavoastră
Rüdiger Schneider



[Güterstr. 5](#)

54439 Saarburg

■ [08004555500](#) (gratuit)

■ [+496512057200](#)

■ [jobcenter-trier-saarburg.de](#)

■ [jobcenter-trier-saarburg@jobcenter-ge.de](#)

Imigrația muncitorilor calificați



Pe baza Legii privind imigrația muncitorilor calificați, profesioniștii cu o pregătire profesională, neacademică pot imigra mai ușor în Germania pentru a lucra aici. Reglementările existente pentru profesioniștii cu diplomă universitară sunt continuate și parțial relaxate și mai mult.

1. Pentru companii

Procedura accelerată pentru lucrătorii calificați: Angajatorii pot iniția o procedură accelerată pentru lucrătorii calificați la autoritatea competentă pentru străini din Germania cu o împuternicire din partea lucrătorului calificat.

- Între companie și Autoritatea pentru Străini trebuie încheiat un acord. Acordul trebuie să includă, printre altele, următoarele:
 - Autorizațiile și obligațiile angajatorului, ale lucrătorului calificat și ale autorităților implicate (autoritatea pentru străini, Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă, birourile de recunoaștere, reprezentanța străină)
 - precum și o descriere a proceselor, inclusiv a părților implicate și a termenelor limită.
 - Taxele pentru procedura accelerată pentru lucrători calificați la Biroul de înregistrare a străinilor sunt de 411 euro. La aceasta se mai adaugă taxa pentru viză de 75 euro, precum și toate celelalte taxe (copii legalizate, traduceri).
 - Biroul de înregistrare a străinilor consiliază angajatorul și îl sprijină în derularea procedurii de recunoaștere a calificării străine a lucrătorului calificat.
 - Autoritatea pentru Străini obține acordul Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) și verifică condițiile de acordare din punct de vedere al legislației pentru străini.
 - Centrele pentru recunoașterea certificatelor/diplomelor și Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă trebuie să ia o decizie în decursul unei anumite perioade.
- În cazul în care sunt îndeplinite toate cerințele autoritatea pentru străini emite o așa-numită aprobare preliminară, pe care o trimite angajatorului pentru a o transmite lucrătorului calificat.
 - Aceste își face apoi o programare la reprezentanța germană din străinătate pentru a solicita o viză, care va avea loc în următoarele trei săptămâni. La acest interviu, trebuie prezentat acordul preliminar în original, împreună cu alte documente necesare pentru cererea pentru viză.
- După ce profesionistul a depus cererea completă de viză o decizie este luată, de obicei, în termen de trei săptămâni.
- Procedura accelerată pentru lucrătorii calificați include, de asemenea, soțul/soția și copiii minori necăsătoriți ai lucrătorului calificat, în cazul în care aceștia îndeplinesc condițiile legale pentru reîntregirea familiei.

2. Pentru profesioniști

Definiția lucrătorului calificat:

Diplomă universitară sau formare profesională calificată de cel puțin 2 ani
Recunoașterea calificării străine de către organismul competent

[Recunoașterea în Germania](#)

Intrarea pe piața muncii:

- Intrarea pe piața muncii este înlesnit.
 - Profesionistul trebuie să prezinte un contract de muncă, o ofertă concretă pentru un loc de muncă și o calificare recunoscută în Germania.
 - Așa-numita verificare prioritară efectuată de Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (abrevierea: BA) nu se mai aplică. Acest lucru înseamnă că nu mai trebuie verificat dacă pentru locul de muncă în cauză este disponibil un candidat din Germania sau din UE. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică în continuare condițiile de lucru.

Oportunități de angajare:

Un lucrător calificat poate ocupa un loc de muncă pentru care calificarea dobândită îl califică. Das înseamnă că este posibilă angajarea în ocupații conexe.

În plus, profesioniștii cu pregătire academică se pot încadra și pe posturi care nu necesită o diplomă universitară. Pot fi încadrați și în alte profesii calificate care au legătură cu calificarea persoanei și pentru care, în principiu, condiția este o calificare profesională neacademică.

Sunt excluse însă ocupațiile cu grad redus de calificare. Legea se referă numai la încadrarea în muncă a persoanelor calificate.

Pentru a obține Cartea Albastră a UE este întotdeauna necesară o încadrare în muncă potrivită cu calificarea profesională, care, de regulă, presupune o diplomă universitară.

Profesioniști cu formare profesională:

Angajarea de lucrători calificați cu formare profesională, fără studii universitare, nu se mai limitează la ocupațiile cu blocaj.

Având în vedere că formarea profesională este recunoscută în Germania, titlul de rezidență pentru muncă calificată le permite acestor lucrători calificați accesul la toate profesiile pentru care sunt calificați.

Intrarea pe pentru a căuta un loc de muncă:

Intrarea în țară în vederea căutării unui loc de muncă este permisă și profesioniștilor cu o calificare profesională. Aceștia primesc un permis de ședere de până la șase luni. Condiția este ca autoritatea competentă din Germania să fi recunoscut calificarea obținută în străinătate, nevoile de trai să fie asigurate pe perioada șederii și persoana să aibă cunoștințe de limba germană corespunzătoare pentru activitatea vizată.

De regulă, se solicită cunoștințe de limba germană minim de nivel B1 conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi. În timpul șederii pentru căutarea unui loc de muncă, este permisă o încadrare de probă de maxim zece ore pe săptămână. Angajatorul și profesionistul din străinătate își pot testa astfel compatibilitatea. Încadrarea de probă este posibilă și pentru profesioniști cu studii academice recunoscute, aceștia putând ca și până acum intra în țară pentru o perioadă de maxim șase luni, în vederea căutării unui loc de muncă.

Rămâneți pentru măsurile de calificare:

Sunt extinse posibilitățile de ședere în Germania pentru măsuri de calificare. În principiu, condiția este parcurgerea unei proceduri de recunoaștere la autoritatea competentă din Germania, la care să se fi constatat deficitele calificării profesionale obținute în străinătate în comparație cu pregătirea profesională din Germania (adeverință de recunoaștere). O altă condiție pentru acordarea vizei în vederea efectuării unor măsuri de calificare este existența cunoștințelor de limba germană corespunzătoare măsurii de calificare vizate. De regulă, sunt necesare minim cunoștințe suficiente de limba germană (corespunzătoare nivelului de limbă A2). Permisul de ședere de 18 luni poate fi prelungit, de ex. în acest scop, până la o durată maximă de doi ani. După durata maximă a permisului de ședere, se poate acorda un permis de ședere în scopuri de pregătire profesională, studii superioare sau de încadrare în muncă.

Permis de stabilire pentru lucrătorii calificați din străinătate:

Profesioniștii din străinătate pot obține permisul de stabilire în Germania deja după patru ani (înainte erau cinci ani).

3. Pentru formare și studii

Intrare pe căutarea unui loc de formare:

Persoanele interesate de studiile superioare aveau și în trecut posibilitatea de a veni în Germania pentru a-și căuta un loc la o instituție de învățământ superior.

Conform noilor reglementări, acum pot veni în Germania și persoanele interesate să își caute un loc pentru calificarea profesională. Condițiile sunt următoarele: cunoștințe de limba germană de nivel B2, absolvirea unei școli germane din străinătate sau un certificat de absolvire școlară ce oferă posibilitatea de înscriere în învățământul superior, vârsta maximă de 25 de ani și asigurarea independentă a nevoilor de trai.

Curs de limba germană pentru pregătirea pentru formare:

Pe baza unui permis de ședere în vederea calificării profesionale, ca măsură pregătitoare se poate frecventa un curs de limba germană sau un curs de limba germană legat de profesie.

Opțiuni de transfer extinse pentru studenții internaționali în Germania:

Studenții internaționali au deja posibilitatea de a-și modifica titlul de ședere chiar și înainte de finalizarea studiilor. De exemplu, în loc să își continue studiile, pot începe o pregătire profesională, pentru care pot primi un permis de ședere pentru efectuarea pregătirii profesionale.

Legea privind imigrația muncitorilor calificați dezvoltă și mai mult aceste posibilități.

În anumite condiții speciale și după o verificare din partea Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit), deja din perioada șederii pentru studii sau pentru o pregătire sau perfecționare profesională persoana se poate angaja ca profesionist. Acest lucru presupune și transferul la un permis de ședere în vederea desfășurării unei activități calificate.

Permis de stabilire pentru absolvenți de la un centru de învățământ în Germania:

În baza noii legi, absolvenții unei forme de pregătire profesională, la fel ca și absolvenții unei instituții de învățământ superior, pot obține un permis de stabilire după numai doi ani.

Aceste și alte informații pot fi găsite și pe pagina  [Make it in Germany](#). De asemenea, aici puteți face un test rapid cu privire la opțiunile dumneavoastră!

Oficiul Central pentru Imigrări pentru Muncitori Calificați Kaiserslautern

este un partener de servicii pentru angajatorii și angajații din țările din afara UE și vă sprijină în toate aspectele legate de imigrația lucrătorilor calificați. Pentru documentele necesare, consultați lista de verificare .

Adresa poștală

Oficiul Central pentru Imigrări pentru Muncitori Calificați Renania-Palatinat

67653  [Kaiserslautern](#)

 fachkraefteeinwanderung.rlp@kaiserslautern.de

Alte linkuri:

Make it in Germany - Informații pentru întreprinderi

 make-it-in.rlp.de/

Site-ul web al iQ-Netzwerk RLP

 iq-rlp.de/fachkraefte

Site-ul web al Welcome-Center RLP

 welcomecenter.rlp.de

Punct unic de contact (SOP)

 eap.rlp.de

Recunoașterea calificărilor profesionale obținute în străinătate

 anerkennung-in-deutschland.de

anabin - Portal de informații pentru diplome universitare străine

 anabin.kmk.org

Linia de asistență telefonică Lucrul și traiul în Germania

 [03018151111](tel:03018151111)

Evoluția migrației forței de muncă calificate și efectele procedurii accelerate de ocupare a forței de muncă calificate**Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF)**

 [Cercetări de însoțire privind Legea privind imigrația lucrătorilor calificați](#)

Evoluția migrației forței de muncă calificate și efectele procedurii accelerate de calificare a forței de muncă 17.02.2021

PROIECT (în curs de desfășurare) AUTORITATE Cercetare de însoțire a Legii privind imigrația lucrătorilor calificați

Legea privind imigrația lucrătorilor calificați (FEG) a intrat în vigoare la 1 martie 2020. Pe de o parte, a dezvoltat în continuare reglementările anterioare privind migrația forței de muncă și le-a transferat într-un nou sistem. Pe de altă parte, au fost adăugate noi reglementări. Acestea sunt menite să contribuie la atragerea unui număr mai mare de lucrători calificați din țări terțe pe piața muncii din Germania și, în special, să consolideze imigrația lucrătorilor calificați din alte domenii decât cel universitar. O măsură importantă în acest context este "procedura accelerată pentru lucrătorii calificați". Alte reglementări noi se referă la șederile pentru formare profesională, la căutarea unui loc de formare, precum și la căutarea unui loc de muncă pentru lucrătorii calificați cu formare profesională.

Scopul proiectului de însoțire este de a utiliza datele cantitative și calitative existente și noi pentru a descrie evoluția migrației forței de muncă calificate după intrarea în vigoare a legii și de a examina în profunzime noile proceduri introduse în ceea ce privește efectele lor în practică. Aceasta se bazează pe datele din Registrul Central al Străinilor (AZR), pe datele din statisticile privind vizele de la Ministerul Federal de Externe și pe alte date colectate în cadrul proiectului. Pentru a obține date calitative, vor fi realizate interviuri ghidate în cadrul autorităților pentru străini selectate sau în birourile responsabile de procedura accelerată din statele federale. În plus, interviurile din cadrul unor misiuni germane selectate în străinătate în unele dintre principalele țări de origine ale migrației forței de muncă vor oferi o perspectivă suplimentară proiectului. În acest fel, se vor obține informații care pot contribui la optimizarea procedurilor

administrative și, prin urmare, la o punere în aplicare cu succes a Legii privind imigrația lucrătorilor calificați în practică.

Dacă aveți întrebări legate de acest proiect, vă rugăm să nu ezitați să ne contactați.

Contact

Barbara Heß

Asistent de cercetare

■ [Frankenstrasse 210](#)

90461 Nürnberg

■ [091194324751](#)

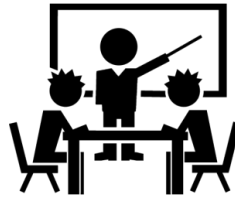
■ [Scrieți mesajul](#)

Formare și studii



În Germania, multe profesii nu se învață la universitate, ci în cadrul unui program de **formare profesională** duală.

(școală profesională și companie de formare).



Dacă nu aveți o calificare de absolvire a școlii, puteți recupera într-un an de pregătire profesională.

În cadrul programului de formare duală, postul de formare este acordat direct de către companie.

Persoanele interesate trebuie să se adreseze unei companii în același mod ca pentru un loc de muncă normal. Agențiile de ocupare a forței de muncă ajută la plasare.

Multe companii se străduiesc să recruteze stagiați într-un stadiu foarte timpuriu, astfel încât posturile de formare sunt adesea anunțate și ocupate cu un an înainte.

În unele profesii, cum ar fi asistența medicală și educația, formarea este organizată la nivel central prin intermediul unei școli speciale.

În Germania există, de asemenea, diferite tipuri de instituții de învățământ superior, care conduc la diferite calificări și trasee profesionale.

Studiile în Germania

Vreți să studiați, dar nu știți încă ce și unde? Vă putem oferi informații despre programele de studiu actuale ale universităților germane, precum și informații și sfaturi privind studiile și alegerea unui curs.

Informațiile despre programele de studii individuale sunt actualizate zilnic și sunt introduse și actualizate chiar de către universități.

■ [Mai multe informații despre studii puteți găsi aici.](#)

Sprijin educațional (BAföG) pentru studenți

Puteți primi sprijin financiar pentru studii sau pentru stagiu dacă părinții dvs. nu au un venit mai mare sau dacă ați lucrat deja o perioadă mai lungă de timp fără sprijinul părinților. Acest sprijin se numește BaföG.

Descrierea BaföG

BAföG este abrevierea pentru Legea federală de asistență pentru formare profesională. BaföG este termenul colocvial pentru sprijinul pe care îl puteți primi în cadrul acestei legi.

Primiți această finanțare pentru a vă finanța studiile, în anumite condiții de stagiu prescris ca parte a studiilor dumneavoastră.

Pentru a primi subvenția lunară, trebuie să îndepliniți o serie de cerințe.

Cele mai importante sunt:

Părinții dvs. și/sau soțul/soția/partenerul dvs. de viață nu au un venit mai mare.

Dumneavoastră însuși nu aveți niciun venit sau aveți doar un venit scăzut, de exemplu, dintr-un mini-job.

Averea dvs. este mai mică sau doar puțin mai mare decât plafonul de 8.200 EUR.

Sunteți student cu normă întreagă

Limita de vârstă: 30 de ani; 35 de ani în cadrul programului de masterat (sunt posibile excepții)

Aici puteți găsi informații despre

Bursa de formare BAföG și

Meister-BAföG.

Burse de formare pentru elevi

Puteți primi sprijin financiar pentru participarea la școală sau la un stagiu de practică dacă nu aveți un venit mai mare sau dacă ați lucrat deja o perioadă mai lungă de timp independent de părinții dvs. Veți primi subvenția pentru a finanța

participarea dumneavoastră la școală sau

în anumite condiții, un stagiu de practică prescris ca parte a școlarizării dumneavoastră.

Pentru a primi subvenția lunară, trebuie să îndepliniți o serie de condiții. Cele mai importante sunt:

Părinții dvs. și/sau soțul/partenerul dvs. nu au un venit mai mare.

Dumneavoastră însuși nu aveți niciun venit sau aveți doar un venit scăzut, de exemplu, dintr-un mini-job.

Averea dvs. este mai mică sau doar puțin mai mare de 8.200 EUR.

Aveți ca obiectiv o calificare de absolvire a școlii cu normă întreagă.

Limita de vârstă: 30 de ani (sunt posibile excepții)

În calitate de student, veți primi sprijinul financiar sub formă de bursă. Nu trebuie să plătiți nimic înapoi.

Valoarea BAföG-ului dumneavoastră se bazează pe un necesar lunar fix. Bani sunt scăzuți din acest necesar dacă părinții dumneavoastră, soțul/soția/partenerul de viață sau dumneavoastră însuși câștigați ceva mai mult.

În principiu, puteți primi BAföG dacă doriți să obțineți o calificare profesională sau un certificat de absolvire a școlii secundare. Cu toate acestea, dacă frecvențați o școală de învățământ general, acest lucru este valabil doar începând cu anul 10 și numai dacă nu puteți locui acasă (de exemplu, pentru că nu puteți obține calificarea dorită în apropiere).

Cerința lunară pentru elevi este

dacă locuiți cu părinții:

398,00 EUR dacă frecvențați o școală specializată care necesită absolvirea unei formări profesionale, un liceu seral sau un colegiu,
247,00 EUR dacă frecvențați o școală profesională sau o școală specializată pe care o puteți frecventa fără să fi absolvit o formare profesională sau
448,00 EUR dacă frecvențați un liceu seral, un colegiu profesional, o școală secundară serală sau o școală secundară superioară specializată pe care o puteți frecventa doar dacă ați absolvit o formare profesională.

dacă nu locuiți cu părinții dumneavoastră:

Un total de 585,00 EUR dacă urmați o școală secundară generală, o școală profesională sau o școală secundară superioară specializată pe care o puteți urma fără a fi absolvit o formare profesională sau

un total de 681,00 EUR dacă urmați o școală secundară serală, un colegiu profesional, o școală secundară serală sau o școală secundară superioară specializată pe care o puteți urma numai dacă ați absolvit o formare profesională.

De asemenea, puteți primi BAföG dacă petreceți un an în străinătate în timpul școlii. În acest caz, veți primi, de asemenea, o indemnizație de călătorie atât pentru drumul de dus, cât și pentru cel de întors:

250,00 EUR în Europa sau
500,00 EUR în afara Europei.

Dacă sunteți în căutarea unui loc de formare sau a unui curs de studii adecvat, contactați centrul de informare profesională al agenției de ocupare a forței de muncă. Aici puteți obține informații cu privire la conținutul, procedura și cerințele de intrare pentru un anumit program de formare sau de studiu.

Fondul federal de garantare a îndrumării educaționale Programul universitar

Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule (GF-H) este un program federal finanțat de Ministerul Federal al Familiei, Persoanelor în vârstă, Femeilor și Tineretului (BMFSFJ).

Acesta consiliază și sprijină tinerii imigranți în începerea sau continuarea unei cariere universitare. Împreună cu Otto Benecke Stiftung e. V., punem în aplicare liniile directoare ale Fondului de garantare universitară.

Coordonarea centrală este realizată de biroul Bundesarbeitsgemeinschaft Katholische Jugendsozialarbeit (BAG KJS) e. V. (Asociația federală a asistenței sociale pentru tineret catolic).

Programul universitar al Fondului de garantare a consilierii educaționale are 22 de [centre de consiliere](#) la nivel național

Centrul de informare profesională (BIZ) - găsiți aici locația dvs.

Centrul de informare profesională Trier

Adresa pentru vizitatori

 [Dasbachstraße 9](#)

54292 Trier

 [06512055000](#)

Agencia de ocupare a forței de muncă oferă, de asemenea, consiliere individuală pe bază de programare.

Agencia de ocupare a forței de muncă din Trier



 [Dasbachstr.9](#)

54292 Trier



[06512051111](#)



[Agencia de ocupare a forței de muncă din Trier](#)



**Handwerkskammer
Trier**

Camera de meserii Trier

Camera Meșteșugarilor din Trier este punctul central de contact și organizația care reprezintă interesele sectorului meșteșugarilor din regiune.

Suntem vocea independentă din punct de vedere politic a întreprinderilor de meșteșuguri și a angajaților acestora.

Promovăm și consolidăm "brandul meșteșugarilor calificați".

Împreună cu întreprinderile, asigurăm viitorul regiunii și al oamenilor săi prin formare calificată

și educație continuă

Promovăm obiectivele și bunăstarea sectorului meșteșugurilor calificate în strânsă cooperare și deschidere cu camerele noastre surori din Regiunea Mare

Suntem un partener esențial pentru politicieni și lucrăm pentru a îmbunătăți condițiile-cadru economice și sociale pentru sectorul meșteșugurilor calificate

Promovăm performanța antreprenorilor și a angajaților acestora prin analiza, furnizarea și transmiterea de informații și cunoștințe

Ne îndeplinim sarcinile în beneficiul sectorului meșteșugurilor calificate împreună cu voluntari, bresle și asociațiile districtuale de meșteșuguri calificate

Acționăm ca un partener competent pentru clienții noștri

[Centrul de servicii KAUSA din Renania-Palatinat](#)

"Centrul de coordonare pentru formare și migrație" (KAUSA), care funcționează la nivel național, urmărește să atragă un număr mai mare de antreprenori cu un trecut de migrație.

Obiectivul "Centrului de coordonare pentru formare și migrație" (KAUSA) la nivel național este de a atrage mai mulți antreprenori cu un trecut de migrație în formarea profesională și de a crește participarea tinerilor cu un trecut de migrație la formare.

Programul este finanțat de Ministerul Federal al Educației și Cercetării (BMBF) și de Fondul Social European.

Programul de structuri de formare profesională cofinanțat de Fondul Social European.

[JOBSTARTER plus.](#)

Din decembrie 2018, KAUSA are sediul la centrul de servicii al Inițiativei lanțurilor educaționale.

Inițiativa lanțurilor educaționale sprijină tinerii în drumul lor spre viața activă.

Guvernul federal și cel al landurilor, precum și Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă își coordonează mai eficient instrumentele de sprijin la tranziția de la școală la muncă

[Coordonarea formării și a migrației](#)



NE ASUMĂM REGIUNEA

DECLARAȚIA DE MISIUNE A IHK TRIER

Noi.

Angajații noștri.

Noi - asta înseamnă peste 1.000 de voluntari și toți angajații noștri, care au făcut posibil succesul nostru. Aceștia sprijină companiile membre cu și fac față tuturor provocărilor pe care le lansează piețele și evoluțiile sociale, cu care se confruntă. Le folosim potențialul, le promovăm competențele și le asigurăm calificările prin calificări prin intermediul unor cursuri de formare și perfecționare profesională specifice.

■ [Camera de Comerț și Industrie din Trier](#)



[Centrul de formare IHK](#)

Calea spre formare



Landkreis Trier-Saarburg

jobcenter
Trier-Saarburg



Refugiații sunt pregătiți pentru instruire

Districtul Trier-Saarburg și JobCenter Trier-Saarburg lansează un proiect comun

Pandemia Corona și-a lăsat amprenta și pe piața muncii: Se încheie din ce în ce mai puține contracte de formare profesională. Un proiect model din districtul Trier-Saarburg are ca scop stabilirea unei legături directe între candidați și angajatori.

Cu o diplomă în afaceri, șansele de a găsi un loc de muncă nu sunt, de obicei, rele.

Dar iată un exemplu: Pentru un bărbat în vârstă de 30 de ani din Afganistan, însă, a fost o poveste diferită, deoarece studiile sale au fost recunoscute doar ca un certificat de absolvire a școlii secundare în Germania. El s-a adresat centrului de ocupare a forței de muncă din Trier-Saarburg cu scopul de a găsi un loc de formare profesională. Blocajul a îngreunat această căutare, inclusiv pentru că nu se puteau oferi stagii de practică.

Bărbatul, care se pricepe la cifre, a fost sprijinit de un instructor de formare profesională de la centrul de ocupare a forței de muncă. Cu ajutorul acestor contacte, a obținut un stagiu de practică la un consultant fiscal. A rămas motivat și perseverent, indiferent de provocările cu care se confrunta. Cu succes: La 1 august, a primit un contract de muncă.

INFO

Șomajul în districtul Trier-Saarburg.

În acest district, rata șomajului de 3% (2.450 de persoane) este mai mică decât rata de 4,9% pentru Renania-Palatinat. În comparație: Orașul Trier se situează la 6,2%, districtul Bernkastel-Wittlich la 3,1%, iar districtul Eifelkreis Bitburg-Prüm la 2,8%. În iulie 2020, rata șomajului în raion era de 3,4%. În 2019, înainte de pandemia Corona, procentul era de 2,7%.

Șomajul în rândul tinerilor (15-25 de ani) este de 3%, cu 289 de persoane sub cifra națională de 5,5%. În prezent, 89 de tineri sunt înregistrați ca șomeri la centrul de ocupare a forței de muncă din Trier-Saarburg.

Centrul de ocupare a forței de muncă din Trier-Saarburg promovează astfel de succese prin proiectul model "STARK" (Achiziționarea de locuri de muncă pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă în districtul Trier-Saarburg). La sediul din Konz, consilierii oferă sprijin intensiv candidaților, verifică CV-urile și îi pregătesc pentru interviuri. De asemenea, se pune accent pe plasarea directă a persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă și a angajatorilor.

CITEȘTE ȘI

Integrare: Ce s-a întâmplat cu munca refugiaților

Stefan Fox, șeful proiectului modelului, explică procesul:

"Uneori, candidații nu au CV-uri gata făcute, pe care le elaborăm împreună. Un fotograf este disponibil pentru a face fotografii în timpul înscrierii. Companiile sunt informate cu privire la toți solicitanții și ne pot contacta dacă sunt interesate. În acest fel are loc medierea directă."

Interviu:

Mai multe locuri de muncă vacante ca niciodată în zona Trier:

Șeful agenției de ocupare a forței de muncă explică contextul

Un alt proiect model, care se desfășoară de cinci ani, se concentrează în special pe pregătirea profesională a tinerilor refugiați. Pe lângă predarea de competențe lingvistice, scopul este obținerea unui certificat de absolvire a învățământului secundar inferior, cu intrarea într-o ucenicie sau o calificare introductivă în amonte. O evaluare arată că, dintr-un total de 33 de elevi, opt au urmat o școală secundară după anul de pregătire profesională. Nouă participanți au urmat cursuri de limbă și integrare, cinci au repetat sau au continuat pregătirea profesională.

În 2017, aproape 40 de tineri refugiați au fost integrați în programe de ucenicie sau calificări la nivel de intrare - în 2021, au fost 11. Rüdiger Schneider, directorul general al Centrului de ocupare a forței de muncă din Trier-Saarburg, explică acest declin: "Reducerea bruscă a cursurilor de limbi străine în pandemia Corona a făcut ca această evoluție să fie limitată. De asemenea, experiența de muncă a lipsit, deoarece nu s-au oferit stagii de practică."

În ultimii ani a crescut proporția de stagiați străini în raion: În timp ce în 2016, 221 de străini s-au pregătit în zona Camerei de Comerț și Industrie din Trier (IHK), în 2020 au fost 452 de cursanți. La sfârșitul anului 2020, existau în total 4720 de ucenici la CCI. La Camera de meserii calificate din Trier, la sfârșitul anului 2020 existau în total 2977 de relații existente, dintre care 350 de străini.

Ca unul dintre motivele pentru creșterea numărului de stagiați străini din 2016, Schneider spune că predarea limbii și formarea ulterioară se face în condiții normale. "Motivația refugiaților este adesea mai mare decât cea a șomerilor germani de lungă durată. Aceștia sunt, de asemenea, integrați în societate în ansamblul ei prin stagii de practică sau ucenicie."

Potrivit centrului de ocupare a forței de muncă, meseriile de ucenicie în care sunt integrați tinerii cu un context de refugiați sau azilanți sunt, de exemplu, tehnologia vehiculelor și grădinaritul și amenajarea teritoriului. Alte domenii ocupaționale sunt educația, îngrijirea persoanelor în vârstă, serviciile publice și profesiile comerciale.

Cu toate acestea, atât numărul de candidați pentru locurile de formare, cât și numărul de locuri de formare înregistrate în districtul Trier-Saarburg au scăzut. În timp ce în iulie 2019 s-au înregistrat 829 de candidați și erau disponibile 833 de posturi de ucenici, în iulie 2021 erau 657 de candidați pentru 550 de posturi. De la pandemia Corona, fiecare a zecea companie a redus sau a renunțat la formare.

Lipsa de lucrători calificați în companiile de formare profesională este o problemă majoră, spune administratorul districtual Günther Schartz. "Cel mai mare risc economic din regiune este deficitul de lucrători calificați. Trebuie să se dea impulsuri la nivel federal și de stat pentru ca acest lucru să funcționeze pe termen lung."

Alte efecte ale pandemiei, potrivit Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă, au fost un interes crescut al elevilor pentru începerea studiilor, dispariția oportunităților de practică și obstacole în orientarea și consilierea în carieră. În această perioadă, consilierea în carieră a fost schimbată în discuții telefonice sau video, spune Schneider. Aceasta a ajuns la unii candidați, dar nu înlocuiește interviurile de consiliere în prezența acestora.

Obținerea de ajutor - rețele locale

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg



Consiliul consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg se ocupă de cetățenii din străinătate în orașul Saarburg. Consilierii oferă consultanță și ajutor, de exemplu, în ceea ce privește procedurile administrative, problemele legate de rezidență și de dreptul muncii la nivel municipal, problemele sociale etc.

Oferim întâlniri publice (datele sunt publicate în presa locală) și consultări individuale, personal sau prin telefon, cu programare la orele de program

Limba oficială a Consiliului este germana. Dacă este necesar, consilierea poate fi oferită și în alte limbi vorbite de membri. La cerere, putem organiza traducători/interpreți pentru alte limbi.

Elena Schritter

■ [015209496221](tel:015209496221)

■ saarburg.de/migration

■ migrationsbeirat@saarburg.de

Saarburg - Concept de integrare



Introducere

Având în vedere evoluția demografică din zilele noastre, nu este vorba doar de gestionarea declinului și a tendinței de îmbătrânire a populației. Exploatarea oportunităților și a resurselor pe care le oferă diversitatea economică, intelectuală, culturală și religioasă a tuturor oamenilor care trăiesc aici va deveni din ce în ce mai importantă. Integrarea cu succes a imigranților este indispensabilă.

Prin urmare, integrarea a persoanelor cu un trecut de migrație devine din ce în ce mai mult o sarcină centrală pentru viitorul societății noastre și nu mai este în niciun caz doar o problemă a marilor orașe. Migrația și migrația sunt orice altceva decât manifestări moderne. Cauzele lor sunt multiple. Acestea pot fi de natură personală, cum ar fi fuga din cauza dificultăților economice și căutarea unor condiții de viață mai bune, sau externă, cum ar fi războiul, strămutarea și discriminarea. Migrația a existat întotdeauna și va exista întotdeauna. Nici măcar nu trebuie să studiezi cărțile de istorie pentru asta, Biblia este deja plină de relatări despre războaie și expulzări. Cele mai mari mișcări migratorii din secolul XX au avut loc în urma celor două războaie mondiale. Între timp, numărul persoanelor care fug a crescut la peste 250 de milioane. Așadar, istoria omenirii este și istoria războaielor și a expulzărilor, a imigrației și a emigrării. Amploarea greutăților, mizerie și suferință care se ascund în spatele acestora depășește adesea imaginația umană și ne face să uităm că în spatele lor se ascund și peste 250 de milioane de destine individuale: Bărbați, femei și copii, bătrâni și tineri, împinși de frică și

disperare, de foame și violență, de speranță și teamă.

Așadar, nu este surprinzător faptul că mulți dintre cei care locuiesc aici au, de asemenea, un trecut de migrație. Integrarea lor este o provocare, nu numai pentru Saarburg, pentru fiecare societate, deoarece, odată cu aflusul recent de refugiați, sunt necesare nu numai concepte pentru a face față sosirii lor, ci și concepte pe termen lung pentru integrarea refugiaților.

Acest proces de integrare are loc, în esență, pe teren, deoarece bunăstarea generală este asigurată în mare parte la nivel municipal. Acesta este locul în care oamenii trăiesc efectiv împreună și este, de asemenea, locul în care se decide dacă integrarea va fi un succes... Cu toate acestea, poate avea succes doar într-un climat social de toleranță, acceptare și apreciere reciprocă, în care excluderea, discriminarea și rasismul nu își au locul. Această integrare trebuie să aibă loc la nivel structural, social și politic și necesită un acces egal la educație și la poziții sociale și profesionale. Cu toate acestea, participarea și implicarea includ, de asemenea, stăpânirea limbii și a regulilor sociale din țara gazdă și trebuie să fie solicitate.

Prin urmare, municipalitățile se confruntă mai mult ca oricând cu sarcina de a promova implicarea societății civile pentru refugiați, de a crea rețele de actori centrali în activitatea de integrare locală și de a face din integrare o sarcină transversală în cadrul administrației.

În acest context, trebuie subliniat faptul că mari domenii ale politicii de integrare sunt determinate de cerințele politice și juridice ale guvernului federal și ale celui de stat. Ordinea de bază liber democratică a Constituției noastre formează cadrul imuabil pentru coexistența și dezvoltarea societății noastre, în care toți oamenii au aceleași drepturi și îndatoriri elementare. Legea fundamentală acordă libertatea de credință, de conștiință și de confesiune religioasă și ideologică ca un drept fundamental. Acest lucru creează un spațiu de autodeterminare individuală pentru fiecare, dar nu garantează exercitarea acestei libertăți fără a ține cont de drepturile celorlalți sau de interesele comunității statale, care include și efortul de integrare. Pe de altă parte, însă, municipalitățile dispun de o marjă de manevră atât în ceea ce privește reglementarea proprie, cât și în ceea ce privește îndeplinirea sarcinilor care le sunt încredințate de guvernul federal și de stat, iar această marjă de manevră trebuie utilizată. Pentru Saarburg, acest lucru înseamnă că trebuie să punem sub semnul întrebării condițiile de integrare a imigranților. Sunt structurile existente suficiente sau sunt necesare măsuri suplimentare pentru a promova o cultură a recunoașterii și a primirii? Există un lucru pe care nu trebuie să-l uităm: Migrația este, în primul rând, individuală. Fiecare persoană care a emigrat în Saarburg a adus cu ea istoria, valorile și ideile sale, temerile și așteptările sale. O analiză a punctelor tari și a punctelor slabe ar putea arăta starea egalității sociale, a participării sociale și a participării politice în orașul nostru. Prin urmare, a fost important ca acest concept de integrare să fie creat împreună cu toate părțile interesate. Pentru că o integrare reușită este o situație în care toți câștigă.

Conceptul de integrare prezentat vizează trei grupuri : noii imigranți, persoanele care locuiesc deja în Saarburg de mai mult sau mai puțin timp, cu sau fără biografie de imigrare, și societatea gazdă. Până la urmă, integrarea este un proces care afectează societatea în ansamblul ei. Primele două grupuri sunt foarte eterogene în ceea ce privește compoziția lor. Aceasta se referă la motivația pentru care au intrat în țară, țările de origine, vârsta, starea civilă și calificările educaționale. Considerăm că integrarea este un proces viu, ale cărui condiții-cadru nu sunt statice și, prin urmare, Saarburg trebuie să reflecteze în mod constant asupra circumstanțelor în schimbare. Din acest motiv, conceptul de integrare necesită o actualizare și o dezvoltare continuă. Politica de integrare din orașul nostru urmărește obiectivul ambițios de a contribui la coexistența pașnică a persoanelor cu și fără un trecut de integrare și ar dori să implice cât mai mulți cetățeni pentru a realiza acest lucru.

Prezentul concept de integrare este o încercare de a defini domeniile de acțiune relevante obligatorii după o prezentare a condițiilor-cadru internaționale și naționale, a status quo-ului și a înțelegerii municipale a integrării. Acestea sunt apoi examinate și sunt prezentate principalele sarcini și obiective ale integrării

Consiliul consultativ pentru migrație și integrare

Karl Josef Zimmer

[0178 2396524](tel:01782396524)

■ saarburg.de/migration

Saarburg-Kell - Centrul Sociocultural



Tineri și bătrâni, oameni mici și mari din toată lumea se întâlnesc în casa noastră. Lucrează aici, se plimbă prin muzeu, vizitează evenimentele noastre culturale și educaționale, diversele oferte ale casei multigeneraționale sau rămân aici pentru a cunoaște alte persoane.

Sunteți cu toții foarte bineveniți!

Cu toate acestea, obiectivul de a reintegra în viața activă - atât la locul de muncă, cât și în viața de zi cu zi - persoanele aflate în situații sociale și economice dificile, indiferent dacă au sau nu un trecut de migrație, indiferent dacă au sau nu un handicap, este deosebit de important pentru noi.

■ [Centrul Sociocultural Saarburg-Kell](#)

■ [Staden 130](#)

54439 Saarburg

■ info@kulturgiesserei-saarburg.de

■ [065812336](tel:065812336)

Rețea de integrare



Rețea de integrare

Organizațiile și instituțiile din municipiul Saarburg-Kell depun eforturi pentru o bună cooperare între localnici și imigranți

Oameni în spațiul nostru social. Și astfel, integrarea

reușesc, toate s-au unit într-o rețea, care este vizualizată cu acest pliant și sarcini

și contacte transparente. Rețeaua, care este deschisă pentru

grupul, format din alte părți interesate, se întâlnește în mod regulat pentru a discuta nevoile și a găsi soluții nebirocratice

■ [Rețea de lucrători cu normă întreagă și voluntari din diferite instituții](#)

■ [065812336](#)

■ integration@kulturgieesserei-saarburg.de

Centrul Multicultural Trier e.V.



Centrul Multicultural Trier e.V.

Bazându-se pe ideea că toți oamenii, indiferent de originea lor, trebuie să fie tratați în mod egal, Centrul Multicultural se consideră o asociație care luptă împotriva rasismului și a excluziunii și pentru participarea egală a migranților și refugiaților.

Acolo unde există un tratament inegal al migranților, centrul autonom se simte obligat să contracareze acest lucru.

Centrul este o asociație care lucrează împreună cu migranții și refugiații pentru drepturi, oportunități egale și participare în toate domeniile vieții.

Pentru a răspunde acestor cerințe, centrul este implicat în trei domenii: Educație, cultură și politică.

Accentul se pune pe:

Angajamentul împotriva rasismului:

- Consiliere pentru refugiați și solicitanți de azil
- acțiuni multifacetate împotriva rasismului cotidian
- Prelegeri și seminarii
- Evenimente de informare pentru clasele școlare
- Evenimente culturale
- Cursuri: Cursuri de alfabetizare, cursuri de germană și integrare, cursuri de limbi străine, tandem lingvistic, curs de chitară, meditații pentru copii
- Biblioteca

Grup țintă:

Refugiați, solicitanți de azil, persoane cu și fără un trecut de migrație, clase școlare

Proiectul: Centrul Multicultural Trier e.V.

Teme: Toleranță, integrare, asociații, centre de consiliere

■ [Balduinstraße 6](#) (în casa multigenerațională)

54290 Trier

■ [0651/48497](#)

■ [Centrul Multicultural Trier e.V.](#)

Biserica Catolică: Dioceza de Trier - Ajutor în rețea



Rețea de primire pentru refugiați în decanatul Trier

Răspunsul nostru comun ca biserică este:

"primire, protecție, promovare, integrare" (Papa Francisc)

Formând împreună

Să fim acolo. Pentru oameni și pentru lume - aceasta înseamnă să participăm la întâlniri cu respect, la nivelul ochilor și în mod deschis. Înseamnă să privești, să asculți și să recunoști ceea ce este. Care sunt problemele care îi preocupă pe oameni? Ce este ceea ce dă speranță și

bucurie, ce provoacă suferință și tristețe? De ce este nevoie pentru ca planeta noastră să își recapete respirația și pentru ca oamenii să fie oameni?

Împreună cu toți cei care sunt preocupați de viitorul nostru și doresc să îl modeleze, dorim să căutăm modalități de a duce o viață și o coexistență reușite. Vrem să fim creativi, să încercăm lucruri noi și să învățăm de la alții. Împreună, dorim să facem această lume mai durabilă, mai echitabilă, mai pașnică și mai incluzivă.

Să fim prezenți. Pentru oameni și pentru lume - aceasta ne amintește de promisiunea lui Dumnezeu. Și rezumă ceea ce este sarcina noastră ca biserică.

 [Ajutor pentru refugiați în dieceza de Trier](#)

 [Fuga și migrația](#)

Persoane de contact în districtul Trier-Saarburg

Da sein.  Katholische Kirche
Pastoraler Raum
Saarburg



Zona pastorală Saarburg

Horst Steffen

@horst.steffen@bistum-trier.de

 <https://www.pr-saarburg.de/>

Rețea de primire pentru refugiați în decanatul Trier

Centru ecumenic de consiliere pentru refugiați

📍 [Dasbachstraße 21, 54292 Trier](#)

☎ [0651 9910600](tel:0651 9910600)

@ fluechtlingsberatung@diakoniehilft.de

Consiliere pentru migrație de la Caritas:

Consilierea Caritas pentru migrație este un serviciu pentru migranți în orașul Trier și în districtele Trier-Saarburg și Bernkastel-Wittlich:

📍 [Bruchhausenstraße 16a,](#)

📍 [54290 Trier,](#)

☎ [0651 2096354](tel:0651 2096354)

Caritasverband Trier e.V.



Migrație și integrare

De la o cultură primitoare la integrare: Asociațiile Caritas, dieceza de Trier și voluntarii lucrează împreună pentru a-i ajuta pe migranți să își găsească o casă în societatea noastră.

Caritasverbund Trier e.V. și-a propus să fie punctul de contact pentru refugiații din Trier și din districtul Trier-Saarburg.

Departamentul Migrație și Integrare oferă sprijin tuturor persoanelor cu un trecut migrator și refugiaților. Departamentul coordonează activitatea politică și practică de migrație și integrare a Caritas în dieceza de Trier

Contactați
Domnul Bernhard Jocher

■ [06512096575](tel:06512096575)



jocher.bernhard@caritas-region-trier.de

■ caritas-region-trier.de

Diaconia

Pe lângă serviciile noastre de consiliere specializată, oferim și consiliere socială generală (ASB): Acesta este primul punct de informare și de contact pentru persoanele cu probleme multiple și se bazează pe principiul de a le oferi oamenilor o ofertă foarte ușor accesibilă de consiliere și însoțire, ajutor și sprijin.

Mai jos veți găsi adresa din regiunea dumneavoastră pe care o puteți contacta:

Patricia Schmidt-Luxa

Diakonisches Werk der Evangelischen Kirchenkreise Trier und
Simmern-Trarbach gGmbH

Activitatea bisericii districtuale în domeniul refugiaților
Consiliere pentru adulți privind migrația

■ [0160/5282429](tel:0160/5282429)

■ schmidt-luxa@diakoniehilft.de

■ diakoniehilft.de

Informații pentru însoțitori

Grupuri și inițiative

Aici veți găsi linkuri și adrese către asociații, grupuri și inițiative de nivel superior (fără pretenția de exhaustivitate)

La nivel național

■ [Amnesty International](http://www.amnesty.org)

■ [PRO ASYL e.V.](http://www.pro-asyl.de) (legi, orientări, contact cu avocații, sfaturi de prim ajutor prin telefon etc.)

■ UNHCR (Agenția Națiunilor Unite pentru Refugiați)

■ [Consiliul pentru refugiați Berlin](http://www.consiliul-berlin.de)

■ [Rețeaua de informare Azil și migrație](http://www.reseau-azil-migration.de)

■ [Centrul de educație DGB](http://www.dgb-berlin.de)

■ [Biroul parohial pentru munca străinilor](#)

■ [Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați](#) ■ [Guvernul federal: Comisarul pentru migrație, refugiați și integrare](#)

În Renania-Palatinat

■ [Grupul de lucru "Azil" Renania-Palatinat](#)

📍 [Kurhausstr. 8](#)
55543 Bad Kreuznach
■ info@asyl-rlp.org
■ [flüchtlingsrat-RLP](#)

■ [Grupul de lucru al Consiliilor Consultative pentru Migrație și Integrare RLP](#)

Rețea: Coordonarea diferitelor organizații & Reprezentare în comitete, lobby pentru refugiați, informare, conferințe/formare etc.

■ [Ministerul pentru Integrare, Familie, Copii, Tineret și Femei al landului Renania-Palatinat](#)

Protecția prin vaccinare

Protecție prin vaccinare pentru voluntari

Recomandarea de vaccinare STIKO se aplică tuturor cetățenilor care locuiesc în Republica Federală Germania.

Vaccinările de rapel trebuie repetate în mod corespunzător (de exemplu, vaccinarea împotriva tetanosului la fiecare 10 ani).

Pentru activitățile în spații comune (similare cu cele din cadrul asistenței medicale), trebuie avute în vedere vaccinări suplimentare. Consilierea în materie de sănătate la locul de muncă ar trebui să fie obținută de la un medic.

Pentru a putea combate bolile infecțioase în timp util, este important să se elimine cât mai repede posibil lacunele de vaccinare.

Informații suplimentare pot fi găsite aici:

- [Autoritatea de sănătate din Trier-Saarburg](#)
- [Cine plătește pentru ce vaccinare?](#)

💡 STIKO = [Comitetul permanent pentru vaccinare](#)

 [Calendarul de vaccinare](#)

Asigurare

Inițiativele, grupurile și proiectele de voluntariat dependente din punct de vedere juridic, care își desfășoară activitățile în Renania-Palatinat sau a căror activitate de voluntariat își are originea în Renania-Palatinat sunt acoperite de un **contract colectiv de asigurare de accidente** și de un **contract colectiv de asigurare de răspundere civilă** al guvernului landului Renania-Palatinat. În cazul unei cereri de despăgubire, aceștia se prezintă la Centrul de control al voluntariatului din cadrul guvernului de stat, folosind un formular.



- Informații privind [asigurarea colectivă de accidente și de răspundere civilă colectivă pentru voluntarii din landul Renania-Palatinat](#)

Persoană de contact

Cancelaria de Stat Renania-Palatinat
Biroul central pentru voluntariat și participare cetățenească
 [Peter-Altmeier-Allee 1, 55116 Mainz](#)
Telefon: [06131/16-4083](#)
E-mail leitstelle@stk.rlp.de

Informații despre țările de origine, cifre, situația din raion

La sfârșitul anului 2022, 108,4 milioane de persoane au fost strămutate în întreaga lume!  [Înaltul Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați \(UNHR\)](#)

Doar câteva dintre aceste persoane ajung în Europa sau în Germania.



Posibilele motive de fugă sunt

- Persecuția politică,

- Pericol pentru viață, integritate corporală și sănătate (din cauza sexului, minorității, orientării sexuale, religiei & naționalității),
 - război (civil) și
 - dezastre naturale.
-

Există diferite forme de protecție pentru refugiați:

- § Secțiunea 16a din Legea fundamentală,
 - Convenția de la Geneva privind refugiații,
 - Protecția subsidiară,
 - refugiații contingenți în cadrul operațiunilor de ajutor umanitar.
-

Distribuția este realizată de către centrul de primire pentru solicitanții de azil din Trier.

Persoane care sunt distribuite în districte:

- Solicitanții de azil,
- solicitanți de azil respinși,
- persoane cu drept de azil,
- persoane care au intrat ilegal în țară,
- emigranți evrei și
- refugiații de război și de război civil

Refugiații sunt distribuiți în conformitate cu o cheie de repartitie prescrisă.

În conformitate cu secțiunea 1 din Legea privind primirea de stat, districtele sunt obligate să accepte și să găzduiască migranții menționați mai sus.

Informații suplimentare pentru asistenți

În primul rând, vă mulțumesc foarte mult pentru că ați fost de acord să îi ajutați pe solicitanții de azil. Din nou și din nou apare întrebarea: ce pot face ca voluntar pentru a mă implica în activitatea pentru și cu solicitanții de azil? Începeți cu propriile abilități și puncte forte, fie ele manuale, lingvistice, organizatorice, sportive sau de comunicare.



Informații de bază pentru asistenți

Respectă-ți propriile limite! Tu decizi singur ce poți și ce vrei să realizezi și cât timp și bani ești dispus să pui la dispoziție fără să-ți pui în pericol propria persoană, familia, hobby-urile și sănătatea.

Poate fi foarte stresant și, uneori, deprimant să fii implicat în munca cu refugiații. Prin urmare, faceți-vă griji pentru dumneavoastră. Fiți blânzi în contactul cu solicitanții de azil. Arată-ți interesul, dar nu-i invita în oraș. Unii refugiați au suferit experiențe traumatizante, care le pun viața în pericol și nu pot și nu doresc să fie confrunțați cu ele. Alți solicitanți de azil, pe de altă parte, au o nevoie pronunțată de a vorbi și vă pot copleși cu mărturiile lor. Stabiliți-vă limitele, protejați-vă, căutați ușurarea și echilibrul, de exemplu, în conversații cu alți voluntari. Dacă o persoană sau o familie trebuie să părăsească din nou țara, nu este vina ta! Fiți întotdeauna conștienți de faptul că unii dintre vecinii, semenii și prietenii pe care ați ajuns să îi iubiți atât de mult vor trebui să părăsească din nou țara.



Dar tocmai de aceea acești oameni au nevoie de sprijinul și bunăvoința dumneavoastră.

Limitele activității de voluntariat

Ce nu ar trebui să vă asumați:

Chiar dacă ar fi trebuit să dobândiți o expertiză enormă în timpul activității dumneavoastră de voluntariat: Nu apelați la consiliere juridică. Nu puneți sub semnul întrebării deciziile luate de Biroul Federal, de Autoritatea pentru străini, de avocați sau de alți funcționari principali implicați, ci contactați întotdeauna un centru de consiliere în caz de îndoială.

Nu sunați direct la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) sau la o filială, ci lăsați acest lucru pe seama instituțiilor specializate de consiliere. De asemenea, vă rugăm să nu faceți diagnostice sau recomandări medicale sau psihologice, ci lăsați acest lucru în seama specialiștilor.

Ședere

Primii pași

Înregistrarea în municipiul dumneavoastră

Tocmai ați sosit în municipiul Saarburg-Kell?

V-ați mutat în camera, apartamentul sau casa dumneavoastră?

Atunci trebuie să vă înregistrați la Biroul pentru cetățeni în termen de două săptămâni.

Trebuie să vă reînregistrați întotdeauna dacă vă mutați și vă schimbați domiciliul și adresa.

De ce aveți nevoie pentru a vă înregistra?

Pașaportul dvs.

dacă este disponibil: permis de ședere / Aufenthaltsgestattung / Duldung

dacă vă mutați într-un apartament închiriat: confirmare din partea proprietarului;

Persoanele care se mută într-o locuință de azil: Certificat de alocare

Întrebări privind dreptul de ședere

 [Biroul pentru migrație și integrare din cadrul administrației districtului Trier-Saarburg](#) vă poate ajuta cu toate întrebările referitoare la dreptul de ședere.

De exemplu, pentru întrebări privind

permisul de ședere

procedura de viză

permis de muncă

etc.

Procedura de azil

Ați ajuns în Germania ca solicitant de azil. Sub linkurile furnizate, veți găsi un ghid sub forma unui scurt videoclip cu toate informațiile importante despre procedura de azil în Germania. Acesta este disponibil în mai multe limbi.

Iată linkurile:  [Pagina de pornire a Consiliului Bavarez pentru Refugiați](#)

În plus, puteți contacta, de asemenea,  [Consiliul pentru refugiați din Renania-Palatinata](#).

Sosire și ședere



[Autoritățile străine Trier-Saarburg](#)

Pentru preocupări legate de

- Intrarea în țară
- Visa

- [Prelungirea/eliberarea permisului de ședere](#)
- [Eliberarea autorizației de decontare](#)
- Reuniune de familie
- [Cerere de declarație de angajament](#)

De luni până vineri, între orele 09:00 și 12:00 și cu programare la numărul de telefon:

■ [0651/715215](tel:0651715215)

sau, în orice moment, prin e-mail la adresa:

■ auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de

Pentru aplicații și informații suplimentare, dați click pe articolul relevant.

Un interviu personal este posibil doar cu programare.

Azil / Ocuparea forței de muncă



Pentru preocupări legate de

- Procedura de examinare a cererii de azil
- Toleranță
- Permis de muncă

[vă stăm la dispoziție prin telefon la sau în orice moment la .](#)

Documentele de ședere

Permisul de ședere în caz de refugiu / azil

Orice persoană care sosește în Germania pentru a solicita acordarea azilului va primi un document de ședere. Acesta este denumit deseori „document de identitate”. Documentul de ședere dă informații despre statutul persoanei în cadrul procedurii de azil sau dacă trebuie respectate restricții pentru o activitate lucrativă (Când am voie să lucrez).

Există cinci documente diferite:

1. Dovada sosirii

Statut: Solicitant de azil

Context: Se emite persoanelor care au solicitat azil. Este valabilă pe perioada dintre înregistrarea în calitate de solicitant de azil și depunerea oficială a cererii de azil la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF).

2. Permis de ședere temporară

Statut: Solicitanți de azil

Context: Se emite pentru efectuarea procedurii de examinare a cererii de azil până la emiterea deciziei asupra cererii de azil. Asupra cererii de acordare a azilului va hotărî Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF). În cazul în care cererea de azil se respinge ca fiind nefondată, există posibilitatea de a intenta o acțiune la tribunalul administrativ. Până la emiterea unei hotărâri de către tribunalul administrativ, se consideră că șederea este permisă.

Documentul de identitate pentru solicitanții de azil conține condiții privind încadrarea în muncă, domiciliul și după caz asupra restricției teritoriale.

În cazul în care este necesar un permis de muncă, acesta poate fi solicitat la autoritatea competentă pentru străini (de către angajator sau angajat)

3. Certificat de fictivitate

Statut: Refugiați recunoscuți

Context: Certificatul de trecere de la decizia pozitivă în procedura de azil la acordarea permisului de ședere (permisiunea fictivă) sau pentru o fază de verificare sau prelungire a documentelor (ficțiunea de continuare a valabilității).

4. Permis de ședere

Statut: Refugiați recunoscuți

Fundalul: decizie pozitivă asupra cererii de azil

Permisul de rezidență este un permis de ședere pe durată determinată. Aceasta se acordă în scopurile prevăzute de Legea privind dreptul de ședere a străinilor. Pentru refugiați există diferite autorizații de ședere din motive umanitare.

- Deschide posibilitatea de a obține ulterior un drept de ședere permanentă (permis de stabilire)
- Accesul neîngrădit pe piața muncii

5. Toleranță

Statut: Persoană a cărei ședere este autorizată în mod excepțional

Fundalul: decizie negativă asupra cererii de azil

Permisul de ședere tolerată reprezintă o suspendare a expulzării. Ea se acordă temporar în cazul în care nu este posibilă expulzarea din motive legale, obiective, umanitare sau personale.

- În general, angajarea este posibilă numai cu aprobarea prealabilă a Biroului de înregistrare a străinilor.
- Interdicția de angajare dacă motivul toleranței este identitatea nerezolvată.

Autorizația de angajare

Permis de muncă

Persoanele cu permis de ședere sau cu ședere tolerată au dreptul de a munci dacă dețin un permis.

Permisul de muncă este eliberat de autoritatea pentru străini.

Permisul de muncă trebuie solicitat la Biroul de înregistrare a străinilor.

Acest formular trebuie utilizat în acest scop: [Cerere pentru un](#) permis de muncă.

Naturalizarea



Pentru naturalizare (obținerea cetățeniei germane)

Pe lângă dovada unor cunoștințe suficiente de limba germană, aceștia trebuie să demonstreze, de asemenea, că au cunoștințe despre ordinea juridică și socială și despre condițiile de viață din Germania. Acest lucru se poate face, de exemplu, cu testul "Living in Germany". Acest test reprezintă încheierea cursului de orientare (parte a cursului de integrare).

■ [Aici veți găsi instrucțiuni pentru examenul final cu certificat, precum și exerciții pentru a fi descărcate](#)

Dacă sunteți interesat de naturalizare și doriți să stabiliți o programare pentru o consultație individuală, vă rugăm să o contactați pe dna Elke Willems la numărul de telefon:

Telefon: [0651/715214](tel:0651715214)

sau prin e-mail la adresa auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de

Un interviu personal este posibil numai cu programare prealabilă.

Revenire



Doriți să vă întoarceți în țara de origine? Sunteți în procedura de azil, aveți o decizie negativă din partea BAMF, vă aflați într-un statut de toleranță sau doriți să vă întoarceți deși aveți un permis de ședere? Nu știți cum să vă recuperați pașaportul sau aveți nevoie de ajutor financiar pentru călătoria de întoarcere?

Pentru consiliere privind întoarcerea voluntară în țara de origine, vă rugăm să contactați Biroul de înregistrare a străinilor la numărul de telefon

■ [0651/715215](tel:0651715215)

■ auslaenderbehoerde@trier-saarburg.de

■ De asemenea, puteți găsi informații cu privire la întoarcerea voluntară în țara dumneavoastră de origine [aici](#).

■ De asemenea, puteți obține consiliere suplimentară de la [Centrul de competență pentru returnare al Diakonisches Werk](#)

După consiliere, decideți singur dacă doriți să plecați voluntar sau nu.

Feedback, contact și posibile angajamente



Realizatorii acestui ghid salută sugestiile și criticile dumneavoastră, dar, bineînțeles, și laudele. Bineînțeles, vom fi bucuroși să vă răspundem la întrebări. Pentru întrebări și sugestii cu privire la aplicație, echipa Consiliului consultativ pentru migrație și integrare al orașului Saarburg poate fi contactată la adresa de e-mail migrationsbeirat@saarburg.de poate fi contactat.

Dacă aveți alte oferte pentru solicitanții de azil, vă rugăm să contactați consiliul consultativ (BMI) cu solicitarea dumneavoastră. Îl puteți contacta pe dl Karl Josef Zimmer prin e-mail la adresa @ migrationsbeirat@saarburg.de sau la numărul de telefon ☎ [0178/2396524](tel:0178/2396524)

Renunțarea la răspundere:

Conținuturile enumerate aici au fost create și pregătite cu cea mai mare grijă posibilă. Cu toate acestea, nu se poate oferi nicio garanție pentru corectitudinea, caracterul complet și actualizat al conținutului. Prin urmare, operatorul nu este răspunzător pentru daunele sau consecințele legate de utilizarea acestui conținut, cu excepția cazului în care se poate dovedi un comportament intenționat sau o neglijență gravă.

Oferta noastră conține link-uri către site-uri externe ale unor terțe părți, asupra conținutului cărora nu avem nicio influență. Prin urmare, nu ne putem asuma nicio răspundere pentru aceste conținuturi externe. Furnizorul sau operatorul respectiv al paginilor este întotdeauna responsabil pentru conținutul paginilor legate. Paginile cu linkuri au fost verificate pentru posibile încălcări legale în momentul creării linkurilor. Conținuturile ilegale nu au fost recunoscute în momentul conectării. Cu toate acestea, un control permanent al conținutului paginilor cu linkuri nu este rezonabil în lipsa unor indicii concrete de încălcare a legii. În cazul în care luăm cunoștință de orice încălcare a legii, vom elimina imediat aceste link-uri.